

Driftshåndbok

AMAZONE

Ceus 4000-2TX

Ceus 5000-2TX

Ceus 6000-2TX

Ceus 7000-2TX

Tilkoblet kultivator-skålharv-kombinasjon



MG7826
BAG0183.11 03.24
Printed in Germany

SmartLearning



Les driftshåndboken før du tar
maskinen i bruk første gang!
Oppbevares for fremtidig bruk!

no



Det skal ikke

virke tungt og overflødig å lese instruksjonsboken og rette seg etter den; for det er ikke nok å få høre fra andre at maskinen er god og på det grunnlag å kjøpe den og tro at nå går alt av seg selv. Vedkommende vil ikke da bare kunne påføre seg selv skader, men også kunne begå den feil å skyve skylden for å mislykkes over på maskinen i stedet for på seg selv. For å være sikker på et godt resultat må man trenge inn i sakens kjerne og orientere seg om hensikten med hver eneste del på maskinen og sørge for å få øvelse i å håndtere den. Først da vil man kunne bli fornøyd med likesåvel maskinen som med seg selv. Å oppnå det er hensikten med denne instruksjonsboken.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikasjonsdata

Skriv opp maskinens identifikasjonsdata her. Du finner identifikasjonsdataene på typeskiltet.

Maskinens ID-nr.:
(tisifret)

Type:

Ceus-2TX

Byggeår:

Grunnvekt kg:

Tillatt totalvekt kg:

Maksimal last kg:

Produsentens adresse

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

Reservedelsbestilling

Reservedelslister finner du fritt tilgjengelig i reservedelsportalen på www.amazone.de.

Vennligst send bestillinger til din AMAZONE fagforhandler.

Generelt om driftshåndboken

Dokumentnummer: MG7826

Opprettet: 03.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Med enerett.

Ettertrykk, også i utdrag, er bare tillatt med tillatelse fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Forord

Forord

Kjære kunde!

Du har valgt et kvalitetsprodukt i den omfangsrike produktserien fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Vi takker for at du med dette har vist oss din tillit.

Når du mottar maskinen må du kontrollere om det finnes transportskader eller om det mangler deler. Kontroller om leveringen av maskinen er fullstendig, også med hensyn til bestilt spesialutstyr, i henhold til fraktbrevet. Vi gir kun skadeserstatning ved øyeblikkelige reklamasjoner!

Denne driftshåndboken må leses og tas til etterretning før maskinen tas i bruk. Dette gjelder spesielt sikkerhetsanvisningene. Når du har satt deg grundig inn i driftshåndboken, vil du være i stand til å utnytte fordelene ved den nye maskinen din helt.

Kontroller at alle som bruker maskinen har satt seg inn i driftshåndboken før de tar i bruk maskinen.

Har du spørsmål eller problemer, bør du slå opp i denne driftshåndboken eller ta kontakt med den lokale servicepartneren.

Regelmessig vedlikehold og tidsnok utskiftning av slitte eller skadde deler gir maskinen forlenget levetid.

Brukerevaluering

Kjære leser!

Våre driftshåndbøker oppdateres regelmessig. Med dine forbedringsforslag kan du hjelpe oss med å lage en brukervennlig driftshåndbok.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1	Tips til bruk	8
1.1	Dokumentets hensikt	8
1.2	Stedsangivelser i driftshåndboken	8
1.3	Brukte figurer.....	8
2	Generelle sikkerhetsanvisninger.....	9
2.1	Forpliktelser og ansvar.....	9
2.2	Fremstilling av sikkerhetssymboler.....	11
2.3	Organisatoriske tiltak	12
2.4	Sikkerhets- og verneutstyr	12
2.5	Uformelle sikkerhetstiltak	12
2.6	Opplæring av personell.....	13
2.7	Sikkerhetstiltak i normal drift.....	14
2.8	Farlig restenergi	14
2.9	Service og vedlikehold, feiloppretting	14
2.10	Endringer i konstruksjonen	14
2.10.1	Reserve- og slidedeler og hjelpestoffer	15
2.11	Rengjøring og avfallshåndtering	15
2.12	Brukerens arbeidsplass	15
2.13	Faresymboler og annen merking på maskinen.....	16
2.13.1	Plassering av faresymboler og annen merking.....	16
2.14	Farer som oppstår dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges.....	24
2.15	Sikkerhetsbevisst arbeid	24
2.16	Sikkerhetsanvisninger for brukeren	25
2.16.1	Generelle anvisninger om sikkerhet og forebygging av ulykker	25
2.16.2	Hydraulikkanlegg	28
2.16.3	Elektrisk anlegg.....	29
2.16.4	Tilkoblede maskiner	29
2.16.5	Bremsesystem	30
2.16.6	Dekk	31
2.16.7	Rengjøring, vedlikehold og service.....	31
3	Av- og pålasting	32
4	Produktbeskrivelse.....	33
4.1	Oversikt - komponentgrupper	33
4.2	Trafikkteknisk utstyr	35
4.3	Forskriftsmessig bruk.....	36
4.4	Fareområde og farepunkter på maskinen.....	37
4.5	Typeskilt.....	38
4.6	Tekniske data.....	39
4.6.1	Nyttelast og dekkbæreevne	40
4.6.2	Smørestoffer	41
4.7	Nødvendig traktorutstyr.....	42
4.8	Opplysninger om støyutvikling	42
5	Oppbygning og funksjon	43
5.1	2-kanals driftsbremsesystem	44
5.1.1	Koble til bremse- og mateledning	45
5.1.2	Koble fra bremse- og mateledning.....	46
5.2	Parkeringsbrems	47
5.3	Skivefelt.....	47
5.4	Tindefelt med labber	47
5.4.1	Tinder	48
5.4.2	Labber C-Mix.....	49
5.5	Planeringsenhet	53

5.6	Kantskåler / Kanttinder	54
5.7	Trommel	55
5.8	Slepeharv (ekstraustyr)	57
5.9	Hydrauliske tilkoblinger	59
5.9.1	Koble til hydraulikkslangene	60
5.9.2	Koble fra hydraulikkslangene	60
5.10	Understell	61
5.11	Trekkstang	62
5.12	Støttefot	63
5.13	Støttehjul	63
5.14	Sikkerhetskjede mellom traktor og maskin	64
5.15	Sikring mot uvedkommende bruk	64
5.16	Hektarteller (ekstraustyr)	65
5.17	Serviceboks	65
6	Ta i bruk maskinen	66
6.1	Kontrollere traktorens egnethet	67
6.1.1	Beregning av de faktiske verdiene for traktorens totalvekt, aksellast og dekkbæreevne samt påkrevd minsteballast	67
6.1.2	Forutsetninger for drift av traktorer med tilkoblede maskiner	71
6.2	Traktoren/maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling	75
7	Koble maskinen til og fra	76
7.1	Koble til maskinen	77
7.2	Koble fra maskinen	79
8	Innstillinger	80
8.1	Gjennomføre mekaniske innstillinger via en innstillingsspindell	80
8.1	Stille inn arbeidsdybden til skivefeltet	81
8.1.1	Rette inn skiverekkene til hverandre	82
8.1.1	Stille inn gjennomgangen til skiverekkene	83
8.1	Stille inn arbeidsdybden til labbene	84
8.2	Planeringsenhetens arbeidsdybde	86
8.3	Stille inn overlastsikring Ultra	87
8.4	Avstryker	87
8.5	Montere / demontere trommel (Werkstattarbeit)	88
8.6	Høyden til trekkskålen/trekkøyet	91
9	Transportkjøring	92
10	Bruke maskinen	94
10.1	Arbeidsstilling og driftsstilling til maskinen	95
10.1.1	Stille om fra arbeids- til transportstilling	95
10.1.2	Stille om maskinen fra transport- til arbeidsstilling	97
10.1.3	Sette trekkstangsylinder i transport- og arbeidsstilling	97
10.1.4	Sette kantskiver i transportstilling / arbeidsstilling	98
10.1.5	Sette kantelementene til planeringsenheten i transportstilling/arbeidsstilling	99
10.1.6	Sette slepeharv i transportstilling / arbeidsstilling	99
10.2	Bruk	100
10.3	Vendeteig	101
11	Feil	102
12	Rengjøring, vedlikehold og service	103
12.1	Rengjøring	104
12.2	Smøreforskrift	104
12.3	Vedlikeholdsplan – oversikt	109

12.1	Kontrollere slitasje på lagerhysene C-Mix Super og Ultra	112
12.2	Montering og demontering av tindene og labbe	113
12.2.1	Montering og demontering av tindene	113
12.2.2	Juster maskinen horisontalt i arbeidsstilling	114
12.2.3	Skifte av labber	114
12.3	Ontasje og demontasje av skåsegmentene (Utføres av autorisert verksted)	115
12.4	Skifte ut skåler (Utføres av autorisert verksted)	115
12.5	Tindeinnfesting	115
12.6	Kontrollere trommelen	116
12.7	Skålbærerinnfesting	116
12.8	Aksel og brems	117
12.8.1	Rengjøre trykkledningsfilter på koblingshodet	122
12.8.2	Hydraulisk bremse	124
12.9	Kontrollere tilkoblingsinnretning	125
12.10	Dekk/hjul	126
12.10.1	Dekskenes lufttrykk	126
12.10.2	Montere dekk (autorisert verksted)	126
12.10.3	Montere hjulene (fagverksted)	126
12.11	Hydraulikksylinder for foldbar utligger	127
12.12	Hydraulikkanlegg (verkstedarbeid)	128
12.12.1	Merking av hydraulikkslanger	129
12.12.2	Vedlikeholdsintervaller	129
12.12.3	Ettersynskriterier for hydraulikkslanger	129
12.12.4	Montere og demontere hydraulikkslanger	130
12.13	Kontrollere trekkstangbolter	131
13	Hydraulikkskjema	132
13.1	Skruenes tiltrekkingsmomenter	134
14	Sjekkliste for bruken av maskinen	135

1 Tips til bruk

Kapitlet "Tips til bruk" gir informasjon om hvordan driftshåndboken bør brukes.

1.1 Dokumentets hensikt

Denne driftshåndboken

- beskriver hvordan maskinen brukes og vedlikeholdes.
- gir viktige tips om sikker og effektiv bruk av maskinen.
- er en del av maskinen og skal alltid medbringes med maskinen eller trekkvognen.
- skal oppbevares til senere bruk.

1.2 Stedsangivelser i driftshåndboken

Alle retningsangivelser i denne driftshåndboken skal alltid ses i kjøreretning.

1.3 Brukte figurer

Handlingsinstrukser og reaksjoner

Oppgaver som skal utføres av brukeren, er fremstilt som nummererte handlingsinstrukser. Rekkefølgen til de angitte handlingsinstruksene må overholdes. Reaksjonen på de ulike handlingsinstruksene er eventuelt merket med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsinstruks 1
- Maskinens reaksjon på handlingsinstruks 1
2. Handlingsinstruks 2

Lister

Oversikter uten tvingende rekkefølge fremstilles som en liste med nummererte punkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Posisjonstall i figurene

Sifre i runde parenteser viser til posisjonstall i figurene. Det første sifferet henviser til figuren, det andre sifferet til posisjonstallet i figuren.

Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Posisjon 6

2 Generelle sikkerhetsanvisninger

Dette kapitlet inneholder viktige anvisninger for sikker bruk av maskinen.

2.1 Forpliktelser og ansvar

Følg driftshåndboken

Kjennskap til de grunnleggende sikkerhetsanvisningene og sikkerhetsforskriftene er grunnforutsetningen for sikker bruk og problemfri maskindrift.

Eierens forpliktelse

Eieren er forpliktet til å kun la personer arbeide med/på maskinen som

- er fortrolige med de grunnleggende HMS-forskriftene.
- har fått opplæring i arbeidet med/på maskinen.
- har lest og forstått driftshåndboken.

Eieren er forpliktet til å

- holde alle faresymboler på maskinen i lesbar stand.
- skifte ut ødelagte faresymboler.

Åpne spørsmål bes rettet til produsenten.

Brukerens forpliktelse

Før arbeidsstart er alle personer som skal jobbe på/med maskinen forpliktet til å

- sette seg inn i de grunnleggende HMS-forskriftene.
- lese og følge kapitlet "Generelle sikkerhetsanvisninger" i denne driftshåndboken.
- lese og følge kapittelet "Faresymboler og annen merking på maskinen" (side 18) i denne driftshåndboken, og følge sikkerhetsanvisningene som hører til faresymbolene når maskinen er i bruk.
- gjøre seg fortrolig med maskinen.
- lese kapitlene i denne driftshåndboken som er viktige for utførelsen av arbeidsoppgavene de har blitt pålagt.

Hvis en bruker oppdager at en innretning ikke er i orden sikkerhetsteknisk sett, må vedkommende rette opp denne feilen umiddelbart. Hører ikke dette inn under brukerens arbeidsoppgaver eller mangler vedkommende nødvendig fagkunnskap, må feilen meldes til nærmeste overordnede (eieren).

Generelle sikkerhetsanvisninger

Farer ved bruk av maskinen

Maskinen er konstruert etter dagens tekniske nivå og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå farer og skader ved bruk av maskinen som setter

- brukernes eller tredjeparters liv og helse,
- selve maskinen
- eller andre materielle verdier i fare.

Bruk bare maskinen

- på fastsatt bruksområde.
- i sikkerhetsteknisk god stand.

Feil som kan redusere sikkerheten, må rettes opp omgående.

Garanti og ansvar

Våre "Generelle kjøps- og leveringsbetingelser" fungerer som grunnleggende retningslinjer. Eieren får disse utlevert senest når avtalen inngås. Garanti- og ansvarskrav ved personskader og materielle skader fraskrives når de skyldes én eller flere av følgende årsaker:

- Ikke forskriftsmessig bruk av maskinen.
- Ikke forskriftsmessig montering, igangsetting, betjening og vedlikehold av maskinen.
- Drift av maskinen ved defekte sikkerhetsanordninger eller ikke forskriftsmessig monterte eller ikke fungerende sikkerhets- og verneanordninger.
- Anvisningene i driftshåndboken om igangsetting, drift og vedlikehold er ikke fulgt.
- Endringer i maskinens konstruksjon utført på egen hånd.
- Mangelfull overvåking av maskindeler som er utsatt for slitasje.
- Service som ikke er gjennomført etter forskriftene.
- Katastrofetilfeller som følge av fremmedlegemer og force majeure.

2.2 Fremstilling av sikkerhetssymboler

Sikkerhetsanvisninger er merket med det trekantede sikkerhetssymbolet og indikasjonen foran symbolet. Indikasjonen (FARE, ADVARSEL, FORSIKTIG!) beskriver hvor alvorlig den truende faren er og har følgende betydning:

**FARE!**

Står for en umiddelbar fare med høy risiko som medfører livsfare eller alvorlig personskade (tap av kroppsdeler eller langtidsskader) hvis den ikke unngås.

Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det fare for liv eller alvorlig personskade.

**ADVARSEL!**

Står for en mulig fare med middels risiko, som kan medføre livsfare eller (alvorlig) personskade hvis den ikke unngås.

Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det eventuelt fare for liv og alvorlig personskade.

**FORSIKTIG!**

Står for en fare med lav risiko, som kan medføre lette eller middels personskader eller materielle skader hvis den ikke unngås.

**VIKTIG!**

Står for en forpliktelse til å utføre en handling eller til å opptre på en bestemt måte for korrekt bruk av maskinen.

Hvis denne anvisningen ikke overholdes, kan det oppstå forstyrrelser i maskindriften eller i omgivelsene.

**MERK!**

Står for tips om riktig bruk og spesielt nyttig informasjon.

Disse anvisningene vil hjelpe deg med å bruke alle maskinens funksjoner optimalt.

2.3 Organisatoriske tiltak

Eieren skal stille egnet og personlig verneutstyr til rådighet, f.eks.:

- Vernebrille
- Vernesko
- Vernedress
- Hudbeskyttelsesmidler osv.



Driftshåndboken

- skal alltid oppbevares der maskinen er i bruk!
- skal alltid være fritt tilgjengelig for brukere og vedlikeholdspersonell!

Kontroller det eksisterende sikkerhetsutstyret regelmessig!

2.4 Sikkerhets- og verneutstyr

Før maskinen settes i gang må alt sikkerhets- og verneutstyr monteres riktig og fungere som det skal. Alt sikkerhets- og verneutstyr skal kontrolleres regelmessig.

Mangelfullt sikkerhetsutstyr

Mangelfullt eller demontert sikkerhets- og verneutstyr kan føre til farlige situasjoner.

2.5 Uformelle sikkerhetstiltak

I tillegg til sikkerhetsanvisningene i denne driftshåndboken, skal også generelt nasjonalt HMS-regelverk overholdes.

Trafikkreglene skal følges når du kjører på offentlige veier.

2.6 Opplæring av personell

Bare opplært og instruert personell får arbeide med/på maskinen. Eieren må fastsette personellet's ansvarsområder for bruk, vedlikehold og service klart.

Personell under opplæring må være under oppsyn av en erfaren person ved arbeider på/med maskinen.

Arbeidsoppgave \ Personell	Personell som er spesielt opplært for oppgaven ¹⁾	Opplært personell ²⁾	Personell med fagutdannelse (autorisert verksted) ³⁾
Lasting/transport	X	X	X
Ta i bruk maskinen	--	X	--
Innstilling, klargjøring	--	--	X
Drift	--	X	--
Vedlikehold	--	--	X
Feilsøking og feiloppretting	--	X	X
Avfallshåndtering	X	--	--

Forklaring:

X..tillatt

--..ikke tillatt

- 1) Personell som kan påta seg en spesifikk arbeidsoppgave og får utføre denne for en tilsvarende kvalifisert bedrift.
- 2) Opplært personell er personell som har fått opplæring i oppgavene det har blitt pålagt og blitt informert om ufagmessig atferd samt blitt instruert i nødvendig sikkerhetsutstyr og vernetiltak.
- 3) Personell med fagrelevant utdannelse gjelder som faglært (autorisert). På grunn av sin faglige utdannelse og kunnskap om spesifikke forskrifter som gjelder for sine arbeidsoppgaver, kan dette personellet gjenkjenne mulige farer.

Merk!

Kvalifikasjoner som kan likestilles med en fagutdannelse kan også tilegnes ved å arbeide i flere år på det aktuelle arbeidsfeltet.



Kun et autorisert verksted skal utføre arbeid i forbindelse med vedlikehold og service på maskinen når disse arbeidsoppgavene er merket "autorisert verksted". Personellet i et autorisert verksted har tilstrekkelig kompetanse og er utstyrt med egnede hjelpemidler (verktøy, løfte- og støtteutstyr) for sikker og forskriftsmessig utførelse av vedlikehold og service av maskinen.

2.7 Sikkerhetstiltak i normal drift

Maskinen må bare brukes når alt sikkerhets- og verneutstyr er på plass og fungerer.

Kontroller maskinen minst én gang om dagen for å se om det finnes ytre skader og for å se om sikkerhets- og verneutstyret fungerer som det skal.

2.8 Farlig restenergi

Vær oppmerksom på at det kan befinne seg mekanisk, hydraulisk, pneumatisk og elektrisk/elektronisk restenergi i maskinen.

Egnede tiltak må iverksettes under opplæringen av personellet. Detaljerte merknader er dessuten å finne i de tilhørende kapitlene i denne driftshåndboken.

2.9 Service og vedlikehold, feiloppretting

Påbudt innstilling, vedlikehold og ettersyn skal gjennomføres innenfor fastsatt tidsfrist.

Alle driftsmidler som trykkluft og hydraulikk skal sikres mot utilsiktet igangsetting.

Større komponentgrupper skal festes forsiktig til løfteutstyr og sikres når de skiftes ut.

Kontroller skruforbindelsene regelmessig for godt feste og trekk de eventuelt etter.

Etter avslutning av vedlikeholdsarbeidene må sikkerhetsinnretningene kontrolleres for funksjon.

2.10 Endringer i konstruksjonen

Det ikke tillatt å utføre endringer, om- eller påbygging på maskinen uten tillatelse fra AMAZONEN-WERKE. Dette gjelder også for sveising av bærende deler.

Alle på- og ombygginger krever skriftlig samtykke fra AMAZONEN-WERKE. Bruk bare ombyggings- og tilbehørsdeler som er godkjent av AMAZONEN-WERKE, slik at driftstillatelsen iht. nasjonale og internasjonale forskrifter ikke mister sin gyldighet.

Kjøretøy med en offentlig driftstillatelse eller innredning og utstyr tilkoblet et kjøretøy med gyldig driftstillatelse eller tillatelse for ferdsel på offentlige veier iht. veitrafikkloven, må være i samme tilstand som beskrives i tillatelsen eller godkjennelsen.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, skjæring, fastsetting, inntrekking og slag ved brudd i bærende deler.

Det er forbudt å

- bore i rammen eller chassiset
- bore opp eksisterende hull i rammen eller chassiset
- sveise bærende deler

2.10.1 Reserve- og slitedeler og hjelpestoffer

Maskindeler som ikke fungerer som de skal, må straks skiftes ut.

Bruk bare AMAZONE originale reserve- og slitedeler eller deler som er godkjent av AMAZONEN-WERKEN, slik at driftstillatelsen iht. nasjonale og internasjonale forskrifter ikke mister sin gyldighet. Ved bruk av reserve- og slitedeler fra eksterne produsenter er det ikke garantert at de er konstruert og produsert for den aktuelle påkjenningen og det aktuelle kravet til sikkerhet.

AMAZONEN-WERKE er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av bruk av ikke godkjente reserve- og slitedeler eller hjelpestoffer.

2.11 Rengjøring og avfallshåndtering

Brukte stoffer og materialer håndteres og avhendes på forskriftsmessig måte, spesielt

- ved arbeid på smøresystemer og -innretninger.
- ved rengjøring med løsemidler.

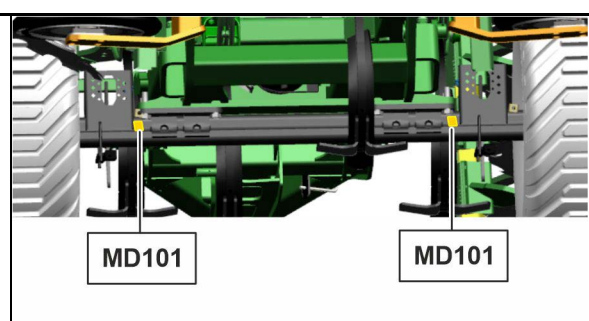
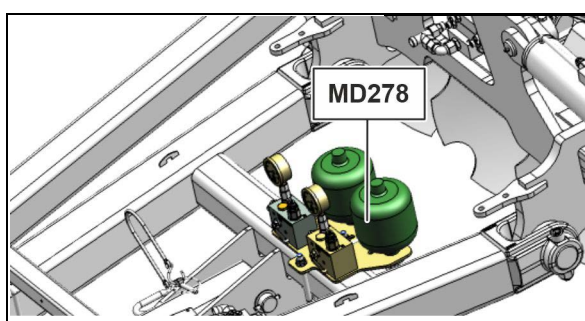
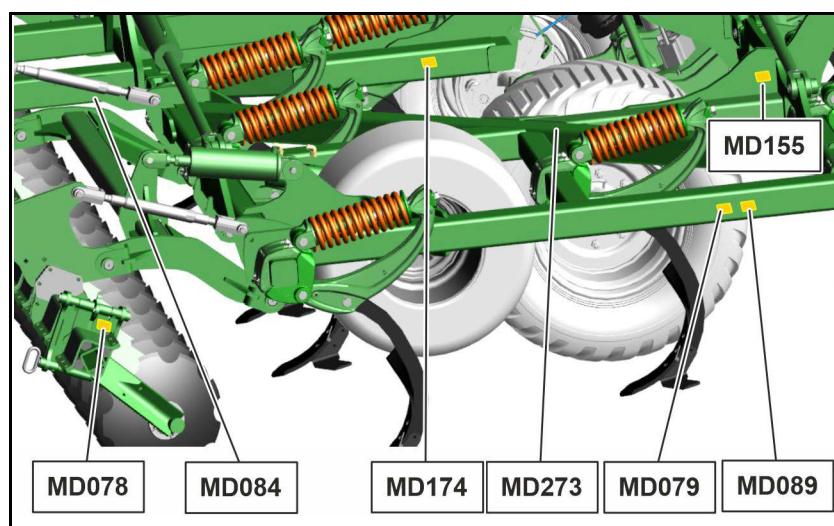
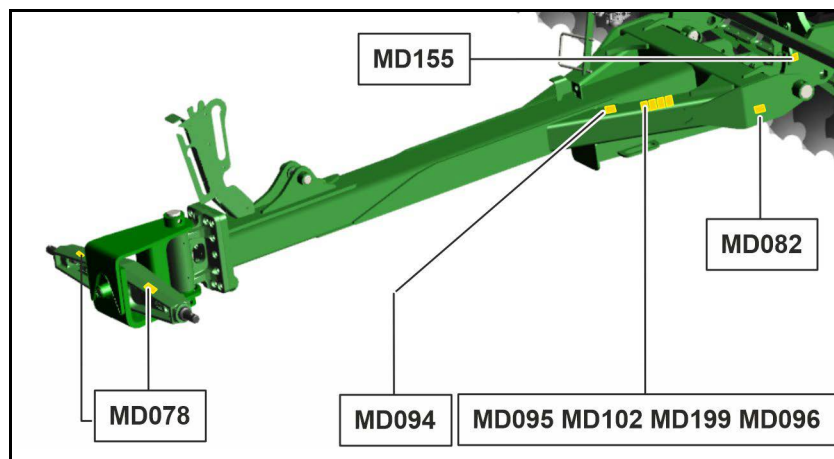
2.12 Brukerens arbeidsplass

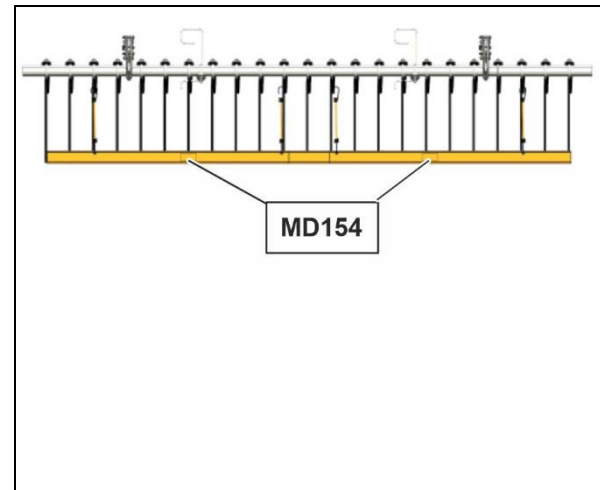
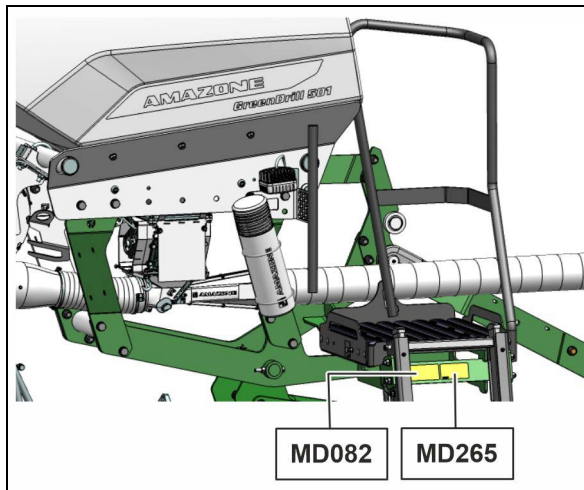
Det er bare én person som får betjene maskinen fra førersetet i en traktor.

2.13 Faresymboler og annen merking på maskinen

2.13.1 Plassering av faresymboler og annen merking

Figurene nedenfor viser plasseringen av faresymboler på maskinen.





Faresymbolene på maskinen skal alltid holdes rene og i god lesbar stand! Ikke lesbare faresymboler skal skiftes ut. Bestill faresymbolene hos forhandleren med bestillingsnummer (f.eks. MD078).

Faresymbol - oppbygging

Faresymboler kjennetegner farepunkter på maskinen og advarer mot restrisiko. I disse farepunktene finnes det permanent tilstedeværende farer eller farer som oppstår uventet.

Et faresymbol består av to felt:



Felt 1

viser symbolet for faren omgitt av et trekantet sikkerhetssymbol.

Felt 2

viser symbol for hva du skal gjøre for å unngå fare.

Faresymbol - forklaring

Kolonnen **bestillingsnummer og forklaring** gir en beskrivelse av faresymbolet ved siden av. Beskrivelsen av faresymbolet er alltid lik og nevnes i følgende rekkefølge:

1. Farebeskrivelsen.
For eksempel: Fare for kutt eller avkutting!
2. Følgene ved mislighold av anvisningen(e) for å unngå fare.
For eksempel: Forårsaker alvorlige skader på fingre eller hender.
3. Anvisning(er) for å unngå farer.
For eksempel: Maskindelene må kun berøres når de står helt stille.

Bestillingsnummer og forklaring

Faresymboler

MD078

Klemfare for fingre og hender på grunn av tilgjengelige roterende maskindeler.

Kan føre til alvorlige personskader og lemlesting. Stikk aldri hendene inn i farepunktet når traktormotoren går med tilkoblet kraftoverføringsaksel/hydraulikk-/elektronikkanlegg.

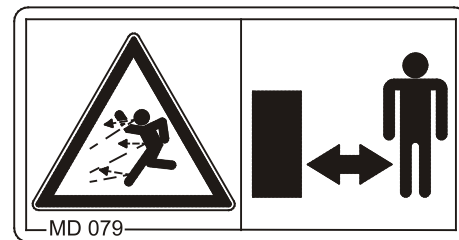


MD 079

Farer på grunn av materialer eller fremmedlegemer som slynges rundt eller ut av maskinen, ved opphold i maskinens fareområde!

Disse faremomentene kan føre til meget alvorlige personskader med tap av liv.

- Hold tilstrekkelig sikkerhetsavstand til maskinen så lenge traktormotoren er i gang.
- Pass på at utenforstående personer holdes på tilstrekkelig sikkerhetsavstand fra maskinen når traktorens motor går.



MD082

Fare for at personer som sitter på maskinen, faller ned fra stigbrett og plattformer!

Kan føre til alvorlige personskader og død.

Det er forbudt for personer å være passasjer på eller klatre opp på maskinen mens den går. Dette forbudet gjelder også for maskiner med stigbrett eller plattformer.

Pass på at ingen personer sitter på på maskinen.



Generelle sikkerhetsanvisninger

MD 089

Fare for at hele kroppen klemmes fast i fareområdet under hengende last/maskindeler!

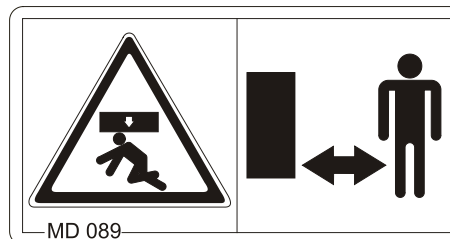
Denne risikoen kan medføre svært alvorlige skader og i verste fall døden.

Det er forbudt for personer å oppholde seg under hengende last/maskindeler.

Hold tilstrekkelig sikkerhetsavstand til hengende last/maskindeler.

Sørg for at personer holder tilstrekkelig sikkerhetsavstand til hengende last/maskindeler.

Be personer om å gå ut av fareområdet under hengende last/maskindeler.

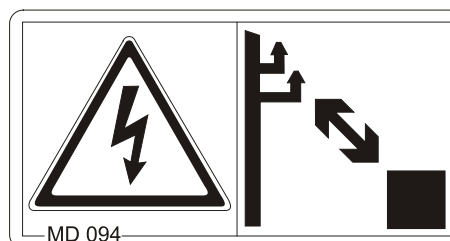


MD 094

Fare på grunn av elektrisk støt eller forbrenning på grunn av utilsiktet berøring av elektriske luftledninger eller opphold nærmere enn den tillatte avstanden fra høyspentledninger!

Denne faren forårsaker svært alvorlige skader på hele kroppen og kan ende med døden.

Hold en tilstrekkelig avstand til elektriske fjernledninger når maskindelen svinger ut og inn.



Nominell spenning	Sikkerhetsavstand til luftledninger
opp til 1 kV	1 m
over 1 opp til 110 kV	2 m
over 110 opp til 220 kV	3 m
over 220 opp til 380 kV	4 m

MD095

Les og sett deg inn i driftshåndboken og sikkerhetsanvisningene før du tar maskinen i bruk!

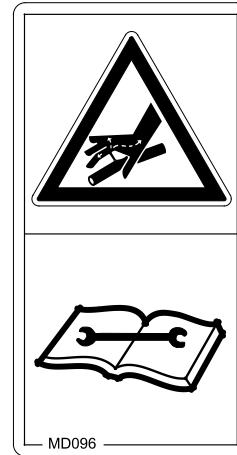


MD096

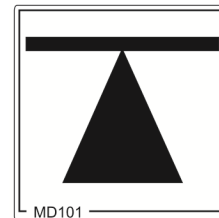
Fare på grunn av hydraulikkolje som renner ut med høyt trykk hvis det er lekkasje på hydraulikkslanger.

Denne faren kan forårsake svært alvorlige personskader og død når hydraulikkolje som strømmer ut under høyt trykk, trenger gjennom huden og inn i kroppen.

- Forsøk aldri å tette igjen utette hydraulikkslanger med hånden eller fingrene.
- Les og sett deg inn i anvisningene i driftshåndboken før du utfører vedlikehold og service på hydraulikkslanger.
- Oppsøk lege øyeblikkelig ved skader som følge av hydraulikkolje.

**MD101**

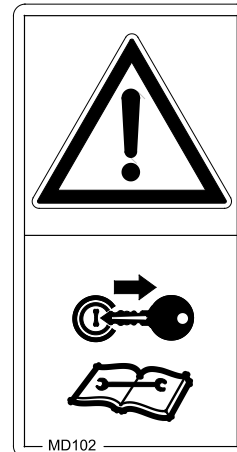
Dette piktogrammet markerer anleggspunktene for plassering av løfteinnretninger (løftebukk).

**MD102**

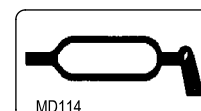
Fare som følge av utilsiktet start og bevegelse på traktoren og maskinen ved inngrep på maskinen som arbeid med montering, innstilling, feilutbedring, rengjøring, vedlikehold og service.

Kan føre til alvorlige personskader og død.

- Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet start og rulling før alle inngrep i maskinen.
- Ved et inngrep i maskinen skal anvisningene i de aktuelle kapitlene i driftshåndboken leses og følges.

**MD 114**

Dette piktogrammet kjennetegner et smørepunkt

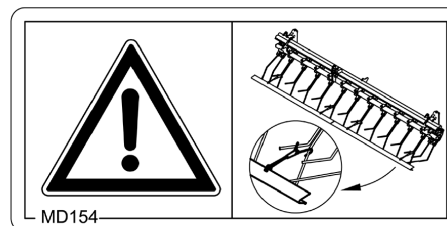


Generelle sikkerhetsanvisninger

MD 154

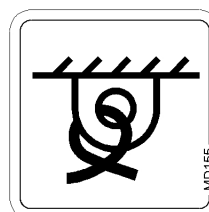
Fare for personskader ved manglende overholdelse av den tillatte transportbredden.

Monter trafikksikringslisten før sammenfolding av maskinen.



MD 155

Dette piktogrammet kjennetegner surrepunkter for fastsurring av maskinen når den er lastet på et transportkjøretøy for en sikker transport.

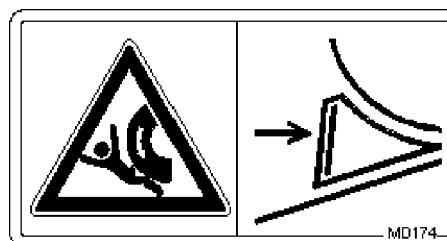


MD174

Fare på grunn av utilsiktet bevegelse av maskinen!

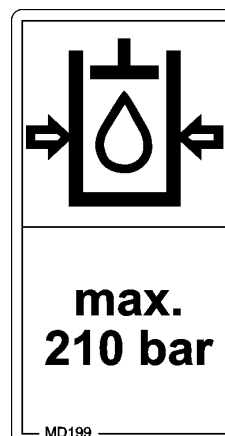
Forårsaker alvorlige skader på hele kroppen og kan ende med døden.

Sikre maskinen mot utilsiktet bevegelse før du kobler maskinen fra traktoren. Det gjør du ved å bruke parkeringsbrems og/eller stoppekloss(er).



MD199

Det maksimale driftstrykket i hydraulikkanlegget er 210 bar.



MD 265

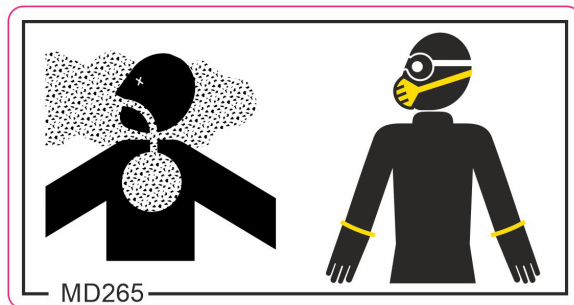
Fare for etseskader pga. beisemiddelstøv!

Det helsefarlige stoffet må ikke innåndes

Unngå kontakt med øyner og hud.

Før du arbeider med helsefarlige stoffer må du ta på deg de av produsenten anbefalte verneklær.

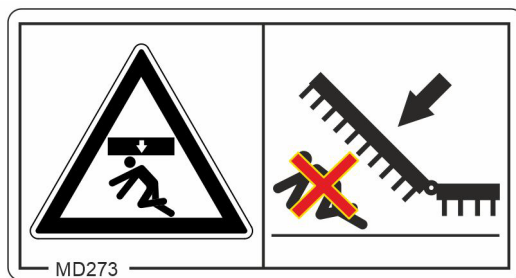
Overhold produsentens sikkerhetsanvisninger for håndteringen av de helsefarlige stoffene.



MD 273

Fare for fastklemming av hele kroppen som følge av maskindeler som senkes ned!

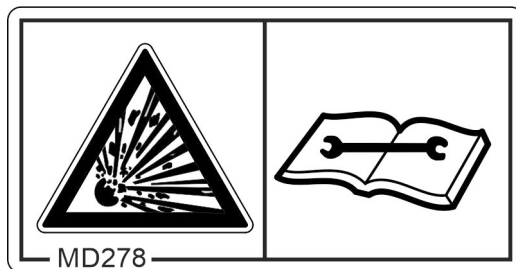
Forsikre deg om at ingen personer befinner seg i fareområdet.



MD 278

Fare på grunn av eksplosjon eller sprut av hydraulikkolje under høyt trykk, på grunn av trykkakkumulatoren med høyt gass- og oljetrykk!

Disse faremomentene kan forårsake svært alvorlige skader og mulig død når hydraulikkolje som strømmer ut under høyt trykk, trenger gjennom huden og inn i kroppen.



Dette faremomentet kan føre til meget alvorlige personskader med tap av liv.

- Les og sett deg inn i anvisningene i driftshåndboken før du utfører vedlikehold og service.
- Oppsøk lege øyeblikkelig ved skader som følge av hydraulikkolje!

2.14 Farer som oppstår dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges

Når sikkerhetsanvisningene ikke overholdes

- kan dette sette både personer, miljø og maskin i fare.
- kan det føre til at all rett på skadeserstatning opphører.

Nærmere bestemt kan manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene blant annet føre til at følgende farer oppstår:

- Fare for personer i ikke-sikrede arbeidsområder.
- Svikt i viktige maskinfunksjoner.
- Svikt i foreskrevne metoder for vedlikehold og service.
- Personskader som skyldes mekaniske eller kjemiske forhold.
- Miljøskader som skyldes lekkasje av hydraulikkolje.

2.15 Sikkerhetsbevisst arbeid

I tillegg til sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen er nasjonale, generelle HMS-forskrifter bindende.

Følg anvisningene for forebygging av ulykker på faresymbolene.

Følg trafikkreglene når du kjører på offentlige veier.

2.16 Sikkerhetsanvisninger for brukeren



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag ved manglende trafikk- og driftssikkerhet!

Kontroller trafikk- og driftssikkerheten hver gang før maskinen og traktoren tas i bruk.

2.16.1 Generelle anvisninger om sikkerhet og forebygging av ulykker

- I tillegg til opplysningene i denne bruksanvisningen skal du følge de generelle forskriftene for sikkerhet og forebygging av ulykker.
- Faresymbolene og annen merking på maskinen gir viktige opplysninger om sikker bruk. Følg dem for din egen sikkerhets skyld!
- Kontroller området rundt maskinen før du starter (barn)! Sørg for tilstrekkelig sikt!
- Det er forbudt å bruke maskinen til person- eller varetransport!
- Kjør slik at du alltid har full kontroll over traktoren - både med og uten tilkoblet maskin.
Ta hensyn til personlige evner, veibane-, trafikk-, sikt- og værforhold, traktorens kjøreegenskaper og påvirkning fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen.

Koble maskinen til og fra

- Maskinen må bare tilkobles og transporteres med traktorer som er egnet til dette.
- Når maskinen tilkobles traktorens trepunktshydraulikk, må traktorens og maskinens påmonteringskategorier stemme overens!
- Maskinen må tilkobles forskriftsmessig til den foreskrevne anordningen!
- Når maskinen kobles til i front eller i bakpartiet på traktoren må følgende ikke overskrides:
 - traktorens tillatte totalvekt
 - traktorens tillatte aksellast
 - tillatt belastningsevne for traktorens dekk
- Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet rulling før maskinen kobles til eller fra!
- Det er forbudt for personer å oppholde seg mellom maskinen som tilkobles og traktoren mens traktoren kjører mot maskinen! Hjelpere som er til stede for å gi anvisninger må hele tiden oppholde seg ved siden av kjøretøyene. Først når de står stille kan de gå inn mellom dem.
- Sikre spaken på traktorens hydraulikk i stillingen som utelukker utilsiktet løfting og senking, før maskinen kobles til eller fra traktorens trepunktshydraulikk!
- Også parkeringsstøttene (hvis disse finnes) må plasseres i stillingen som de står sikkert i, før maskinen kobles til eller fra!
- Fare for klem- og kuttskader når parkeringsstøttene aktiveres!

Generelle sikkerhetsanvisninger

- Vær svært forsiktig når du kobler maskinen til eller fra traktoren! Mellom traktoren og maskinen finnes det klem- og skjæresteder i området rundt koblingspunktet!
- Det er forbudt for personer å oppholde seg mellom traktoren og maskinen når trepunktshydraulikken aktiveres!
- Tilkoblede tilførselsledninger
 - o må kunne gi lett etter ved alle bevegelser under kjøring i svinger uten spenning, knekking eller friksjon.
 - o må ikke gnisse inntil eksterne deler.
- Utløservaiere for hurtigkoblinger skal henge løst og ikke utløses av seg selv på laveste nivå!
- Maskinen må alltid plasseres stabilt når den er frakoblet!

Bruke maskinen

- Gjør deg fortrolig med alle innretninger og betjeningselementer og deres virkemåte før arbeidet påbegynnes. Det er for sent å gjøre det når man er kommet i gang med arbeidet!
- Bruk tettsittende klær! Løstsittende klær øker faren for å bli trukket inn i eller rullet opp på drivakslene!
- Ta maskinen bare i drift når alt verneutstyr er plassert og fungerer som det skal!
- Vær oppmerksom på den tilkoblede maskinens maksimale last og traktorens tillatte aksel- og støttelaster! Eventuelt må du kjøre med en delvis fylt forrådstank.
- Det er forbudt for personer å oppholde seg i maskinens arbeidsområde!
- Det er forbudt for personer å oppholde seg i maskinens dreie- og rotasjonsområde!
- Det finnes klem- og skjæresteder på maskindeler som drives med ekstern kraft (f.eks. hydraulisk)!
- Maskindeler som drives med ekstern kraft, må kun aktiveres når alle personer har en tilstrekkelig sikkerhetsavstand til maskinen!
- Sikre traktoren mot utilsiktet starting og rulling før du går fra traktoren.

Merk:

- o sett fra deg maskinen på bakken
- o trekk til parkeringsbremsen
- o slå av traktormotoren
- o trekk ut tenningsnøkkelen

Transport av maskinen

- Aktuelle nasjonale trafikkregler skal overholdes når du ferdes på offentlige veier!
- Før transportkjøring må du kontrollere
 - at alle tilførselsledninger er riktig tilkoblet
 - at lysanlegget er uskadd, fungerer som det skal og er rent
 - at bremse- og hydraulikkanlegget ikke har synlige mangler
 - at parkeringsbremsen er helt løsnet
 - at bremseanlegget fungerer som det skal
- Påse at traktoren alltid kan styres og bremses i tilstrekkelig grad! Maskiner som er montert på eller tilkoblet en traktor, og vektfordelingen i front eller i bakpartiet påvirker traktorens styre- og bremseevner.
- Bruk eventuelt frontvekter!
Traktorens foraksel må alltid belastes med minst 20 % av traktorens tomvekt for at styreevnen skal være sikret.
- Fest front- og bakpartivekter alltid forskriftsmessig i de tilhørende festepunktene!
- Vær oppmerksom på den tilkoblede maskinens maksimale nyttelast og traktorens tillatte aksel- og støttelaster!
- Traktoren må sikres for den foreskrevne bremseforsinkelsen for lastet trekkraft (traktor pluss påmontert/tilkoblet maskin)!
- Kontroller bremseeffekten før du begynner å kjøre!
- Når du kjører i svinger med påmontert eller tilkoblet maskin er det viktig å være oppmerksom på det store overhenget og maskinens svingmasse!
- Før transportkjøring må du kontrollere at traktorens trekkstenger er sperret tilstrekkelig mot sidene når maskinen er festet i trepunktshydraulikken eller i traktorens trekkstenger!
- Alle dreibare maskindeler må plasseres i transportstilling før transportkjøring!
- Sikre dreibare maskindeler i transportstilling mot farlige endringer i plasseringen før transportkjøring. Dette gjør du ved hjelp av de tilhørende transportsikringene!
- Før transportkjøring må spaken på trepunktshydraulikken sikres mot utilsiktet løfting eller senking av den påmonterte eller tilkoblede maskinen!
- Før transportkjøring må du kontrollere om det påkrevde transportutstyret er montert på maskinen på korrekt måte, dette gjelder f.eks. belysning, varselinnretninger og verneutstyr!
- Kontroller visuelt før transportkjøring om boltene på toppstaket og trekkstangen er sikret med en splint mot å løsne utilsiktet.
- Tilpass hastigheten din til de aktuelle forholdene!
- Gir ned til et lavere gir når du kjører i nedoverbakke!
- Funksjonen for bremsing av enkelthjul skal alltid deaktiveres ved transportkjøring (lås pedalen)!

2.16.2 Hydraulikkanlegg

- Hydraulikkanlegget står under høyt trykk!
- Sørg for at hydraulikkslangene tilkobles korrekt!
- Når du kobler til hydraulikkslangene er det viktig at hydraulikkanlegget er koblet fra trykkforsyningen både i traktoren og maskinen!
- Det er forbudt å blokkere traktorens reguleringsdeler som brukes til direkte utføring av hydrauliske eller elektriske bevegelser av komponenter, f.eks. vippe-, rotasjons- og skyvebevegelser. Den aktuelle bevegelsen skal stoppe automatisk når du slipper løs den aktuelle reguleringsdelen. Dette gjelder ikke for bevegelser i innretninger som
 - er kontinuerlige eller
 - automatisk regulert eller
 - funksjonsbetinget krever en flyte- eller trykkstilling
- Før arbeid på det hydrauliske anlegget:
 - Slå av maskinen
 - Koble hydraulikkanlegget fra trykkforsyningen
 - Slå av traktormotoren
 - Trekk til parkeringsbremsen
 - Trekk ut tenningsnøkkelen
- Få en sakkyndig til å kontrollere hydraulikkslangene minst én gang i året for å se om de er i arbeidssikker stand!
- Skift ut hydraulikkslanger når de er ødelagt eller slitt! Bruk bare AMAZONE originale-hydraulikkslanger!
- Hydraulikkslangenenes brukstid bør ikke overskride seks år, inkludert en eventuell lagringstid på maksimalt to år. Også ved korrekt lagring og tillatt slitasje er slanger og slangeforbindelser gjenstand for en naturlig aldring, noe som begrenser lagrings- og brukstiden. Alternativt kan bruksvarigheten fastsettes i henhold til erfaringsverdiene, spesielt med hensyn til farepotensialet. Når det gjelder slanger av termoplast kan andre retningsgivende verdier gjelde.
- Forsøk aldri å tette igjen utette hydraulikkslanger med hånden eller fingrene.

Væske som strømmer ut under høyt trykk (hydraulikkolje), kan trenge inn i kroppen og forårsake alvorlige skader!

Oppsøk lege øyeblikkelig ved skader som følge av hydraulikkolje! Infeksjonsfare.
- Når du leter etter lekkasjer bør du bruke egnede hjelpemidler på grunn av mulig alvorlig infeksjonsfare.

2.16.3 Elektrisk anlegg

- Ved arbeid på det elektriske anlegget skal alltid batteriet (minuspole) kobles fra!
- Bruk bare de foreskrevne sikringene. Det elektriske anlegget kan ødelegges av for kraftige sikringer - brannfare.
- Pass på at batteriet kobles til riktig - først plusspolen og deretter minuspole! Når batteriet frakobles, kobles først minuspole fra, og deretter plusspolen!
- Det tilhørende dekslet skal alltid settes på batteriets plusspol. Eksplosjonsfare ved kortslutning
- Eksplosjonsfare! Unngå gnister og åpen ild nær batteriet!
- Maskinen kan utstyres med elektroniske komponenter og andre komponenter der funksjonen kan påvirkes av elektromagnetisk stråling fra andre enheter. Slik påvirkning kan sette personer i fare hvis sikkerhetsanvisningene nedenfor ikke følges.
 - Når elektriske enheter og/eller komponenter installeres i ettetid, med tilkobling til kjøretøyets elektriske system, må brukeren selv ta ansvaret for å kontrollere om installasjonen forårsaker forstyrrelser i kjøretøyets elektriske system eller andre komponenter.
 - Påse at elektriske og elektroniske komponenter som installeres i ettetid er CE-merket og samsvarer med den aktuelle utgaven av 2004/108/EØF om elektromagnetisk kompatibilitet.

2.16.4 Tilkoblede maskiner

- Vær oppmerksom på tillatte kombinasjonsmuligheter for tilhengeranordningen på traktoren og trekkplanordningen på maskinen!
Du må bare koble til tillatte kombinasjoner av kjøretøy (traktor og tilkoblet maskin).
- I forbindelse med maskiner med én aksel må du være oppmerksom på at traktorens maksimalt tillatte støttelast på tilhengerkoblingen ikke overskrides!
- Påse at traktoren alltid kan styres og bremses i tilstrekkelig grad!
Påmonterte eller tilkoblede maskiner påvirker traktorens styre- og bremseegenskaper - spesielt når det gjelder maskiner med én aksel siden en del av vekten deres hviler på traktoren.
- Det er kun tillatt å stille inn høyden på trekkakselen når det er støttelast på sprøyten i et autorisert verksted!
- Maskin uten bremsesystem:
Følg de nasjonale bestemmelsene for maskiner uten bremsesystem.

2.16.5 Bremsesystem

- Justerings- og reparasjonsarbeider på bremsesystemet må kun foretas på et autorisert verksted!
- Sørg for å få bremsesystemet kontrollert regelmessig og grundig!
- Stans straks hvis det konstateres funksjonsfeil i bremsesystemet. Funksjonsfeilen må utbedres straks!
- Senk maskinen sikkert og sikre maskinen mot utilsiktet senking og vekkrulling (stoppeklosser) før du utfører arbeid på bremsesystemet!
- Vær spesielt forsiktig i tilknytning til sveise-, brenn- eller borearbeider i nærheten av bremseledninger!
- Gjennomfør alltid en bremsetest etter endt justerings- eller servicearbeid!

Trykkluftbremsesystem

- Koblingsstykkenes pakninger på både føde- og bremseslanger rengjøres før maskinen tilkobles!
- Kjør først med den tilkoblede maskinen når traktorens manometer viser 5,0 bar!
- Sørg for å drenere luftbeholderen daglig!
- Traktorens koblingsstykker må lukkes før kjøring uten maskin!
- Heng opp føde- og bremseslangenes koblingsstykker i de tomme koblingene som er innrettet til dette!
- I forbindelse med utskifting eller påfylling av bremsevæske må du alltid bruke foreskrevet type. Vær oppmerksom på de separate forskriftene i forbindelse med utskifting av bremsevæsken!
- Du må ikke endre bremseventilenes innstilling!
- Skift ut trykkluftbeholderen når
 - o luftbeholderen sitter løst i spennbeslagene
 - o luftbeholderen er skadet
 - o typeskiltet på luftbeholderen er rustet fast, sitter løst eller mangler

Hydraulikkbremsesystemet på eksportmaskiner

- Hydrauliske bremsesystem er ikke tillatt i Tyskland!
- I forbindelse med utskifting eller påfylling av bremsevæske må du alltid bruke foreskrevet hydraulikkoljetype. Vær oppmerksom på de separate forskriftene i forbindelse med utskifting av hydraulikkoljene!

2.16.6 Dekk

- Reparasjoner på dekk og hjul skal kun utføres av autoriserte teknikere med egnet monteringsverktøy!
- Kontroller lufttrykket regelmessig!
- Følg det foreskrevne lufttrykket! Eksplosjonsfare ved for høyt lufttrykk i dekkene!
- Senk maskinen sikkert og sikre maskinen mot utilsiktet senking og vekkrulling (parkeringsbrems, stoppeklosser) før du utfører arbeid på dekkene!
- Alle festeskruer og mutre skal trekkes til eller etterstrammes ifølge anvisningene fra AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Rengjøring, vedlikehold og service

- Rengjøring, vedlikehold og service på maskinen skal kun utføres når
 - drivmekanismen er slått av
 - traktormotoren står stille
 - tenningsnøkkelen er trukket ut
 - maskinstøpselet er trukket ut av kjørecomputeren
- Det må kontrolleres regelmessig at muttere og skruer sitter fast. Ved behov må de trekkes til!
- Sikre maskiner eller maskindeler i løftet stilling mot utilsiktet senking før vedlikehold, service og rengjøring påbegynnes!
- Bruk egnet verktøy og hansker når arbeidsverktøy med labb skiftes ut!
- Olje, fett og filter må avhendes på forskriftsmessig måte!
- Kabelen må kobles fra generatoren og traktorens batteri før sveising på traktoren og påmonterte maskiner utføres!
- Reservedeler må minst samsvare med fastsatte tekniske krav fra AMAZONEN-WERKE! Dette er gitt når du bruker AMAZONE originale-reservedeler!

3 Av- og pålasting



ADVARSEL!

Fare på grunn av klemming hvis maskinen uventet faller ned fra oppheng i løfteinnretning under lasting og lossing!

- Bruk kun opphengsmidler (vaier, stropper, kjetting osv.) med minimal strekkfasthet som er større enn maskinens totalvekt (se tekniske data).
- Opphengsmidlene skal kun festes i/ved de merkede festepunktene.
- Opphold deg aldri under usikret last.

4 Produktbeskrivelse

4.1 Oversikt - komponentgrupper

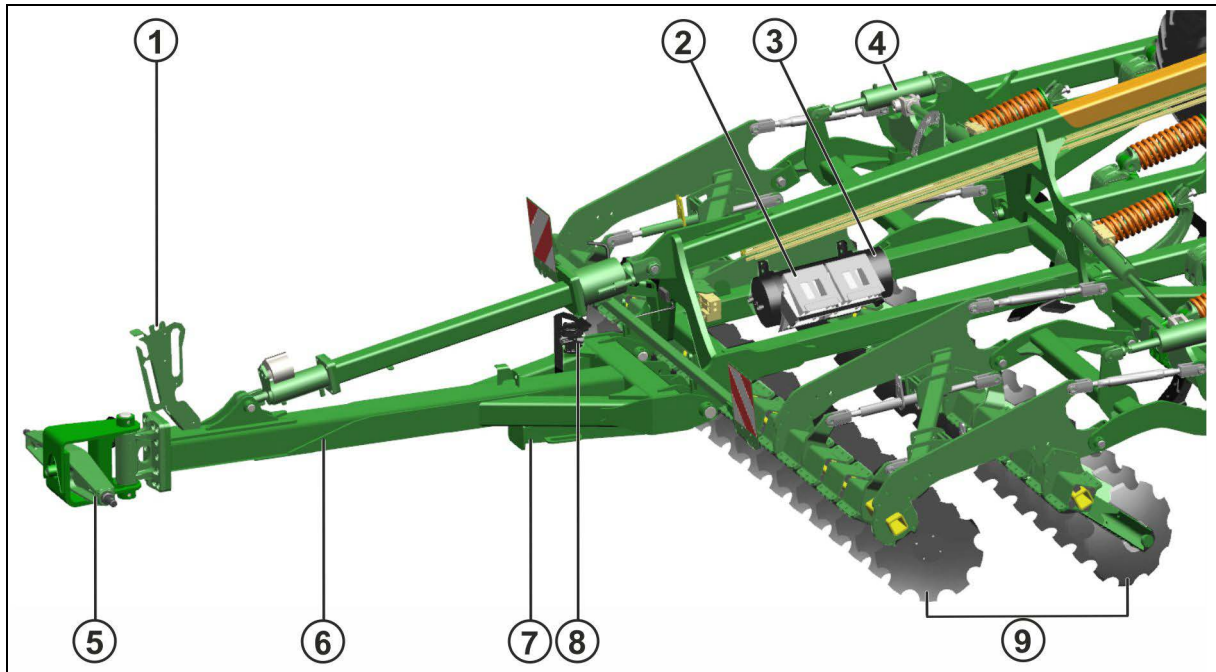
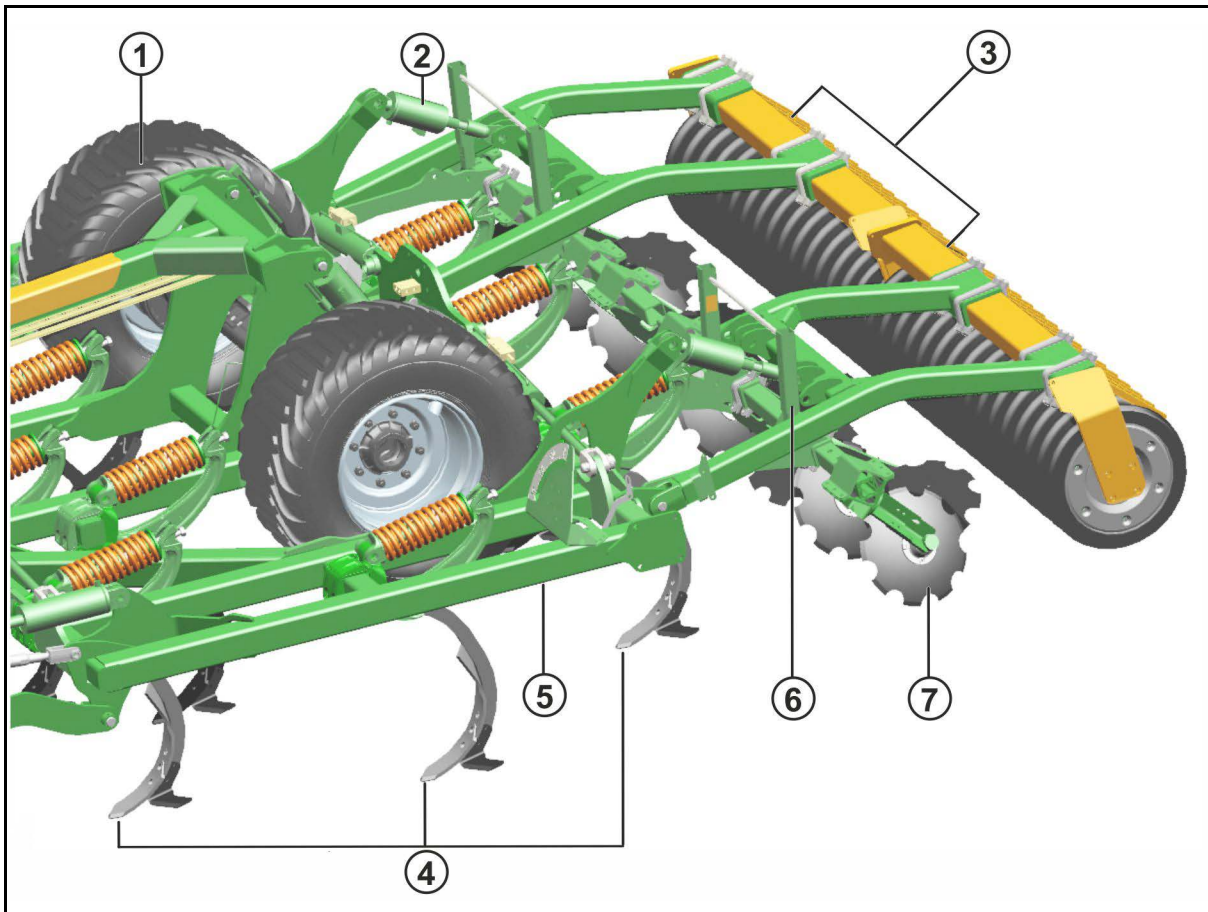


Fig. 1

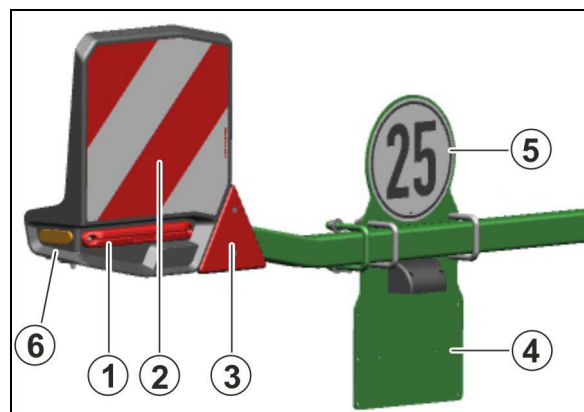
- (1) Slangegarderobe
- (2) Bremskiler
- (3) Trykkluftbeholder av trykkluftbremsesystem
- (4) Dybdeinnstilling skivefelt (mekanisk eller hydraulisk)
- (5) Tilkoblingsinnretning
- (6) Trekkstang
- (7) Støttefot
- (8) Bremseanlegg og parkeringsbrems
- (9) Skivefelt



- (1) Svingbart understell
- (2) Arbeidsdybdeinnstilling av tindene (mekanisk eller hydraulisk)
- (3) Én trommel per utligger
- (4) Tindefelt med labber
- (5) Hydraulisk foldbare utliggere
- (6) Dybdeinnstilling av planeringsenheten (mekanisk eller hydraulisk)
- (7) Planeringsenhet (innretning med hulskiver eller tinder)

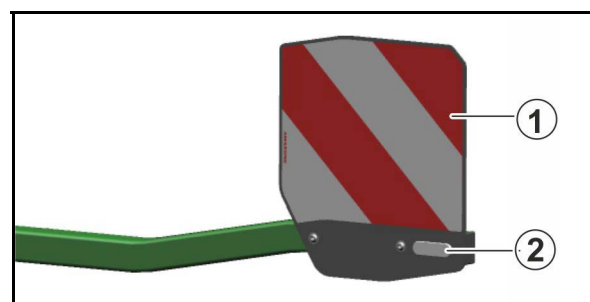
4.2 Trafikkteknisk utstyr

- (1) Baklys, bremselys, retningsvisere
- (2) Varselskilt
- (3) Røde reflekser
- (4) Nummerskiltholder
- (5) Merking tillatt topphastighet
- (6) Reflekser på siden med avstand på maksimalt 3 m.



- (1) Varselskilt
- (2) Reflekser foran

Koble lysanlegget til den 7-polede traktorstikkontakten ved bruk av støpselet.



Ved bruk av stang, skjæringvalse eller tandemvalse, er det nødvendig med en forlengelse for belysningen.

4.3 Forskriftsmessig bruk

Cenius som kultivator

- er konstruert for vanlig bruk i landbruket.
- kobles det til en traktor via vognstangen og betjenes av én person.

En optimal jordbearbeiding kan bare oppnås opp til en jordhardhet på 3,0 MPa (i området til valgt arbeidsdybde).

Det er mulig å kjøre i skråninger med

- vannrett
 - kjøreretning mot venstre 15 %
 - kjøreretning mot høyre 15 %
- loddrett
 - oppoverbakke 15 %
 - nedoverbakke 15 %

Forskriftsmessig bruk omfatter også:

- at alle anvisninger i denne driftshåndboken følges.
- at ettersyn og vedlikehold utføres.
- at det kun brukes originale reservedeler fra AMAZONE.

Andre bruksområder enn det som er nevnt ovenfor, er forbudt og betraktes som ikke forskriftsmessig.

For skader som oppstår som følge av ikke forskriftsmessig bruk

- er eieren eneansvarlig.
- har ikke AMAZONEN-WERKE noe erstatningsansvar.

4.4 Fareområde og farepunkter på maskinen

Fareområdet er maskinens radius der personer kan nå

- når maskinen eller maskinens verktøy beveger seg under arbeid.
- når materialer eller fremmedlegemer slynges ut av maskinen.
- når løftede arbeidsverktøy senkes utilsiktet.
- når traktoren og maskinen begynner å rulle utilsiktet.

I maskinens fareområde finnes det farepunkter med permanent tilstedeværende eller uventete farer. Disse farepunktene er merket med faresymboler og advarer mot restrisiko som ikke kan fjernes konstruksjonsmessig. For disse tilfellene gjelder de spesielle sikkerhetsforskriftene i de tilhørende kapitlene.

Ingen personer må oppholde seg i maskinens fareområde

- når traktormotoren går med tilkoblet kraftoverføringsaksel / aktivert hydraulikkanlegg
- når traktoren og maskinen ikke er sikret mot utilsiktet start og rulling.

Føreren må kun bevege maskinen eller arbeidsverktøyene fra transport- til arbeidsstilling eller fra arbeids- til transportstilling når ingen personer befinner seg i maskinens fareområde.

Farepunkter finnes:

- mellom traktoren og maskinen, spesielt ved til- og frakobling
- i området rundt bevegelige komponenter
- på den kjørende maskinen
- i svingområdet til utliggeren
- under svevende, ikke sikrede maskiner eller maskindeler
- under svevende, ikke sikrede maskiner eller maskindeler
- når utliggeren foldes ut og inn i områder med fritthengende strømledninger på grunn av berøring med strømledningene

4.5 Typeskilt

Maskintypeskilt

- (1) Maskinnummer
- (2) Kjøretøy-identifikasjonsnummer
- (3) Produkt
- (4) tillatt teknisk maskinvekt
- (5) Modellår
- (6) Produksjonsår



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. **1**

Fahrzeug-Ident-Nr. **2**

Produkt **3**

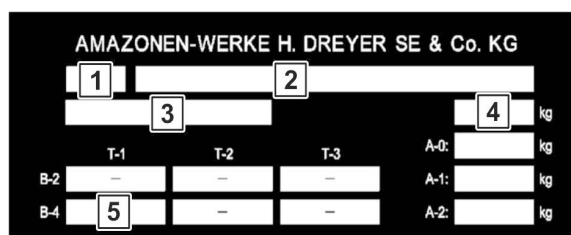
zul. techn. Maschinengewicht kg **4** Leergewicht kg **5** Modelljahr **6**

CE UK CA Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления **7**



Ekstra typeskilt

- (1) Merknad for typegodkjenning
- (2) Merknad for typegodkjenning
- (3) Kjøretøy-identifikasjonsnummer
- (4) tillatt teknisk totalvekt
- (5) tillatt teknisk tilhengerlast ved trekkstang-
trekkvogn med pneumatisk brems
- (A0) tillatt teknisk støttelast A-0
- (A1) tillatt teknisk aksellast aksel 1
- (A2) tillatt teknisk aksellast aksel 2



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

1 **2**

3 **4** kg

T-1 T-2 T-3 A-0: kg

B-2 A-1: kg

B-4 **5** A-2: kg

4.6 Tekniske data

Ceus	4000-2TX	5000-2TX	6000-2TX	7000-2TX
Arbeidsbredde	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm
Transportbredde	3000 mm			
Transportlengde	9800 mm			
Transporthøyde	2800 mm	3200 mm	3700 mm	4000 mm
Tinder				
• Fåravstand	400 mm	416 mm	400 mm	412 mm
• Antall fingre	10	12	15	17
• Antall tinderekker	2			
• Tindeavstand i rekken	minst 800 mm			
• Overlastsikring	trykkfjær			
Arbeidsdybde	50 – 300 mm			
Hulskåler	taggete			
• Skåldiameter	510 mm			
• Fåravstand	125 mm			
• Skiveantall	32	40	48	56
Arbeidshastighet	8-15 km/h			
Tillatt påbyggskategori	Traverse Kategori 3 (Serie) / 4 N/ 5 Alternativ: Slepekulekobling / slepeøye			

4.6.1 Nyttelast og dekkbæreevne



- Verdien til den tillatte tekniske maskinvekten finner du på maskintypeskiltet.
- Vei den tomme maskinen, for å bestemme tomvekten.



Avhengig av dekkene kan dekkbæreevnen til begge dekkene være mindre enn den tillatte aksellasten.

I dette tilfellet begrenser dekkbæreevnen den tillatte aksellasten.

Dekkbæreevne per hjul

- Last-indeksen på dekket angir bæreevnen til dekket.
- Hastighets-indeksen på dekket angir topphastigheten, ved hvilken dekket har dekkbæreevnen iht. last-indeksen.
- Dekkbæreevnen oppnås kun, når lufttrykket i dekkene tilsvarer det nominelle trykket.

Last-indeks	140	141	142	143	144	145	146	147
Dekkbæreevne (kg)	2500	2575	2650	2725	2800	2900	3000	3075
Last-indeks	148	149	150	151	152	153	154	155
Dekkbæreevne (kg)	3150	3250	3350	3450	3550	3650	3750	3850
Last-indeks	156	157	158	159	160	161	162	163
Dekkbæreevne (kg)	4000	4125	4250	4375	4500	4625	4750	5000
Last-indeks	164	165	166	167	168	169	170	171
Dekkbæreevne (kg)	5000	5150	5300	5450	5600	5800	6000	6150
Last-indeks	172	173	174	175	176	177	178	179
Dekkbæreevne (kg)	6300	6500	6700	6900	7100	7300	7500	7750

Hastighetsindeks	A5	A6	A7	A8	B	C	D	E
Topp hastighet (km/t)	25	30	35	40	50	60	65	70

Kjøring med redusert lufttrykk i dekkene



- Ved et lavere dekklufttrykk enn det nominelle trykket reduseres dekkbæreevnen!
Vær dessuten oppmerksom på maskinens reduserte nyttelast.
- Følg også angivelsene til dekkprodusenten!



ADVARSEL!

Fare for ulykker!

Kjøretøyets stabilitet er ikke sikret ved for lavt dekklufttrykk.

4.6.2 Smørestoffer

Til smøringen må du bruke et litiumforsåpet universalfett med EP-additiver:



4.7 Nødvendig traktorutstyr

Traktoren må oppfylle følgende forutsetninger for forskriftsmessig drift av maskinen:

Traktorens motoreffekt

	Minimalt nødvendig	Maksimalt tillatt
Ceus 4000-2TX	f.o.m. 150 kW (200 PS)	280 kW (380 PS)
Ceus 5000-2TX	f.o.m. 185 kW (250 PS)	345 kW (475 PS)
Ceus 6000-2TX	f.o.m. 220 kW (300 PS)	410 kW (570 PS)
Ceus 7000-2TX	f.o.m. 260 kW (350 PS)	485 kW (665 PS)

Elektrisk anlegg

- | | |
|----------------------------|---------------|
| Batterispenning: | • 12 V (volt) |
| Stikkontakt for belysning: | • 7-polet |

Hydraulikk

- | | |
|----------------------------------|---|
| Maksimalt driftstrykk: | • 210 bar |
| Traktorens pumpeeffekt: | • minst 15 l/min ved 150 bar |
| Hydraulikkolje brukt i maskinen: | • HLP68 DIN 51524
Hydraulikkoljen som brukes i maskinen, egner seg for kombinerte hydraulikkoljekretsløp i alle vanlige traktorfabrikater. |
| Traktorstyreenheter | • se på side 59
•  For folding av utligger er det nødvendig med en låsbar traktorstyreenhet som verneinnretning på traktorsiden |

Tilkoblingsinnretning mellom traktor og maskin

- De nedre styrestengene på traktoren må være utstyrt med kroker.

4.8 Opplysninger om støyutvikling

Den arbeidsplassrelaterte utslippsverdien (lydtryknivået) ligger på 74 dB(A), målt i driftstilstand med lukket førerhus ved øret til traktorføreren.

Måleapparat: OPTAC SLM 5.

Lydtryknivået avhenger hovedsakelig av hvilket kjøretøy som brukes.

5 Oppbygning og funksjon

Det følgende kapitlet informerer deg om maskinens oppbygning og de ulike komponentenes funksjoner.

Ikke alle oppførte alternativ er tilgjengelig for alle maskinvarianter eller kan kombineres med hverandre.



Maskinen er egnet for følgende arbeid

- bearbeiding av stubbåker
- grunnbearbeiding uten å vende jorda
- tilberedning av såbed
- innarbeiding av mellomavlinger som f.eks. gul sennep

5.1 2-kanals driftsbremsesystem



Vedlikeholdsintervallene må overholdes for at 2-kanals driftsbremsesystemet skal fungere forskriftsmessig.



ADVARSEL!

Når maskinen kobles fra traktoren og parkeres med full trykkluftbeholder, virker trykkluften i trykkluftbeholderen på bremsene og blokkerer hjulene.

Hvis trykkluftbeholderen ikke etterfylles, avtar trykkluften i trykkluftbeholderen og dermed også bremsekraften gradvis til bremsene kobler helt ut. Derfor må du alltid bruke stoppeklosser når du parkerer maskinen.

Når mateledningen (rød) på traktoren tilkobles, løsner bremsene med en gang hvis trykkluftbeholderen er fylt. Derfor må maskinen være koblet til traktorens trekkstang, og håndbremsen i traktoren må være trukket til, før mateledningen (rød) kobles til. Stoppeklossene kan først fjernes når maskinen er koblet til traktorens trekkstang og traktorens håndbrems er trukket til.

Til styring av 2-kanals trykkluftbremsesystemet er det nødvendig med et 2-kanals trykkluftbremsesystem på traktoren.

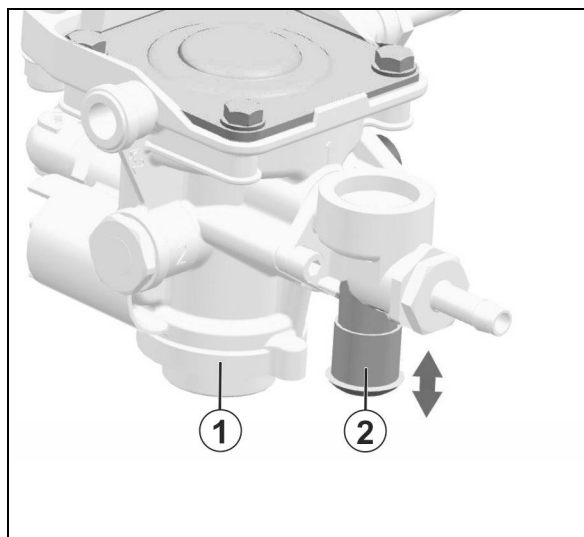
- Mateledning med koblingsstykke (rødt)
- Bremseledning med koblingsstykke (gult)

(1) Bremseventil

(2) Utløsningsventil med aktiveringsknapp:

→ Hvis aktiveringsknappen

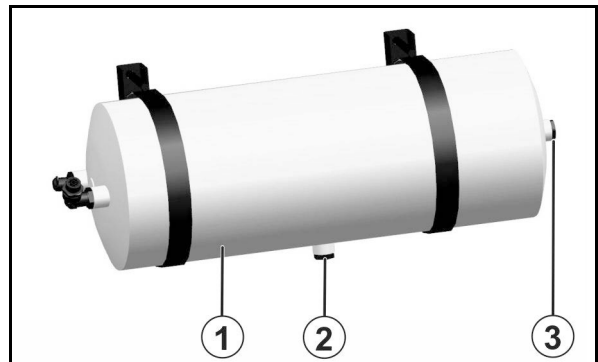
- o trykkes inn til anslaget, løsner driftsbremseanlegget, f.eks. for manøvrering av den frakoblede maskinen.
- o trekkes ut til anslaget, bremses maskinen gjennom matetrykket som kommer fra luftbeholderen.



Leitungsfiter im Kupplungskopf mit Dichtflächen, O-Ring und Filter.



- (1) Trykkluftbeholder
- (2) Prøvetilkobling for manometer
- (3) Ventil for drenering



5.1.1 Koble til bremse- og mateledning



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag når bremseanlegget ikke fungerer forskriftsmessig!

- Under tilkoblingen av bremse- og mateledningen må du påse at
 - pakningene på koblingsstykkene er rene
 - pakningene på koblingsstykkene slutter helt til
- Defekte pakninger må skiftes ut umiddelbart.
- Luftbeholderen må dreneres hver dag før den første kjøreturen.
- Kjør først med den tilkoblede maskinen når traktorens manometer viser 5,0 bar!



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag hvis maskinen ruller utilsiktet når driftsbremsen er løsnet.

Koble alltid først til koblingsstykket til bremseledningen (gult) og deretter koblingsstykket til mateledningen (rødt).

Maskinens driftsbremse utløser straks bremsestillingen når det røde koblingsstykket er koblet.

1. Åpne dekslet til koblingsstykkene på traktoren.
2. Ta ut koblingsstykket til bremseledningen (gult) fra de tomme koblingene.
3. Kontroller at tetningsringene på koblingsstykkene er rene og uten skader.
4. Rengjør skitne tetningsringer, skift skadde tetningsringer.
5. Fest bremseledningens koblingsstykke (gult) forskriftsmessig til koblingen merket med gult på traktoren.
6. Ta ut koblingsstykket til mateledningen (rødt) fra de tomme koblingene.
7. Kontroller at tetningsringene på koblingsstykkene er rene og uten skader.
8. Rengjør skitne tetningsringer, skift skadde tetningsringer.
9. Fest mateledningens koblingsstykke (rødt) forskriftsmessig til koblingen merket med rødt på traktoren.
- Når mateledningen (rød) tilkobles, trykker matetrykket som kommer fra traktoren automatisk ut aktiveringsknappen for utløsingsventilen på tilhengerbremseventilen.
10. Fjern stoppeklossene.

5.1.2 Koble fra bremse- og mateledning



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag hvis maskinen ruller utilsiktet når driftsbremsen er løsnet.

Koble alltid først fra koblingsstykket til mateledningen (rødt) og deretter koblingsstykket til bremseledningen (gult).

Maskinens driftsbremse går først i bremsestillingen når det røde koblingsstykket er løsnet.

Denne rekkefølgen må overholdes, da ellers driftsbremsesystemet løsner, og den ubremsede maskinen kan sette seg i bevegelse.



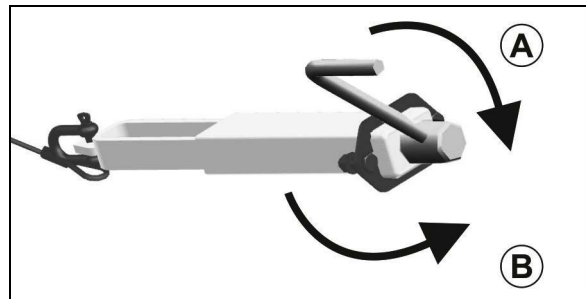
Når maskinen frakobles eller løsriver, luftes mateledningen til tilhengerbremseventilen. Tilhengerbremseventilen kobles automatisk om og aktiverer driftsbremsesystemet avhengig av den automatiske, lastavhengige bremsekraftregulatoren.

1. Sikre maskinen mot utilsiktet rulling.
Bruk stoppeklosser.
2. Løsne koblingsstykket på mateledningen (rødt).
3. Løsne koblingsstykket på bremseledningen (gult).
4. Fest koblingsstykkene i de tomme koblingene.
5. Lukk dekslet til koblingsstykkene på traktoren.

5.2 Parkeringsbrems

Den aktiverte parkeringsbremsen sikrer at den frakoblede maskinen ikke ruller vekk. Parkeringsbremsen aktiveres ved å vri på sveiven over spindelen og vaieren.

- (A) Trekk fest parkeringsbremsen.
- (B) Løsne parkeringsbremsen.



- Korrigjer parkeringsbremsens innstilling hvis spindelens spennstrekning ikke lenger er tilstrekkelig.
- Påse at vaieren ikke ligger inntil eller gnisser på andre deler av kjøretøyet.
- Når parkeringsbremsen er løsnet, må vaieren henge fritt.

5.3 Skivefelt

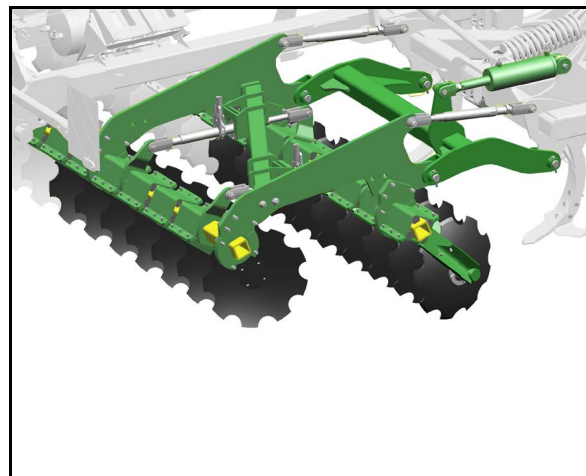
Skivefeltet brukes til å dele opp og blande inn organiske restmaterialer.

Arbeidsdybden til skivene er innstillbar.

Lageret til hulskivene består av et toradet vinkelkontaktkulelager med glideringstetning og oljefylling og er vedlikeholdsfritt.

Den gummielastisk fjærede opphengningen til de enkelte skivene muliggjør

- tilpasning til ujevnheter i bakken.
- at skivene kan unngå ved kontakt med faste hindringer, f.eks. stein. Dermed beskyttes de enkelte skivene mot skader.

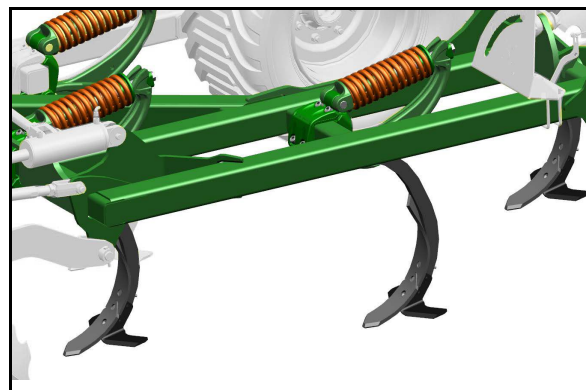


5.4 Tindefelt med labber

Tindefelt for løsning av jorden når gjennomgangen er uten tilstoppinger.

Dybdeføringen av tindene utføres av tromlene og trekkstangen.

Justering av arbeidsdybde er beskrevet på side 85.



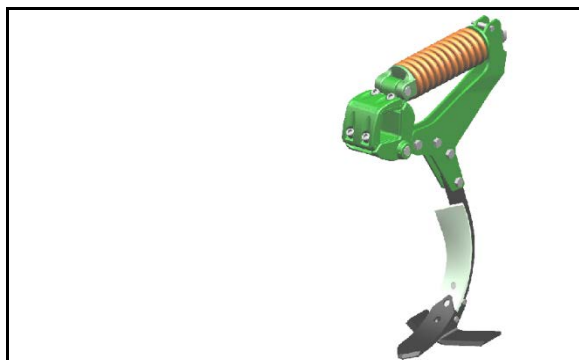
5.4.1 Tinder

Overlastvern Super

Tinder med trykkfjær som overlastsikring.

Ved overlast kan tinden unnvike hinderet.

Overlastsikringen består av en trykkfjær.



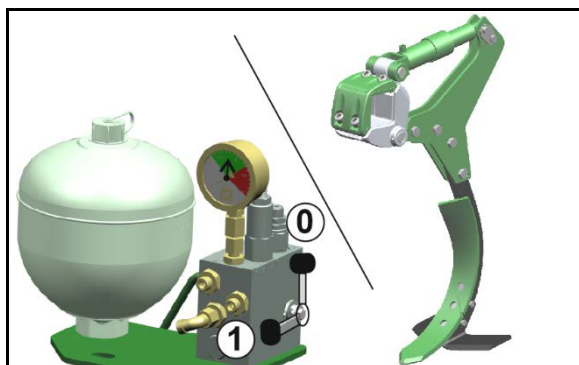
Overlastsikring Ultra

Tinder med hydraulikksylinder som overlastsikring.

Ved overlast kan tinden unnvike hinderet.

Overlastsikringen består av hydraulikksylindre på tindene og en innstillbar hydraulikkenhet.

Overlastsikringen er hydraulisk koblet med understellets hydraulikk.

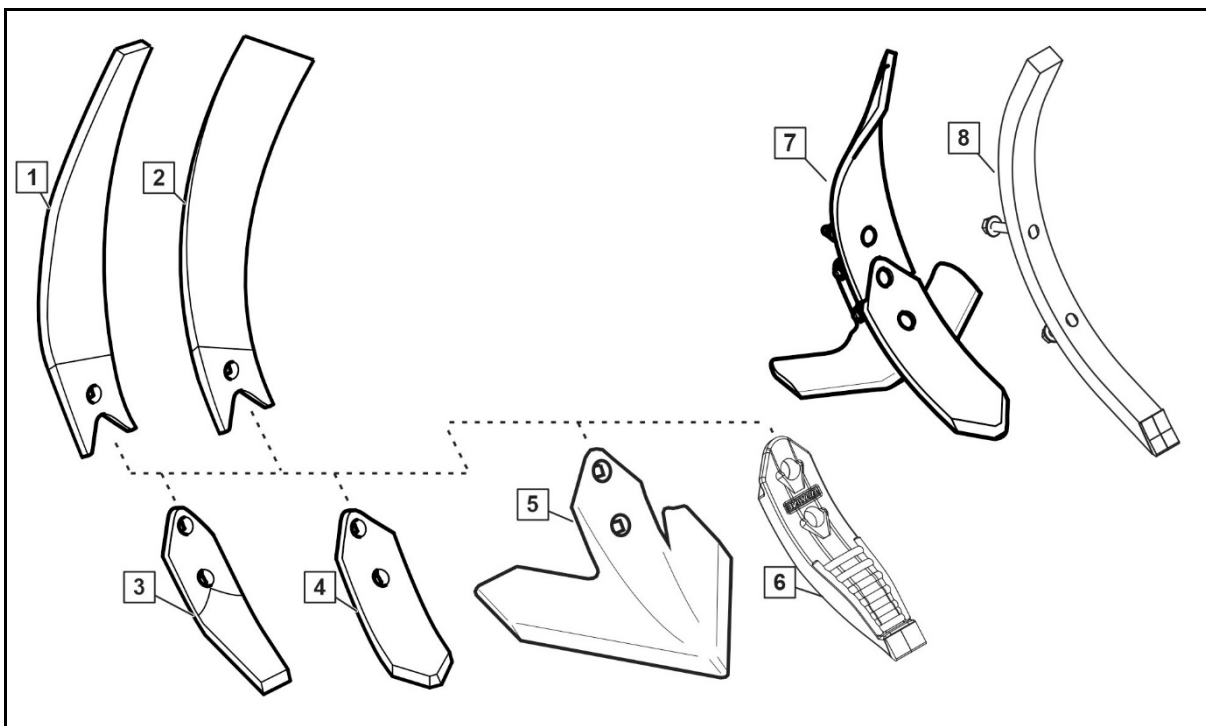


Koblingsventilposisjoner

- (1) Overlastsikring driftsklar, standardstilling
- (0) Overlastsikring trykløs, kun for vedlikehold og reparasjon

5.4.2 Labber C-Mix

Tindene kan utstyres med ulike typer labber:



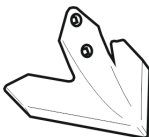
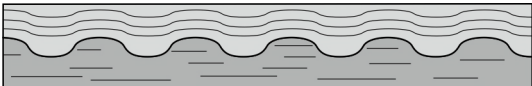
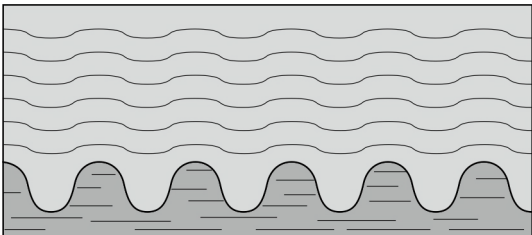
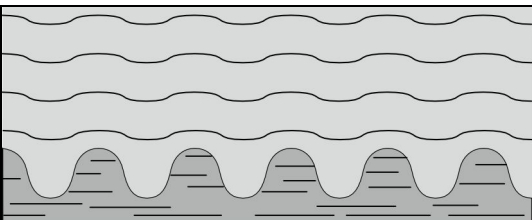
- (1) Ledeplate venstre (80 eller 100 mm)
- (2) Ledeplate høyre (80 eller 100 mm)
- (3) Labb C-Mix 80 mm
- (4) Labb C-Mix 100 mm
- (5) Gåsefotlabb 320 mm (med ledeplate 100 mm)
- (6) Labb C-Mix HD 80 mm med hardmetallplater for lengre ståtider
- (7) Vingeskjær 350 mm (Labb C-Mix med separat monterbare vinger)
- (8) Labb C-Mix HD 40 mm



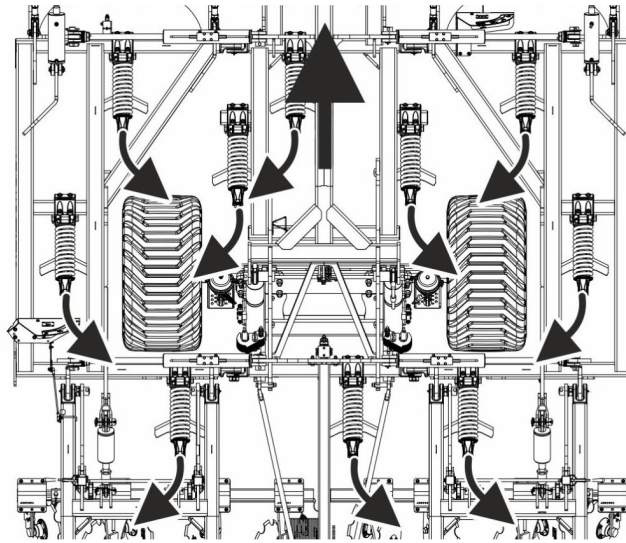
FORSIKTIG!

Fare for brudd på labben!

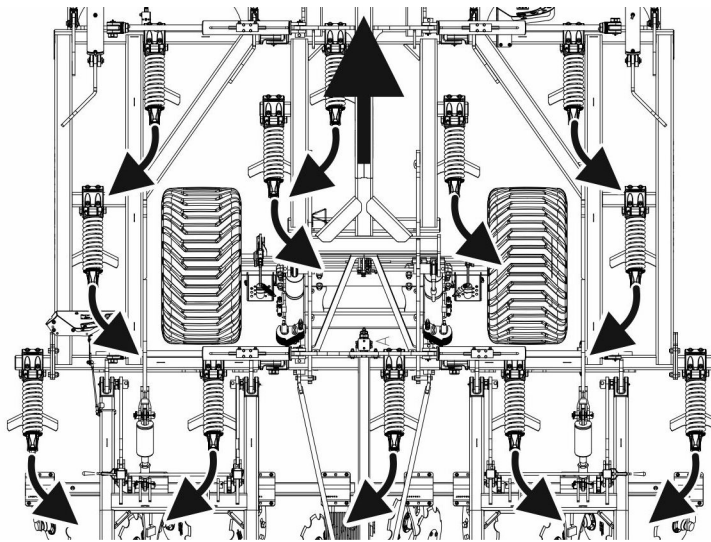
Maskinen må under ingen omstendigheter plasseres med labbene på fast underlag!

		Arbeidsmåte	Arbeidsdybde
Gåsefotlabb 320 mm			3-10 cm
Vingeskjær			8 - 12 cm
C-Mix 100 mm			10 – 20 cm
C-Mix 80 mm C-Mix HD 80 mm			12 - 30 cm
C-Mix 40 mm C-Mix HD 40 mm			20 - 30 cm

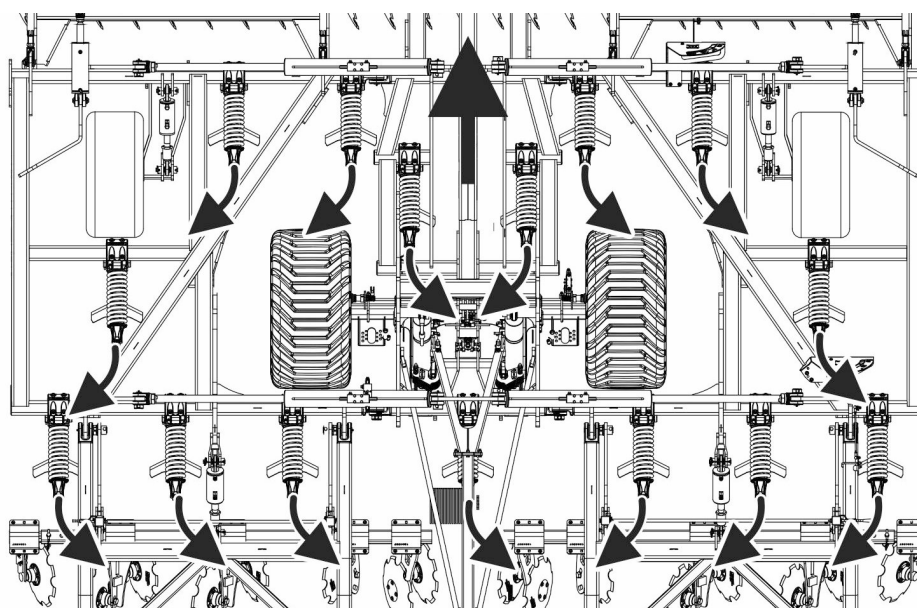
Ristel-anordning Ceus 4000-2TX



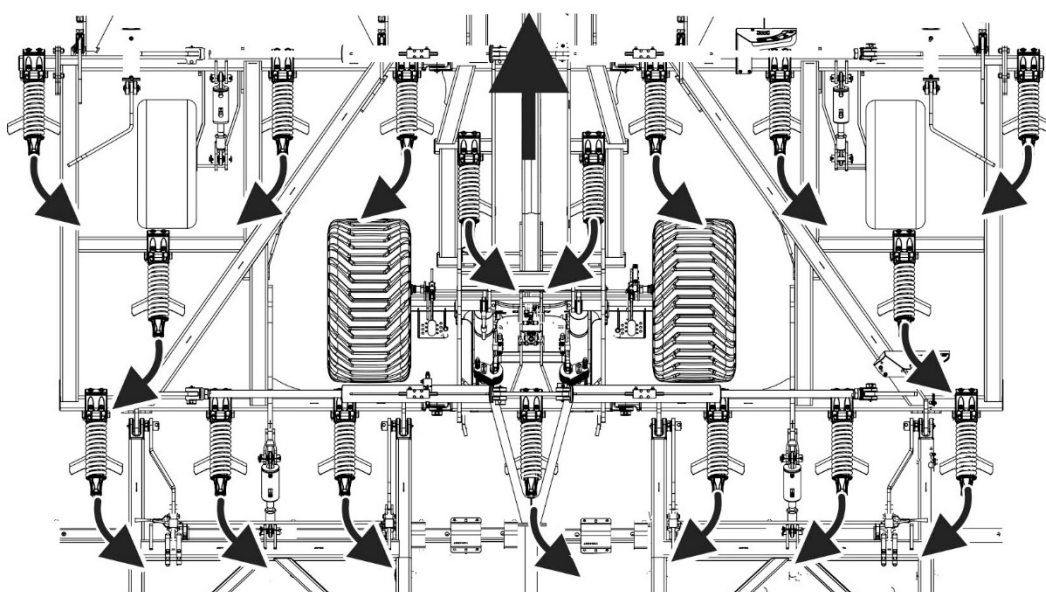
Ristel-anordning Ceus 5000-2TX



Ristel-anordning Ceus 6000-2TX



Ristel-anordning Ceus 7000-2TX



5.5 Planeringsenhet

Som planeringselement brukes

- en dobbeltskiveinnretning eller
- en fjærtindeinnretning.

- **Dobbeltskiver**

- (1) Dobbeltskive
- (2) Kantskive
- (3) Dybdeinnstilling manuell, alternativt hydraulisk
- (4) Gummi-fjærelementer

Skivene blander, smuldrer og planerer jorden.

Lageret til hulskivene består av et toradet vinkelkontaktkulelager med glideringstetning og oljefylling og er vedlikeholdsfritt.

Skivene er utstyrt med en overlastsikring med gummi-fjærelementer. Etter at et hinder er passert blir skivene ført tilbake i arbeidsstillingen av gummi-fjærelementene.

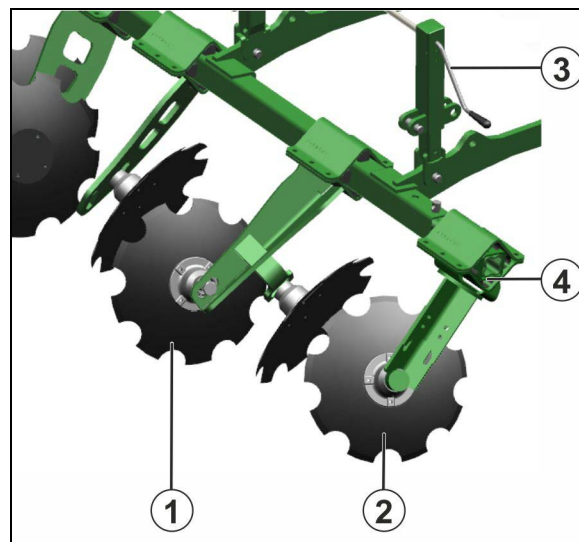
Skivenes posisjon i forhold til hverandre kan tilpasses bruksforholdene via langhull.

Fabrikkinnstilling: Skiver montert i nederste posisjon.

- **Dybden**

Arbeidsdybden på planeringsenheten justeres uavhengig av tindenes arbeidsdybde.

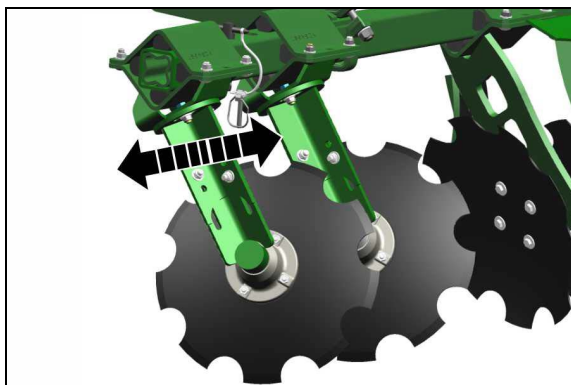
Justering av arbeidsdybde er beskrevet på side 86.



5.6 Kantskåler / Kanttinder

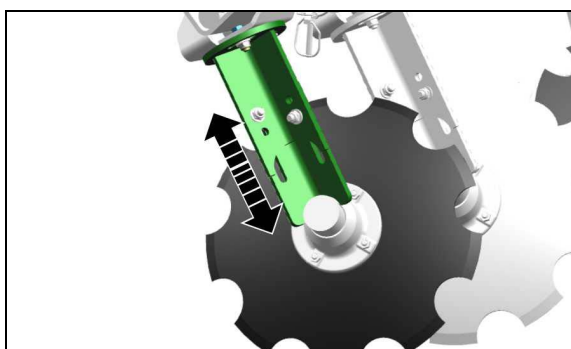
Herausziehbare Randscheiben / Randzinken bereiten ein ebenes Feld ohne Seitendämme.

- Skyv begge kantskålene / kanttinder helt inn for transportkjøring, og sett inn bolten med sikring med splinten.
- Ved arbeidsinnsats kan kantskålene / kanttinder stilles inn ved å sette bolten i forskjellige hull.



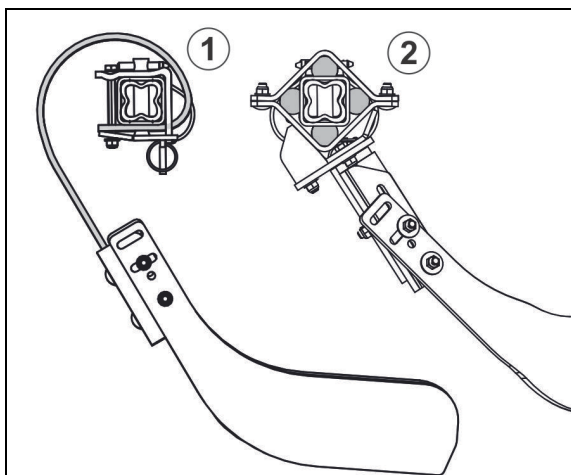
• Innstillbare kantskåler

De innstillbare kantskålenes (ekstraustyr) lengde kan stilles inn, og ved å vri dem kan inngrepsvinkelen tilpasses forholdene.



• Kantharv med overlastsikring

- (1) Overlastsikring stålfjær
- (2) Overlastsikring gummielementer



- Kantskiver kan også monteres på en tindeanordning.
- Kantharver kan også monteres på en skiveanordning.

5.7 Trommel

- **Tandemtrommel TW520/380**

Tandemtrommelen består av

- o spiralrørtrommel montert foran i øvre hullgruppe.
- o stegtrommel montert bak i nedre hullgruppe.

→ Sørger for en meget god smuldring.

- **Stavtrommel SW520/SW600**

→ For mindre fastgjøring av bakken finnes det en stavtrommel.

→ Med meget god egen fremdrift.

- **Kileringtrommel KW580**

med justerbar avstryker.

→ Meget godt egnet til middels jordsmonn.

- **Kileringtrommel KWM600**

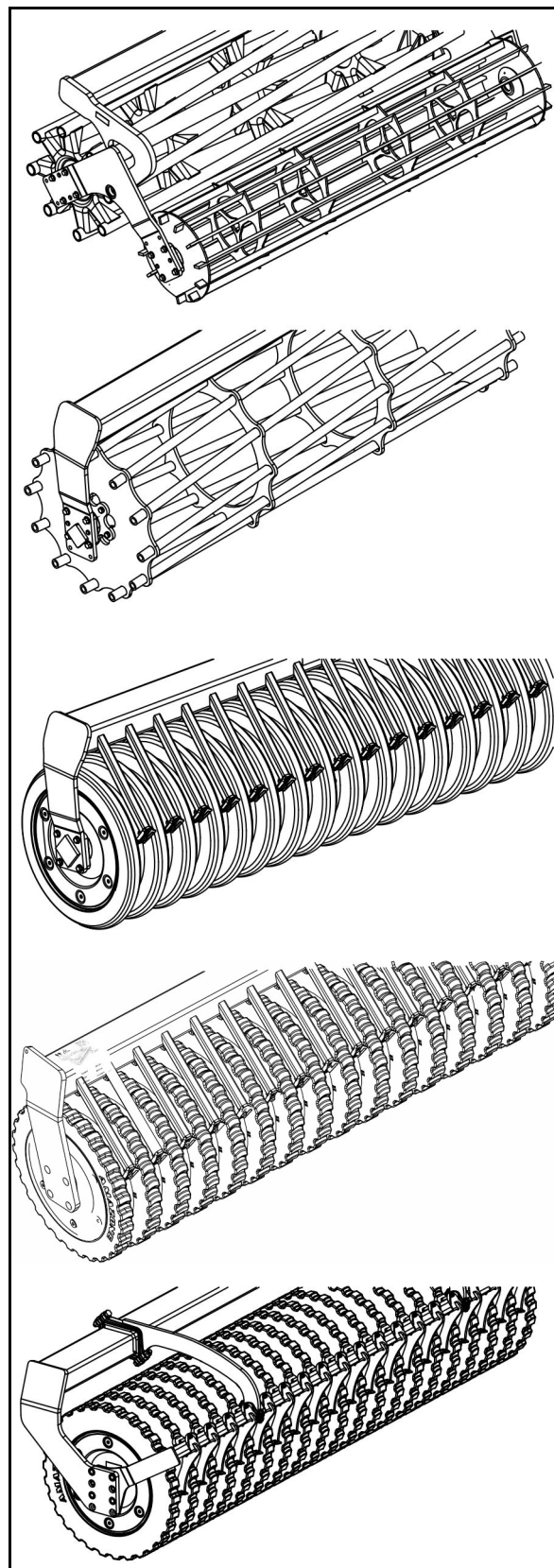
med Matrix-profil og justerbar avstryker.

→ Meget godt egnet for lette, middels og tunge jordsmonn.

- **Kileringtrommel KWM 650**

med Matrix-profil og justerbar avstryker.

→ Meget godt egnet for lette, middels og tunge jordsmonn.



Oppbygning og funksjon

- **Dobbel-U-profiltrommel DUW580**

- Meget godt egnet til lette og middels jordsmonn.
- Ikke følsom mot blokkering og har god bæreevne.



Skader på trommelen.

Vending på trommelen er forbudt.

- **Ringtrommel DW600**

- Meget godt egnet for lette, middels og tunge jordsmonn.
- Sørger for en meget god smuldring.
- Ikke følsom mot blokkering, klebing og har god bæreevne.

- **Dobbel-Disc-U-profiltrommel DDU 600**

- Meget godt egnet for lette, middels og tunge jordsmonn.
- Ikke følsom mot stein og har god bæreevne.

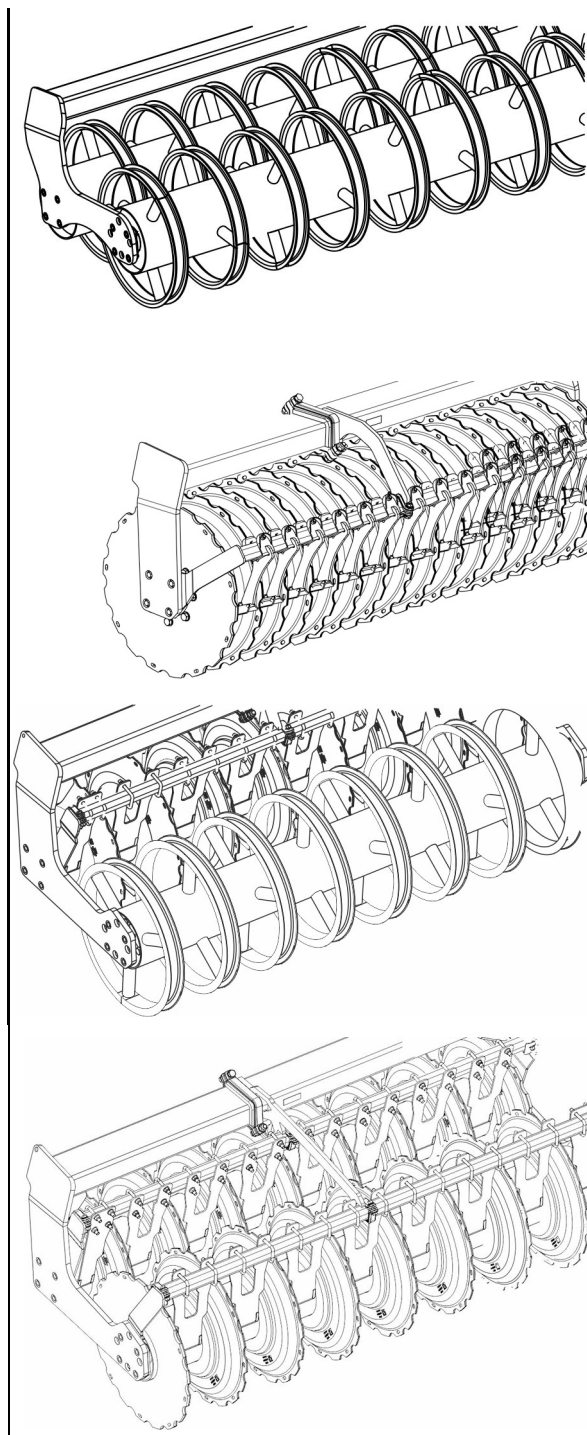
- **Dobbel-ringtrommel DDW**

- Meget godt egnet for lette, middels og tunge jordsmonn.
- Ikke følsom mot blokkering, klebing og har god bæreevne.



Skader på trommelen.

Vending på trommelen er forbudt.



5.8 Slepeharv (ekstraustyr)

Slepeharven brukes til smuldring og jevning av jordbunnen.

Arbeidsintensiteten kan justeres med festing av boltene i hullgruppen.

Sikre boltene med en låsesplint.

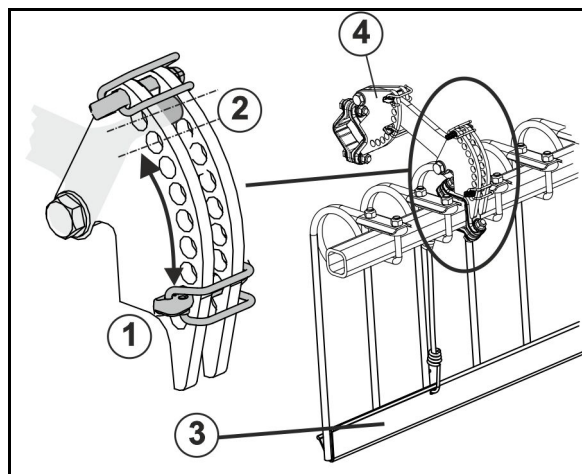
- (1) Festebolt for innstilling av arbeidsintensiteten.

→ Sett inn festebolten slik, at harven ligger an og kan pendle fritt bakover.

- (2) Posisjonen til festebolten for fastgjøring av langfingerharven ved transportkjøring.

- (3) Monter trafikksikkerhetslisten ved transportkjøring.

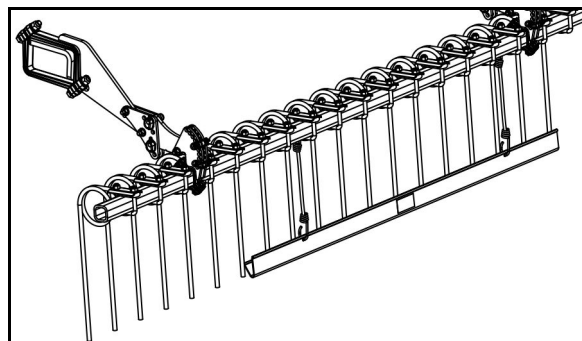
- (4) Still inn harvhøyden uten klaring avhengig av harvsystemet.



- Gjennomfør innstillingene likt på alle innstillingsmekanismene.
- For å sette harven ut av drift, løft harven og fest den.
- Fest trafikksikkerhetslisten på trommelen under arbeidet.

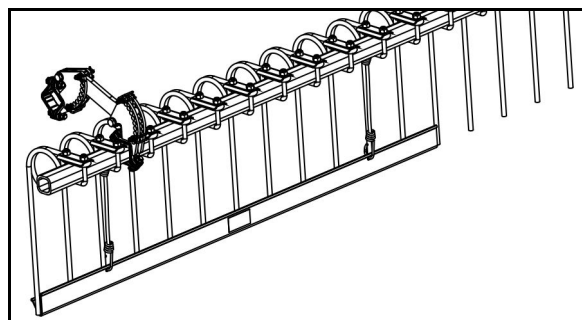
Harvsystem 12-125 Hi

For tromler: SW520, SW600, KW580, KWM600, UW580



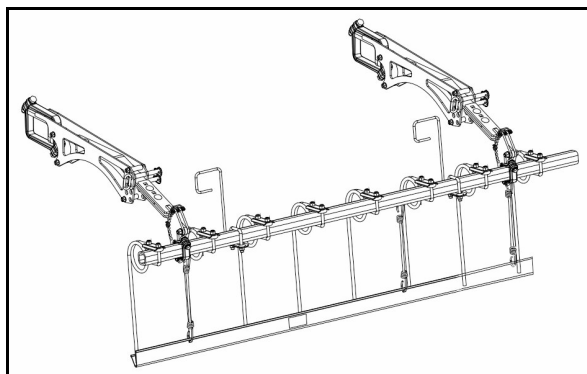
Harvsystem KWM650-125 Hi

For trommel: KWM650



Harvsystem 12-250 Hi

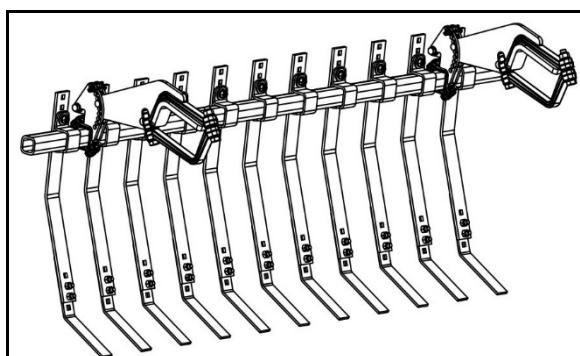
For tromler: Dobbel-U-profiltrommel TW520/380, DUW580



Federräumsystem 167

Das Federräumsystem 167 hat folgende Eigenschaften:

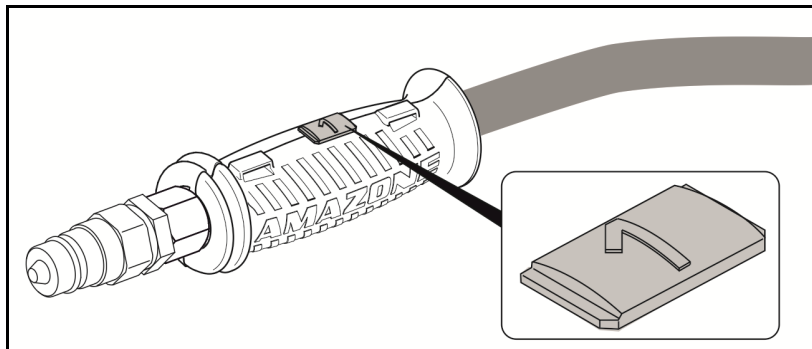
- Mit der Doppel-U-Profilwalze DUW kombinierbar
- Die Federräumer sind zwischen den Walzenringen angeordnet. Die Federmesser halten die Walze offen und ebnen den Boden zusätzlich ein.



5.9 Hydrauliske tilkoblinger

- Alle hydraulikkslangeledninger er utstyrt med håndtak.

På håndtakene finnes fargede markeringer med en kode eller bokstaver, slik at du kan tilordne trykkledningenes respektive hydraulikkfunksjon til en traktorstyreenhet!



I tillegg til markeringene er det limt folier på maskinen som tydeliggjør de tilsvarende hydraulikkfunksjonene.

- Avhengig av hydraulikkfunksjonen skal traktorstyreenheten brukes i forskjellige driftsmoduser.

Sperrende, for permanent oljesirkulasjon	
Tastende, betjen til aksjonen er fullført	
Flytende stilling, fri oljeflyt i styreenheten	

Merking		Funksjon			Traktorstyreenhet	
gelb	1		Understell/trekk stang	sette i arbeidsstilling	dobbeltvirkende	
	2			sette i vendeteigstilling / transportstilling		
blå	1		Maskin	folde ut	dobbeltvirkende, låsbar	
	2			folde inn		
grønn	1		Arbeidsdybde av tinder	øke	dobbeltvirkende	
	2			redusere		
grønn	3		Arbeidsdybde av skiver	øke	dobbeltvirkende	
	4			redusere		
beige	1		Planeringsenhets arbeidsdybde	øke	doppelt-dobbeltvirkende	
	2			redusere		


ADVARSEL!

Infeksjonsfare på grunn av hydraulikkolje som strømmer ut under høyt trykk!

Når du kobler hydraulikkslangene til og fra er det viktig at hydraulikkanlegget er koblet fra trykkforsyningen både i traktoren og maskinen.

Oppsøk lege øyeblikkelig ved skader med hydraulikkolje.

5.9.1 Koble til hydraulikkslangene


ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag på grunn av manglende hydraulikkfunksjoner ved feil tilkoblede hydraulikkslanger!

Vær oppmerksom på fargemerkingen på hydraulikkpluggene når du kobler til hydraulikkslangene.



- Kontroller om hydraulikkoljene er compatible før maskinen kobles til traktorens hydraulikkanlegg.
Mineralolje skal ikke blandes med biologisk olje!
- Vær oppmerksom på at det maksimalt tillatte hydraulikkoljetrykket er 210 bar.
- Kun rene hydraulikkpluggene skal tilkobles.
- Sett hydraulikkpluggen(e) så langt inn i hydraulikkmuffen(e) at du merker at pluggen(e) låses.
- Kontroller koblingsstedene for å se om hydraulikkslangene sitter som de skal.

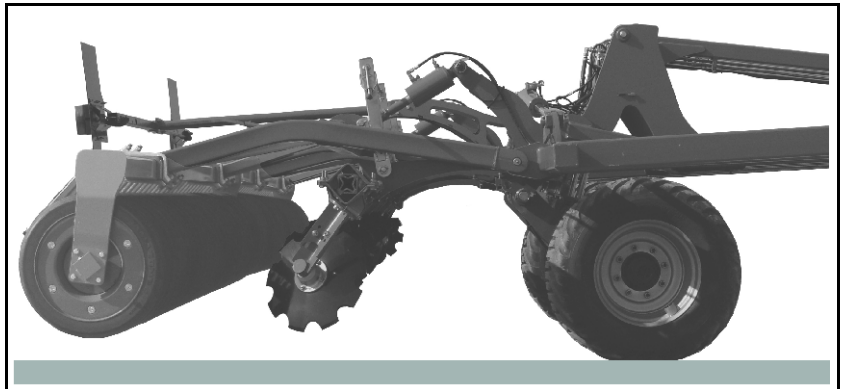
1. Sett håndtaket på traktorens styreventil i flytestilling (nøytral stilling).
2. Rengjør hydraulikkslangens hydraulikkplugg før slangen tilkobles traktoren.
3. Koble hydraulikkslangen(e) til traktorens styreenhet(er).

5.9.2 Koble fra hydraulikkslangene

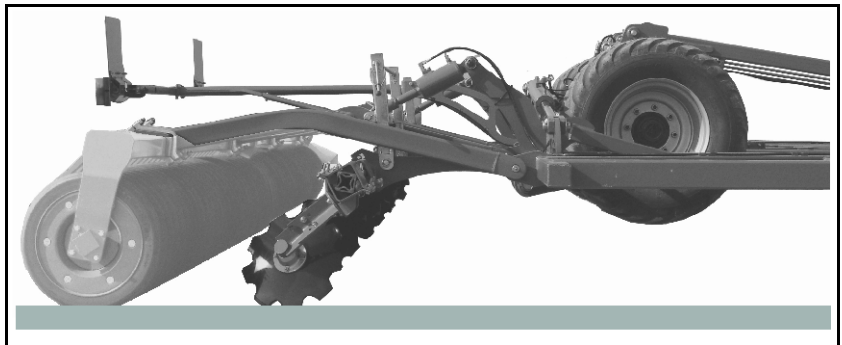
1. Sett håndtaket på traktorens styreenhet i flytestilling (nøytral stilling).
2. Fjern sperren på hydraulikkpluggene i hydraulikkmuffene.
3. Sikre hydraulikkpluggene og hydraulikkontaktene med støvkapper mot smuss.
4. Legg fra deg hydraulikkslangene i slangegarderoben.

5.10 Understell

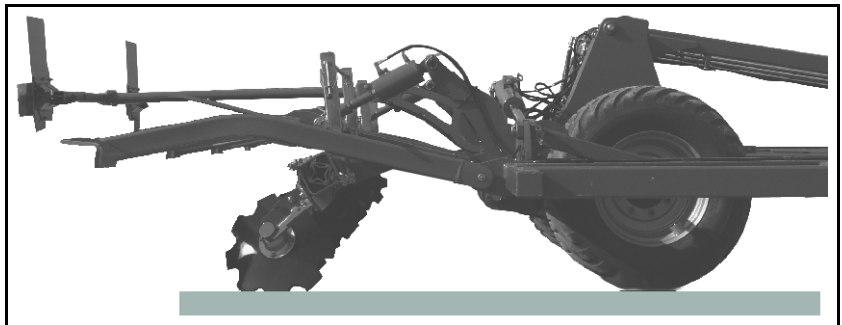
Understell senket ved transportkjøring og på vendeteigen.



Understell løftet i driftsstilling
(dybdeføring via trommel og trekkstang)



Understell løftet i driftsstilling uten trommel
(dybdeføring via understell og trekkstang)



5.11 Trekkstang

Trekkstang stiv

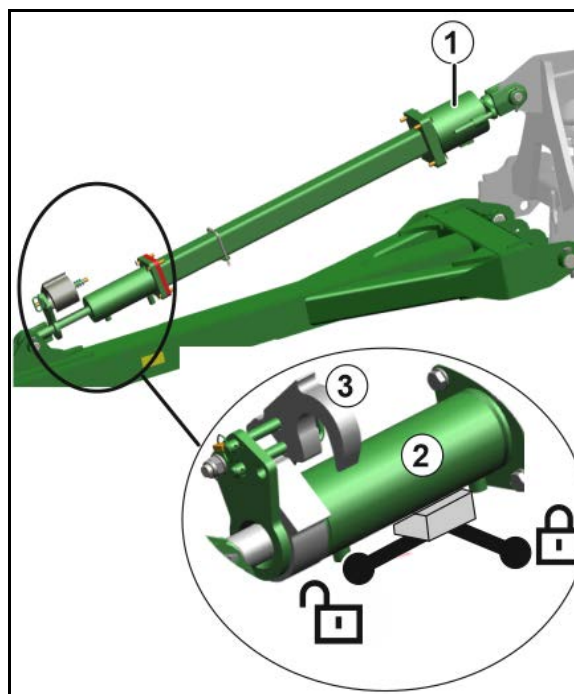
Trekkstang stiv ved maskin med trekktravers som tilkoblingsinnretning til traktoren.



Trekkstang hydraulisk

Trekkstang hydraulisk ved maskiner med trekkskål eller trekkøye.

- (1) Hydraulikksylinder til hydraulisk dybdeinnstilling
- (2) Hydraulikksylinder til kobling av maskinen med stengeventil for låsing av trekkstangen
 - for sikring av trekkstangen i transportstilling
- (3) Avstandselementer
 - for manuell arbeidsdybdeinnstilling
 - ved hydraulisk arbeidsdybdeinnstilling: En-gangs innretting av maskinen avhengig av traktoren



5.12 Støttefot

(1) Håndtak

(2) Bolt

Under bruk eller transport:

Støttefot i løftet posisjon med automatisk sikring ved hjelp av låsebolt

Ved frakoblet maskin:

Støttefot i senket posisjon med automatisk sikring ved hjelp av låsebolt.

Sette støttefot i ønsket posisjon:

1. Trekk ut låsebolten.
2. Sving støttefoten frem til ønsket endestilling.
3. Kontroller at låsebolten går i lås.

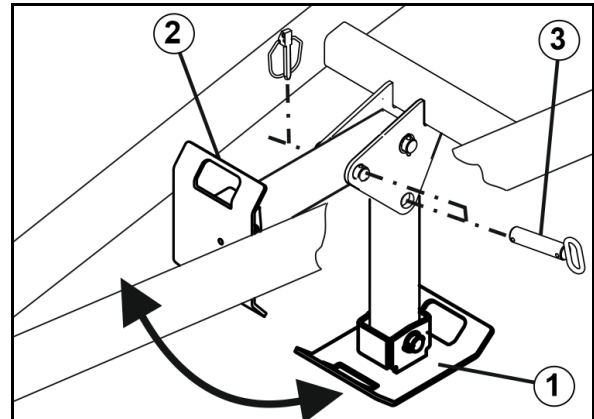


Fig. 2

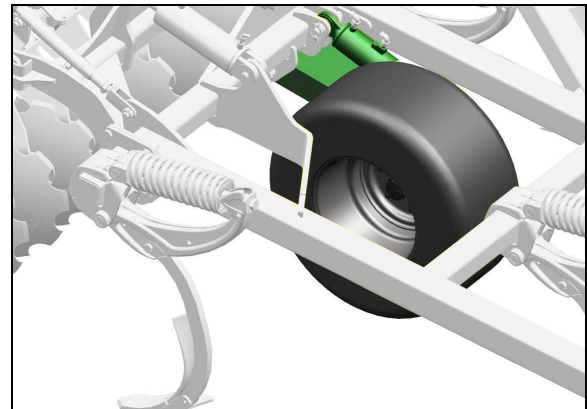
5.13 Støttehjul

De støttehjulene forhindrer urolig kjøring av maskinen ved ugunstige arbeidsforhold.

De bærer ikke maskinvekten.

I vendeteigstilling løftes støttehjulene automatisk opp.

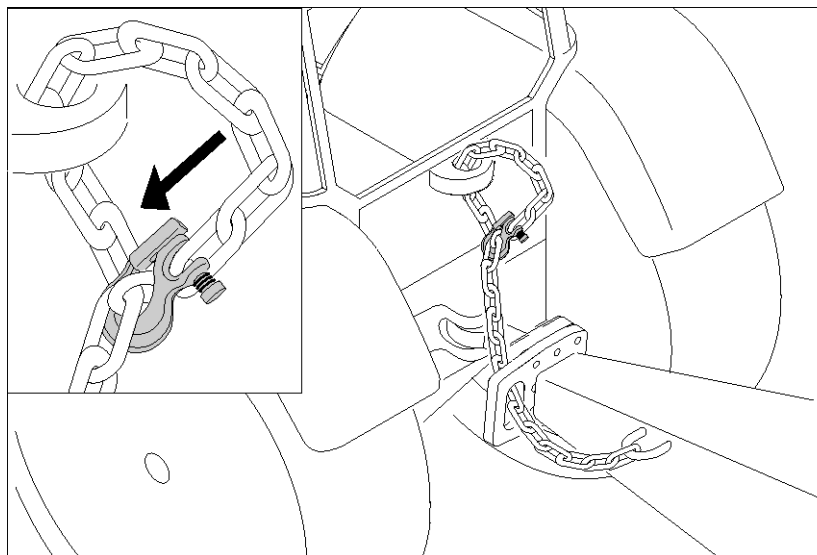
Støttehjulene er hydraulisk forspent med 50 bar. På maskinen befinner seg et manometer for kontroll av forspenningstrykket.



5.14 Sikkerhetskjede mellom traktor og maskin

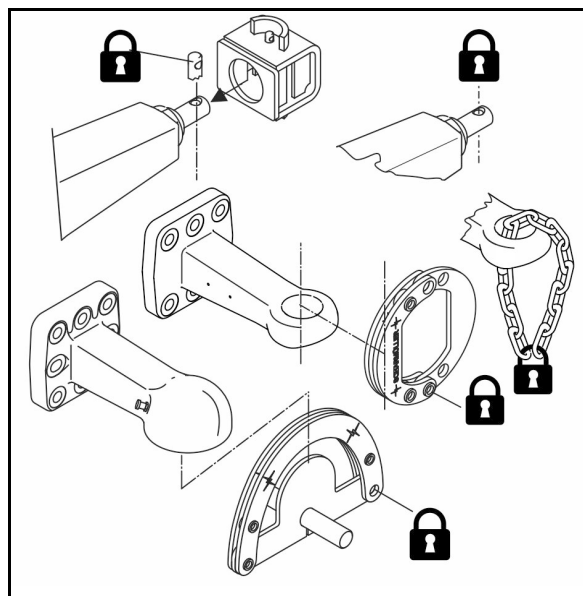
Avhengig av landsspesifikke forskrifter er maskiner utstyrt med et sikkerhetskjede.

Sikkerhetskjedet skal monteres forskriftsmessig på et egnet sted på traktoren, før kjøring.



5.15 Sikring mot uvedkommende bruk

Låsbar anordning for trekkøye, trekkskål eller trekkstang-travers forhindrer uautorisert bruk av maskinen.



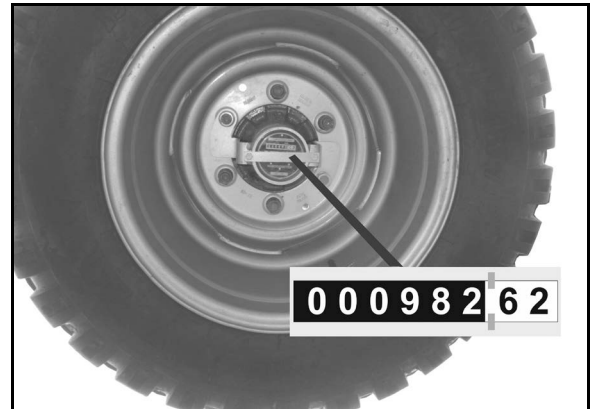
5.16 Hektarteller (ekstrautstyr)

Hektartelleren er et mekanisk telleverk på støttehjulet for å bestemme det bearbejdede arealet.

Telleverket viser strekningen som er tilbakelagt i arbeidsstilling i kilometer.

Etterløp av rulleføleren og rygging forfalsker arealberegningen.

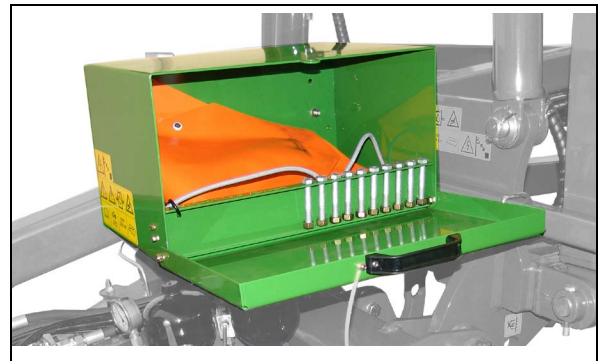
Telleverket teller også når det rygges.



Arealytelse [ha] = 0,1 x visningsverdi [km] x arbeidsbredde [m]

5.17 Serviceboks

Serviceboksen brukes til oppbevaring av verktøy, reservelabber og bryteskruer.



6 Ta i bruk maskinen

I dette kapitlet finner du informasjon om

- hvordan du tar i bruk maskinen.
- hvordan du kan kontrollere om du kan montere/tilkoble maskinen på traktoren din.



- Før maskinen tas i bruk må brukeren ha lest og forstått driftshåndboken.
- Følg kapitlet "Sikkerhetsanvisninger for brukeren", fra side 25 når
 - o maskinen kobles til og fra
 - o maskinen transporteres
 - o maskinen brukes
- Maskinen må bare tilkobles og transporteres med en traktor som er egnet til dette!
- Traktoren og maskinen skal samsvare med forskriftene i den nasjonale veitrafikkloven.
- Eieren av kjøretøyet og føreren av kjøretøyet (brukeren) er ansvarlige for at lovfestede bestemmelser i den nasjonale veitrafikkloven overholdes.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, inntrekking og fastsetting i området rundt hydraulisk eller elektrisk styrt komponenter.

Traktorens reguleringsdeler, som brukes til direkte utføring av hydrauliske eller elektriske bevegelser av komponenter, f.eks. vippe-, rotasjons- og skyvebevegelser, må ikke blokkeres. Den aktuelle bevegelsen skal stoppe automatisk når du slipper løs den aktuelle reguleringsdelen. Dette gjelder ikke for bevegelser i innretninger som

- er kontinuerlige eller
- automatisk regulert eller
- funksjonsbetinget krever en flyte- eller trykkstilling

6.1 Kontrollere traktorens egnethet



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

- Kontroller om traktoren din egner seg før du monterer eller kobler maskinen til traktoren.
Maskinen må kun monteres på eller kobles til traktorer som egner seg for dette.
- Gjennomfør en bremsetest for å kontrollere om traktoren når den påkrevde bremseforsinkelsen også når maskinen er tilkoblet/påmontert.

Forutsetninger for om traktoren egner seg er spesielt:

- tillatt totalvekt
- tillatt aksellast
- tillatt støttelast i traktorens koblingspunkt
- de monterte dekkenes bæreevne
- tillatt tilhengerlast må være tilstrekkelig

Disse opplysningene befinner seg på typeskiltet eller i vognkortet og i driftshåndboken til traktoren.

Traktorens foraksel skal alltid belastes med minst 20 % av traktorens tomvekt.

Traktoren må nå den bremseforsinkelsen som er foreskrevet av traktorprodusenten også med påmontert eller tilkoblet maskin.

6.1.1 Beregning av de faktiske verdiene for traktorens totalvekt, aksellast og dekkbæreevne samt påkrevd minsteballast.



Traktorens tillatte totalvekt som står oppført i vognkortet, må være større enn summen av

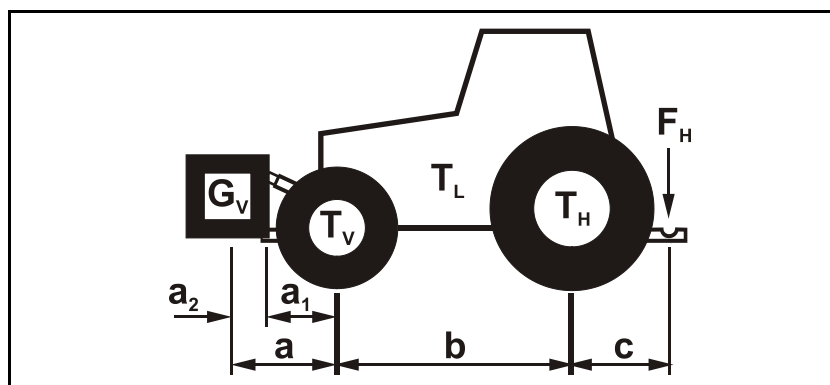
- Traktorens tomvekt,
- ballastmassen og
- totalvekten av den påmonterte maskinen eller støttelasten til den tilkoblede maskinen.



Denne merknaden gjelder bare for Tyskland:

Hvis det ikke er gitt at aksellasten og/eller den tillatte totalvekten kan overholdes når alle muligheter er prøvd, kan de ansvarlige myndighetene gi en unntakstillatelse iht. § 70 StVZO og en påkrevd tillatelse iht. § 29 3. ledd StVO basert på en sakkyndig uttalelse fra en offentlig autorisert sakkyndig for motorkjøretøy og med traktorprodusentens samtykke.

6.1.1.1 Data som kreves til beregningen



T_L	[kg]	Traktorens tomvekt	Se traktorens driftshåndbok eller vognkort
T_V	[kg]	Den tomme traktorens foraksellast	
T_H	[kg]	Den tomme traktorens bakaksellast	
G_V	[kg]	Frontvekt (hvis relevant)	Se tekniske data for frontvekt eller veiing
F_H	[kg]	Fastlegge faktisk	støttelast
a	[m]	Avstand mellom tyngdepunkt frontpartimontert maskin eller frontpartivekt og midten av forakselen (sum $a_1 + a_2$)	Se tekniske data traktor og frontpartimontert maskin eller frontvekt eller mål
a_1	[m]	Avstand midten av forakselen til midten av trekkstangtilkoblingen	Se traktorens driftshåndbok eller mål
a_2	[m]	Avstand midten av trekkstangtilkoblingspunktet til tyngdepunktet frontpartimontert maskin eller frontpartivekt (tyngdepunktsavstand)	Se tekniske data maskin påmontert i frontparti eller mål
b	[m]	Traktorens akselavstand	Se traktorens driftshåndbok eller vognkort eller mål
c	[m]	Avstanden mellom midten av bakakselen og midten av trekkstangtilkoblingen	Se traktorens driftshåndbok eller vognkort eller mål

6.1.1.2 Beregning av traktorens påkrevde minsteballast foran $G_{V \min}$, slik at styreevnen er sikret

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Før opp tallverdien for den beregnede minsteballasten $G_{V \min}$ som er påkrevd i traktorens frontparti, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.3 Beregning av traktorens faktiske foraksellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Før opp tallverdien for den beregnede faktiske foraksellasten og den angitte tillatte traktorforaksellasten som står oppført i traktorens driftshåndbok, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.4 Beregning av den faktiske totalvekten av kombinasjonen traktor og maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Før opp tallverdien for den beregnede faktiske totalvekten og den angitte tillatte traktortotalvekten som står oppført i traktorens driftshåndbok, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.5 Beregning av traktorens faktiske bakaksellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Før opp tallverdien for den beregnede faktiske bakaksellasten og den angitte tillatte traktorbakaksellasten som står oppført i traktorens driftshåndbok, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.6 Dekkenes bæreevne

Før opp den dobbelte verdien (to dekk) av den tillatte dekkbæreevnen (se f.eks. dokumentasjonen fra dekkprodusenten) i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabell

	Faktisk verdi ifølge beregning	Tillatt verdi ifølge traktorens driftshåndbok	Dobbelt tillatt dekkbæreevne (to dekk)
Minsteballast frontparti/bakparti	/ kg	--	--
Totalvekt	kg	≤ kg	--
Foraksellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaksellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Tillatte verdier for traktorens totalvekt, aksellast og dekkbæreevne fremgår av traktorens vognkort.
- De faktiske, beregnede verdiene skal være mindre enn eller lik ($\leq$) de tillatte verdiene!



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag på grunn av manglende stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne!

Det er forbudt å koble maskinen til traktoren som ligger til grunn for beregningen, når

- selv bare én av de faktiske, beregnede verdiene er større enn den tillatte verdien.
- det ikke er festet en frontvekt (hvis nødvendig) for den påkrevde minsteballasten foran ($G_{V \min}$).



- Utjevn vekten til traktoren med en front- eller bakvekt, hvis traktoraksellasten kun overskrides på en side.
- Spesielle tilfeller:
 - Hvis vekten av den frontmonterte maskinen (GV) ikke er tilstrekkelig til å oppnå minsteballast foran ($G_{V \min}$), må du montere tilleggsvekt i tillegg til den frontmonterte maskinen!
 - Hvis vekten av den hekkmonterte maskinen (GH) ikke er tilstrekkelig til å oppnå minsteballast bak ($G_{H \min}$), må du montere tilleggsvekt i tillegg til den hekkmonterte maskinen!

6.1.2 Forutsetninger for drift av traktorer med tilkoblede maskiner

**ADVARSEL!**

Fare for brudd under drift av komponenter med ikke tillatte kombinasjoner av tilkoblingsinnretninger!

- Påse
 - at tilkoblingsinnretningen på traktoren oppviser en tilstrekkelig tillatt støttelast for den faktisk eksisterende støttelasten
 - at aksellaster som endres på grunn av støttelasten, og traktorens vekt ligger innenfor de tillatte grensene. Er du i tvil, må du veie.
 - at traktorens statiske, faktiske bakaksellast ikke overskrider den tillatte bakaksellasten
 - at traktorens tillatte totalvekt overholdes
 - at bæreevnen til dekkene som er montert på traktoren, ikke overskrides

6.1.2.1 Kombinasjonsmuligheter for tilkoblingsinnretninger

Tabellen viser de tillatte kombinasjonsmuligheter for tilkoblingsinnretningen til traktor og maskin.

Tilkoblingsinnretning			
Traktor		AMAZONE-maskin	
Øvre tilkobling			
Boltkobling form A, B, C A ikke automatisk B automatisk glatt bolt C automatisk hodebolt (ISO 6489-2)	Trekkøyet	Hylse ø 40 mm	(ISO 5692-2)
	Trekkøyet	ø 40 mm	(ISO 8755)
	Trekkøyet	ø 50 mm, kun kompatibel med form A	(ISO 1102)
Øvre/nedre tilkobling			
Kulehodefeste ø 80 mm (ISO 24347)	Trekkule	ø 80 mm	(ISO 24347)
Nedre tilkobling			
Trekkrok/Hitch-krok (ISO 6489-19)	Trekkøyet	Midtre hull Ø 50 mm øyer Ø 30 mm	(ISO 5692-1)
	Roterende trekkøye	kompatibel kun med form Y, boring Ø 50 mm,	(ISO 5692-3)
	Trekkøyet	Midtre hull Ø 50 mm øyer Ø 30-41 mm	(ISO 20019)
Trekkpendel - kategori 2 (ISO 6489-3)	Trekkøyet	Midtre hull ø 50 mm øyer ø 30 mm	(ISO 5692-1)
		Hylse ø 40 mm	(ISO 5692-2)
		ø 40 mm	(ISO 8755)
		ø 50 mm	(ISO 1102)
Trekkpendel (ISO 6489-3)	Trekkøye		(ISO 21244)
Trekkpendel/Piton-fix (ISO 6489-4)	Trekkøyet	Midtre hull ø 50 mm øyer ø 30 mm	(ISO 5692-1)
	Roterende trekkøye	kompatibel kun med form Y, boring Ø 50 mm	(ISO 5692-3)
Ikke roterende trekkøye (ISO 6489-5)	Roterende trekkøye		(ISO 5692-3)
Tilkobling på trekkstenger (ISO 730)	Travers på trekkstenger (ISO 730)		

6.1.2.2 Sammenlign tillatt D_C -verdi med faktisk D_C -verdi



ADVARSEL

Fare for brudd på tilkoblingsinnretningen mellom traktoren og maskinen ved ikke forskriftsmessig bruk av traktoren.

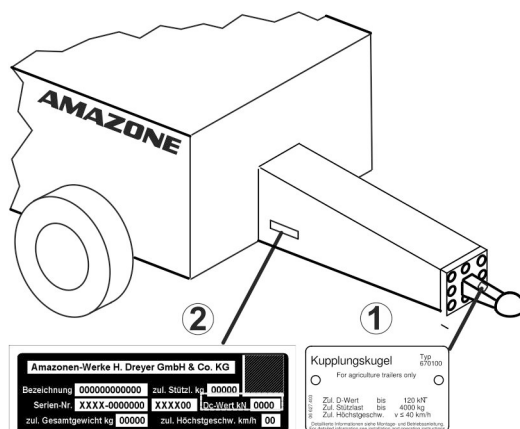
1. Beregn den faktiske D_C -verdien til din kombinasjon, bestående av traktor og maskin.
2. Sammenlign den faktiske D_C -verdien med den følgende tillatte D_C -verdien:
 - Tilkoblingsinnretning til maskinen
 - Trekkstangen til maskinen
 - Tilkoblingsinnretning til traktor

Den faktiske, beregnede D_C -verdien for kombinasjonen må være mindre enn eller lik ($\leq$) den angitte D_C -verdien.

De tillatte D_C -verdiene til maskinen finner du på typeskiltet til tilkoblingsinnretningen (1) og trekkstangen (2).

Den tillatte D_C -verdien til traktorens tilkoblingsinnretning finner du direkte på tilkoblingsinnretningen / i driftsveiledningen til din traktor.

lder/verbindung_typenschild_76.jpg" *
MERGEFORMAT ATINET ATINET



**Faktisk, beregnet
 D_C -verdi for kombinasjonen**

	kN
--	----

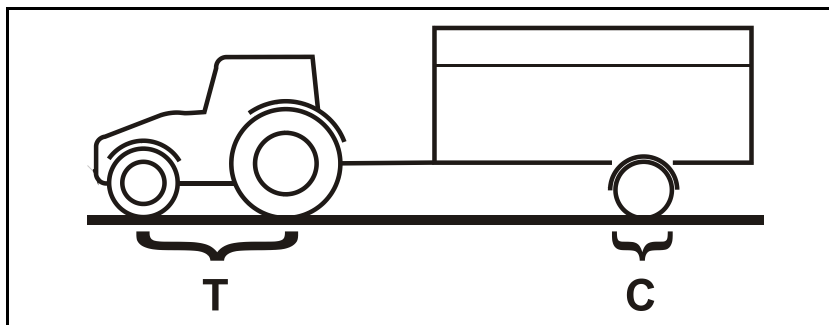
angitt D_C -verdi

Tilkoblingsinnretning på traktoren	kN
Tilkoblingsinnretning til maskinen	kN
Trekkstangen til maskinen	kN

Beregne den faktiske D_c -verdien for kombinasjonen som skal tilkobles

Den faktiske D_c -verdien for en kombinasjon som skal kobles, beregnes som følger:

$$D_c = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$



T: Tillatt totalvekt for traktoren i [t] (se traktorens driftshåndbok eller vognkort)

C: Aksellast med maskinen som er lastet med tillatt masse (nyttelast) i [t] uten støttelast

g: Tyngdens akselerasjon (9,81 m/sek²)

6.2 Traktoren/maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, skjæring, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag ved inngrep i maskinen som for eksempel

- utilsiktet senking av traktorens trepunktshydraulikk når maskinen er løftet og usikret.
- utilsiktet senking av løftede, usikrede maskindeler.
- utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling av traktor-maskin-kombinasjonen.
- Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet start og rulling før alle inngrep i maskinen.
- Alle inngrep på maskinen som for eksempel montering, innstilling, feiloppretting, rengjøring, vedlikehold og service er forbudt
 - når maskinen går
 - når traktormotoren går med tilkoblet kraftoverføringsaksel / aktivert hydraulikkanlegg
 - når tenningesnøkkelen står i traktoren og traktormotoren kan startet utilsiktet når kraftoverføringsakselen/hydraulikkanlegget er tilkoblet
 - når traktoren og maskinen ikke er sikret mot utilsiktet rulling med den tilhørende parkeringsbremsen og/eller stoppeklosser
 - når bevegelige deler ikke er blokkert mot utilsiktet bevegelse.

Spesielt ved disse inngrepene er det fare for kontakt med usikrede komponenter.

1. Senk den løftede og usikrede maskinen / løftede, usikrede maskindeler.
 - Dermed forhindrer du utilsiktet senking.
2. Slå av traktormotoren.
3. Trekk nøkkelen ut av tenningen.
4. Sett på traktorens parkeringsbrems.
5. Sikre maskinen mot utilsiktet rulling (kun tilkoblede maskiner)
 - på flat mark med stoppeklosser og parkeringsbrems dersom parkeringsbrems er montert.
 - på sterkt ujevnt terreng eller i bakker, ved hjelp av stoppeklosser og parkeringsbrems.

7 Koble maskinen til og fra



Maskinen kobles til og fra som beskrevet i kapittelet "Sikkerhetsanvisninger for brukeren", side 25.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming hvis traktoren eller maskinen starter eller ruller vekk utilsiktet når maskinen kobles til eller fra.

Traktoren og maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og rulling før du går inn i fareområdet mellom traktoren og maskinen for å koble maskinen til og fra, se side 75.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming og slag mellom traktorens bakparti og maskinen ved til- og frakobling av maskinen!

- Det er forbudt å betjene trepunktshydraulikken på traktoren når det oppholder seg personer mellom traktorhekken og maskinen.
- Reguleringsdelene for traktorens trepunktshydraulikk skal bare betjenes
 - o fra den dertil oppsatte arbeidsplassen ved siden av traktoren.
 - o aldri når du befinner deg i fareområdet mellom traktoren og maskinen.

7.1 Koble til maskinen



ADVARSEL!

Klemfare mellom traktoren og maskinen når maskinen tilkobles!

Be alle personer om å forlate fareområdet mellom traktoren og maskinen før du kjører inn til maskinen.

Hjelpere som er til stede for å gi anvisninger må hele tiden oppholde seg ved siden av kjøretøyene. Først når de står stille kan de gå inn mellom dem.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, inntrekking, innfanging eller slag for personer når maskinen løsner utilsiktet fra traktoren!

- Bruk de tilhørende innretningene til å koble sammen traktoren og maskinen forskriftsmessig.
- Når maskinen tilkobles traktorens trepunktshydraulikk, må du sørge for at traktorens og maskinens påmonteringskategorier stemmer overens.
- Kun de medfølgende boltene for toppstaget og trekkstangen skal brukes til å tilkoble maskinen (originalbolter).
- Boltene skal alltid kontrolleres for synlige mangler hver gang maskinen tilkobles. Ved synlig slitasje skal boltene på toppstaget og trekkstangen skiftes ut.
- Sikre toppstag- og trekkstangboltene mot utilsiktet løsning.
- Kontroller visuelt om krokene på toppstaget og trekkstangen er låst som de skal, før du starter.



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

Maskinen må kun monteres på eller kobles til traktorer som egner seg for dette. Les mer om dette i kapittelet "Kontrollere traktorens egnethet", side 67.



ADVARSEL!

Fare for svikt i energitilførselen mellom traktor og maskin på grunn av skadde tilførselsledninger!

Vær oppmerksom på tilførselsledningenes bane når ledningene tilkobles. Tilførselsledningene

- må kunne gi lett etter ved alle bevegelser fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen uten spenning, knekking eller friksjon.
- må ikke gnisse inn til eksterne deler.

Koble til maskin med trekktravers

1. Skyv kulehyslene på maskinens trekkstangbolter og sikre med låsesplint.
2. Informer personer om å forlate fareområdet mellom traktoren og maskinen.
3. Rygg så traktoren nærmere mot maskinen,
4. Koble sammen de nedre koblingene fra traktorsetet..
- Krokene på nedre styrestang låses automatisk.
5. Kontroller visuelt om krokene til trekkstengene er låst korrekt.
6. Løft støttefoten.
7. Koble til tilførselsledningene til traktoren.
8. Fjern stoppeklossene.
9. Løsne parkeringsbremsen
10. Lukk stengeventilen på trekkstangsynderen for transport.
- Landsspesifikke bestemmelser for maskiner uten bremseanlegg:
11. Fest sikkerhetskjedet forskriftsmessig på traktoren.

Koble til maskin med trekkskål / trekkøyet

1. Informer personer om å forlate fareområdet mellom traktoren og maskinen.
2. Kjør deretter traktoren videre bakover mot maskinen, slik at tilkoblingsinnretningen kan tilkobles.
3. Koble til tilførselsledningene til traktoren.
4. Åpne stengeventilen på trekkstangsynderen.
5. Trekkulekobling: Betjen traktorens styreenhet *gul4*.
- Sett trekkskålen hydraulisk på traktorens trekkule og sikre den.
6. Betjen traktorens styreenhet *gul4*.
- Løft maskinen via trekkstangstyringen.
7. Løft støttefoten opp.
8. Fjern stoppeklossene
9. Løsne parkeringsbremsen.
- Landsspesifikke bestemmelser for maskiner uten bremseanlegg:
10. Fest sikkerhetskjedet forskriftsmessig på traktoren.
11. Betjen traktorstyreenhet *gul1, 2 ved behov*.
- Tilpass bakkeklaringen via understellet.

7.2 Koble fra maskinen



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag på grunn av manglende stabilitet og hvis den frakoblede maskinen velter.

Plasser alltid den tomme maskinen på et vannrett og fast underlag.

Ikke parker maskinen på labbene!



Når maskinen kobles fra, skal det alltid holdes så mye plass fri foran maskinen at du kan kjøre traktoren i flukt med maskinen igjen når den skal tilkobles på nytt.

Koble fra maskin med trekktravers

1. Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet vekkrulling.
2. Senk støttefoten.
3. Trekk fast parkeringsbremsen.
4. Bruk stoppeklosser.
5. Koble fra tilførselsledningene.
6. Parker maskinen på støttefoten.
7. Lås opp og koble fra krokene på trekkstengene fra traktorsetet.

Koble fra maskin med trekkskål / trekkøye

1. Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet vekkrulling.
 2. Senk støttefoten.
 3. Trekk fast parkeringsbremsen.
 4. Bruk stoppeklosser.
 5. Betjen traktorens styreenhet *gul*.
 6. Parker maskinen på støttefoten.
 7. Koble fra tilkoblingsinnretningen.
- Trekkulekobling: løft trekkskålen hydraulisk.
8. Koble traktorstyreenhet *gul* i flytestilling og gjør dermed hydraulikkslangeledningene trykkløse.
 9. Koble fra tilførselsledningene.
 10. Lukk stengeventilen på trekkstangsynderen.

8 Innstillinger



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, skjæring, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag ved

- utilsiktet senking av maskinen som er hevet via traktorens trepunktshydraulikk.
- utilsiktet senking av løftede, usikrede maskindeler
- utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling av traktor-maskin-kombinasjonen.

Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet oppstart og rulling før du foretar innstillinger på maskinen, les mer om dette på side 75.

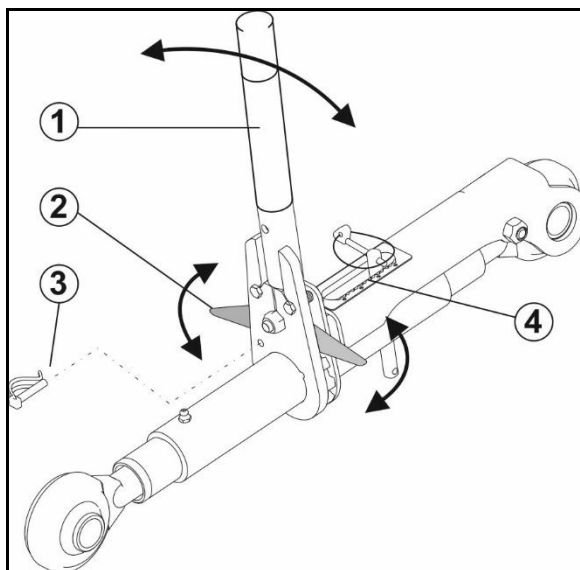
8.1 Gjennomføre mekaniske innstillinger via en innstillingsspindell



Avhengig av utstyret kan forskjellige innstillinger på maskinen gjennomføres via innstillingen av en gjengespindel.

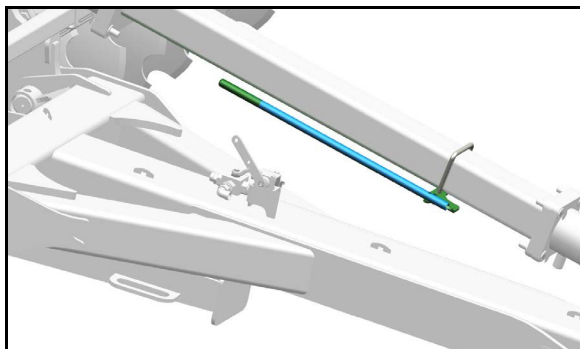
Justere spindelen med skralle

1. Sett inn håndspaken for betjening av spindelen.
2. Fjern låsesplinter (3).
3. Sett svingarmen (2) i lås i ønsket dreieretning.
4. Gjør spindelen lengre/kortere med håndspaken (1).
5. Sikre innstillingen med låsesplint (3).
6. Legg håndspaken i parkeringsposisjon på rammen og sikre med låsesplint.



Skalaen (4) brukes til orientering ved innstillingen

Parkeringsposisjon for håndspak



8.1 Stille inn arbeidsdybden til skivefeltet



Arbeidsdybden til skivefeltet er avhengig av arbeidsdybden til tindene!

Innstilling hydraulisk

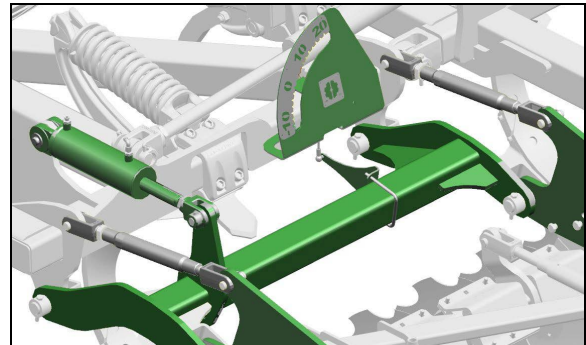
Skala for visning av innstilt dybde.



Verdiene til skalaen indikerer kun omtrentlig relativ arbeidsdybde i forhold til tindene.

- Maksimalverdi -10: Skiver ca. 10 cm dypere enn tindene.
- Verdi 0: Skiver ca. i samme dybden som tindene.
- Minimalverdi 20: Skiver ca. 20 cm høyere enn tindene

Still inn arbeidsdybden via traktorstyreenhet grønn 3, 4.



Innstilling manuell

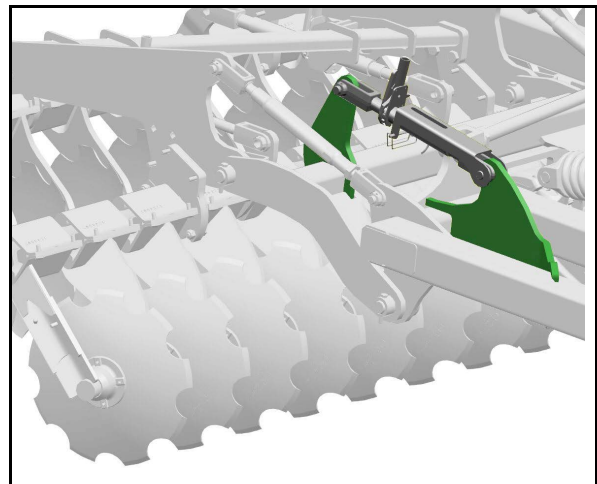
Still inn arbeidsdybden via spindellengden, se side 80.

Gjennomfør innstillingen mens maskinen er løftet opp.

- Forlenge spindelen → øke arbeidsdybden.
- Forkorte spindelen → redusere arbeidsdybden.



Still inn spindlene på samme lengde.



8.1.1 Rette inn skiverekkene til hverandre

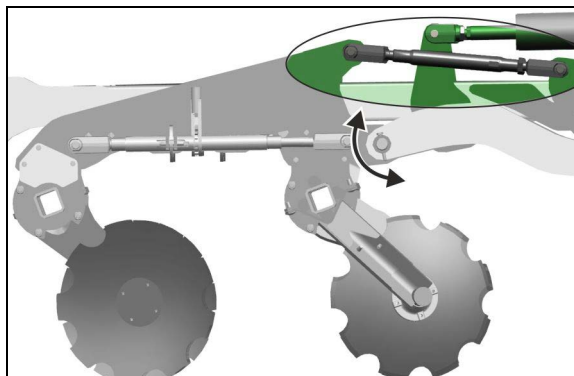


Autorisert verksted

Ved innretting av skiverekkene innstilles dybden til den fremre skiverekken relativt til den bakre skiverekken.

Innretting av skiverekkene kan være nødvendig

- for å tilpasse arbeidsdybden til de to skiverekkene til hverandre.
- for å unngå skrå trekking av maskinen.
- for å motvirke ujevn slitasje på skiverekkene.



Still inn skiverekkene i forhold til hverandre ved hjelp av spindler.

1. Rett inn den utfoldede maskinen horisontalt.
 2. Still inn arbeidsdybden på den minste verdien.
- Skivene står ikke på bakken.
3. Still inn alle spindler med skrunøkkel.
 4. Sikre innstillingen med kontramutteren.



Still inn spindelen slik at alle skiveholdere er rettet inn jevnt.

8.1.1 Stille inn gjennomgangen til skiverekkene



Autorisert verksted

Gjennomgangen innstilles ved å dreie de fremre og bakre skiverekkene via spindelen.

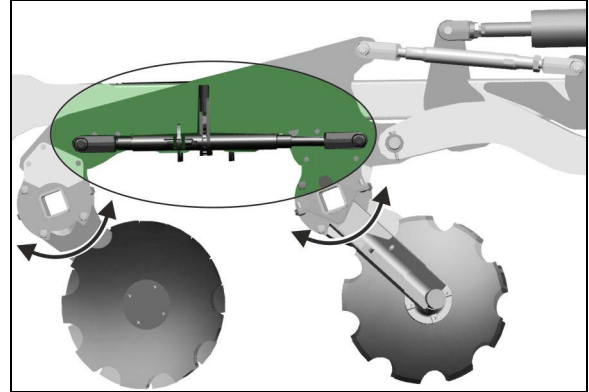
Ved maksimalt hevede skiverekker kan tindene arbeide 30 cm dypt, uten at skivefeltet er i inn-grep.

Ved maksimalt senkede skiverekker kan skivefeltet arbeide 10 cm dypt, uten at tindene er i inn-grep.

Stille inn gjennomgangen

1. Rett inn den utfoldede maskinen horisontalt.
2. Still inn arbeidsdybden på minste verdi.
→ Skivene står ikke på bakken.
3. Forskyv alle spindelhyller jevnt via skraller.

Still inn gjennomgangen via posisjonen til spindelhylsen, se side 80.



8.1 Stille inn arbeidsdybden til labbene



Med dybdeinnstillingen av labbene blir også arbeidsdybden til skivefeltet og planeringsenheten justert.

Innstillingen skjer via:

- trommelen
- Trekkstang / traktortrekkstenger (horisontal innretting av maskinen)



Ved demontert trommel: Bruk understellet til innstillingen av arbeidsdybden (traktorstyreenhet *gul*), se side 88.

→ For innstilling av arbeidsdybden brukes avstandselementene på understellsylindrene.

Innstilling hydraulisk

Skala for visning av innstilt dybde.

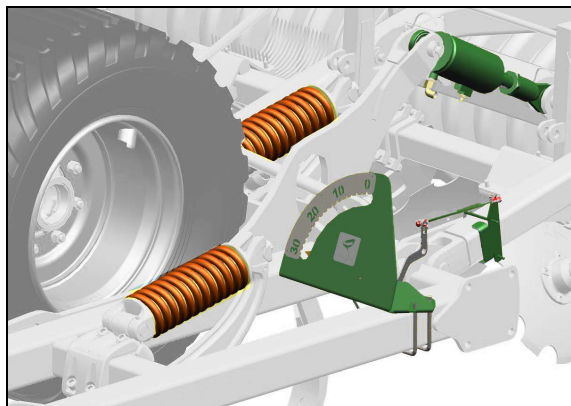


Verdiene til skalaen gjengir kun omtrentlig arbeidsdybde.

Still inn arbeidsdybden via traktorstyreenhet *grønn 1, 2*.



Hvis det ikke kan innstilles en jevn arbeidsdybde, se side 102.



Innstilling manuell



Den manuelle innstillingen av arbeidsdybden til labbene gjennomføres mens maskinen er løftet opp.

Innstillingen skjer via:

- innstillingsspindelen på trommelen
- avstandselementene på trekkstangsynderen

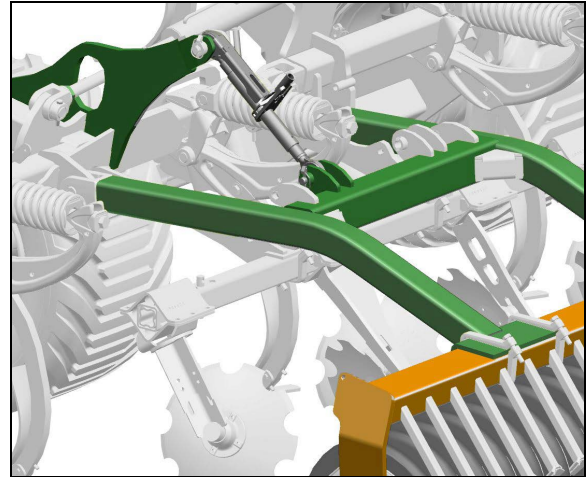
Still inn arbeidsdybden via spindellengden, se side 80.

Gjennomfør innstillingen mens maskinen er løftet opp.

- Forlenge spindelen → redusere arbeidsdybden.
- Avkorte spindelen → øke arbeidsdybden.



Still inn spindlene på samme lengde.



8.2 Planeringsenhetens arbeidsdybde



Etterlater planeringsenheten furer bak trommelen:

→ Arbeidsdybden til planeringsenheten er for stor.

Etterlater tindene furer etter trommelen:

→ Arbeidsdybden til planeringsenheten er for liten.

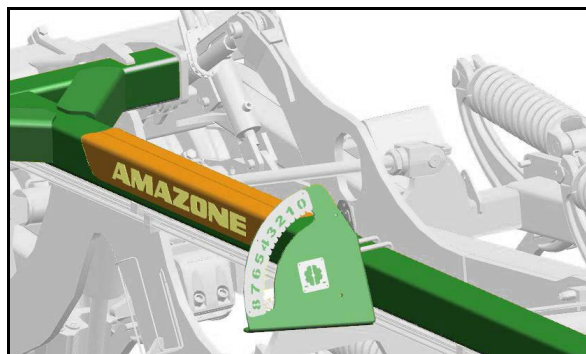
Planeringsenhet hydraulisk

Skala for visning av innstilt dybde.



Verdiene til skalaen gjengir kun omtrentlig arbeidsdybde.

Still inn arbeidsdybden via traktorstyreenhet *beige 1, 2*.



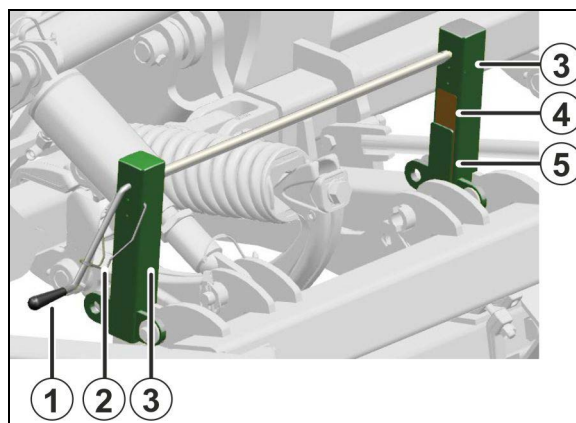
Still inn arbeidsdybden til planeringsenheten mekanisk

En tilpasning av arbeidsdybden for planeringsenheten til arbeidsdybden for tindene kan gjøres med sveivene..

Juster arbeidsdybden med sveivene og lås innstillingen med låsesplinten..

- Drei sveiven mot høyre. → arbeidsdybde mindre.
- Drei sveiven til venstre. → arbeidsdybde større.

- (1) Sveiv
- (2) Sikringsbøyle
- (3) Innstillingsspindel
- (4) Skala (0-195)
- (5) Indikator



- Still inn begge innstillingsenheter på like verdier.
- Verdiene til skalaen gjengir ikke arbeidsdybden i mm.

8.3 Stille inn overlastsikring Ultra

1. Koble til maskinen på traktoren.
2. Sett koblingsventilen i posisjon (0).
3. For å bygge opp trykket til overlastsikringen, sett traktorstyreenhet gul i flytestilling.



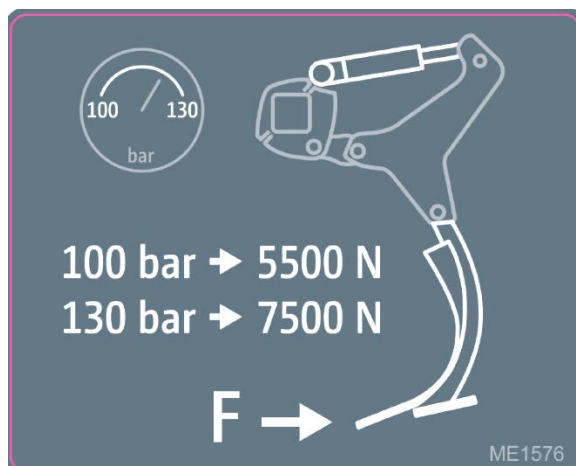
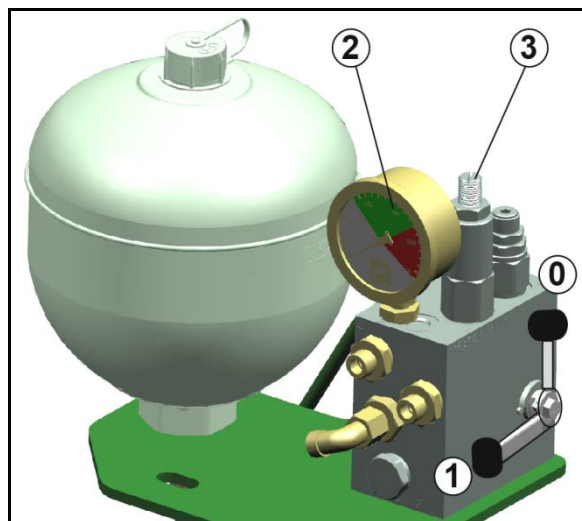
Forsiktig, maskinen senker seg!

4. Løsne kontramutteren på innstillingsventilen (3).
5. Skru innstillingsskruen på innstillingsventilen videre inn for å øke innstillingstrykket.
Skru innstillingsskruen videre ut for å redusere trykket.
6. Sett koblingsventilen i posisjon (1).
7. For å bygge opp trykket til overlastsikringen, betjen traktorstyreenhet gul og hold den litt lenger.



Forsiktig, maskinen løfter seg!

8. Les av innstillingstrykket på manometeret (2).
9. Gjenta prosedyren for å optimalisere innstillingstrykket.
10. Kontre innstillingsventilen med kontramutter.

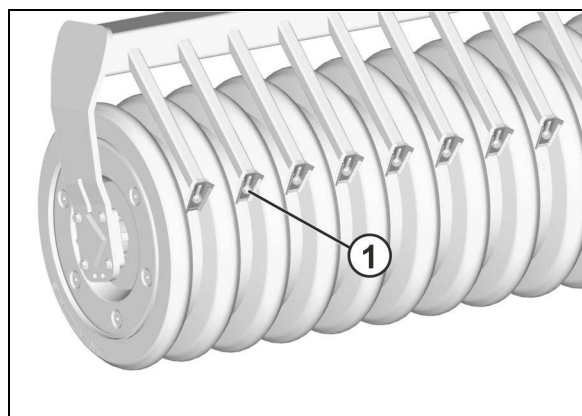


8.4 Avstryker

Avviseren er innstilt fra fabrikken. For å tilpasse innstillingen til arbeidsforholdene

1. Sikre traktoren mot utilsiktet oppstart og rulling.
2. Løsne skruen (**Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden./1**) under avviseren.
3. Still inn avstrykeren i de avlange hullene.
4. Stram skruen igjen.

Ikke still inn avstanden mellom avstryker og mellomring til mindre enn 10 mm, ellers kan det oppstå unormal slitasje.



8.5 Montere / demontere trommel (Werkstattarbeit)

Arbeid uten trommel:

Før arbeider uten trommel må trommelen demonteres.

- Bakken komprimeres ikke over hele flaten.
- Understellshjulene komprimerer bakken i striper.
- Kjørespor som er igjen på jorden.
- Støttelasten på traktoren er økt.



ADVARSEL!

Kollisjonsfare for vingeskjær 430 og understellshjulene når tindene unnviker.

Det er forbudt å arbeide uten trommel i forbindelse med vingeskjær 430.



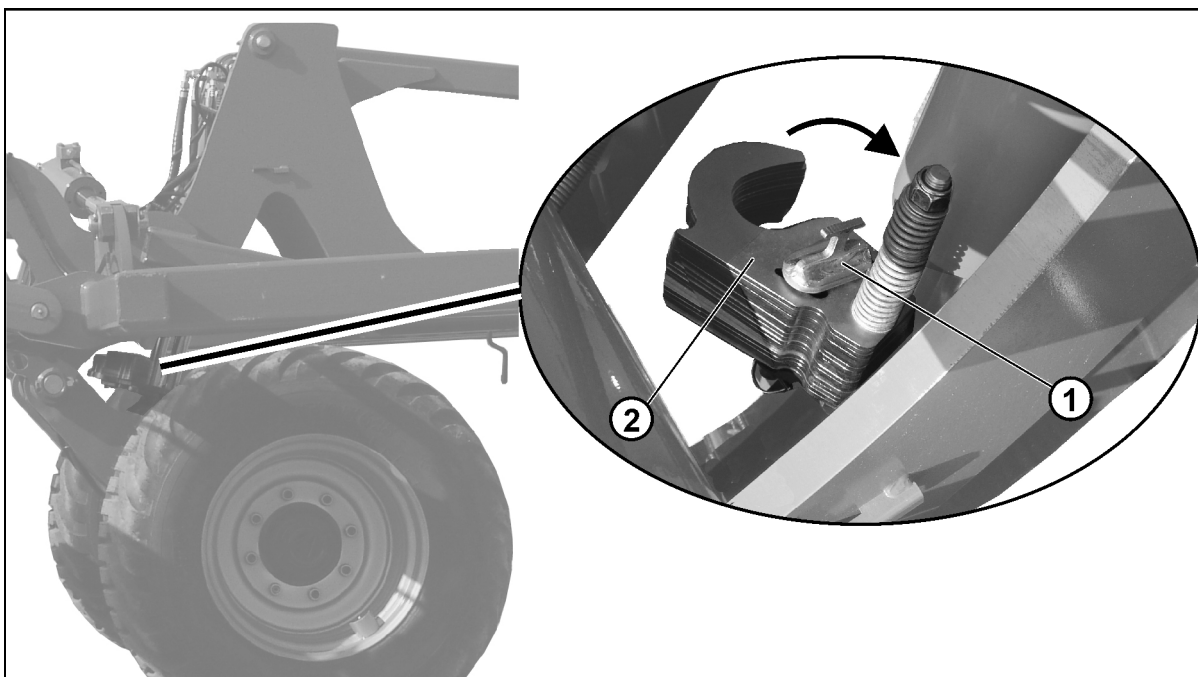
Etter demontering av trommelen må avstandselementene på understellsylindren svinges, for at understellet kan overta innstillingen under bruken.

Før montering av trommelen må avstandselementene på understellsylindren svinges bort, for at understellet kan løftes fullstendig under bruken.

→ Sving først bort avstandselementene fra understellsylindren, deretter monteres/demonteres trommelen.



Når avstandselementene svinges inn må utsparingene omslutte stempelstangen fullstendig.



Anbringe / fjerne avstandselementer på understellsylindren.



Anbring eller fjern alltid avstandselementer på begge understellsylindrene.

1. Betjen traktorens styreenhet *gul*.
- Løft maskinen fullstendig.
2. Trekk ut bolten (1).
3. Sving avstandselementer i ønsket stilling.



Distanzelemente beginnend von Anschlagplatte einschwenken und hydraulikzylinderseitig beginnend ausschwenken.

4. Monter bolten igjen og sikre med låsesplint.

Monter trommelholderen på trommelen:



Trommelholder i parkeringsposisjon:

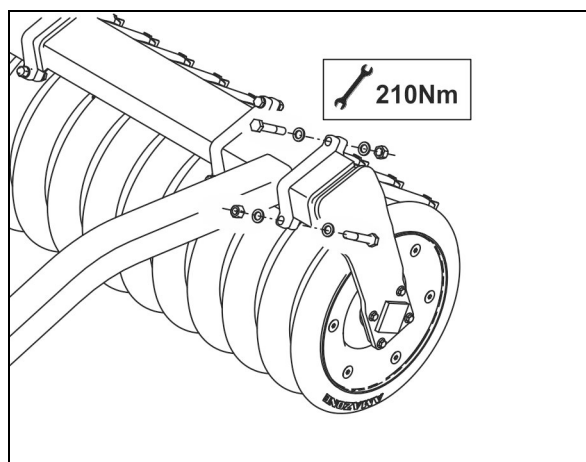
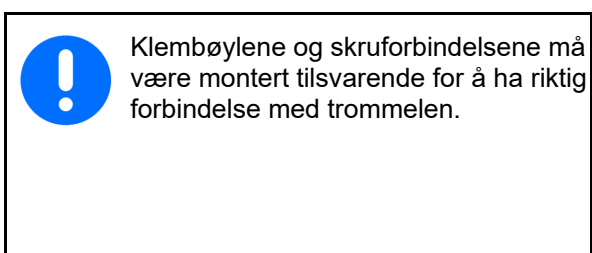


Demontere tromler

1. Betjen traktortorens styreenhet *gul*.
- Løft maskinen fullstendig.
2. Sett inn støtteføtter i støtteanordningen og sikre med låsesplint.
3. Betjen traktortorens styreenhet *gul*.
- Sett ned tromlene forsiktig.
4. Løsne skruforbindelsene på trommelfestene og ta av festeklemmene.
5. Sving inn avstandselementene på understellsylindrene.

Montere tromler

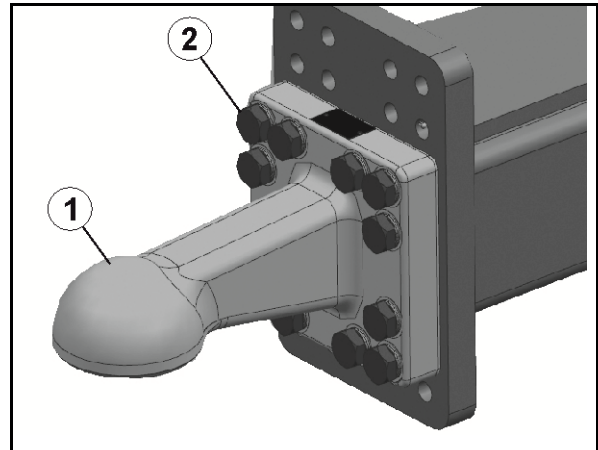
1. Sving bort avstandselementene fra understellsylindrene.
2. Kjør maskinen forsiktig bakover mot de parkerte tromlene.
- Her kreves det en anviser!
- Alternativt kan tromlene posisjoneres med en løftekran.
3. Betjen traktortorens styreenhet *gul*.
- Senk maskinen så mye at trommelfestene omslutter trommelen.
4. Fest tromlene med festeklemmer og skruforbindelser på trommelfestene.



8.6 Høyden til trekkskålen/trekkøyet

Ved montert maskin kan høyden til trekkskålen/trekkøyet (1) tilpasses traktoren.

Løsne skruene (2) og skru fast trekkskålen/trekkøyet i ønsket høyde.



9 Transportkjøring



- Følg kapittelet "Sikkerhetsanvisninger for brukeren", side 27 ved transportkjøring.
- Før transportkjøring må du kontrollere
 - o at alle tilførselsledninger er riktig tilkoblet
 - o at lysanlegget er uskadd, fungerer som det skal og er rent
 - o at bremse- og hydraulikkanlegget ikke har synlige mangler
 - o at bremseanlegget fungerer som det skal.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag hvis den påmonterte/tilkoblede maskinen løsner utilsiktet.

Kontroller visuelt før transportkjøring om boltene på trekkstangen er sikret med splint slik at de ikke kan løsne utilsiktet..



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, skjæring, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag når maskinen beveges utilsiktet.

- Sikre maskinen mot utilsiktede bevegelser før transportkjøring.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag på grunn av manglende stabilitet og hvis den frakoblede maskinen velter.

- Kjør slik at du alltid har full kontroll over traktoren - både med og uten tilkoblet maskin.
Ta hensyn til personlige evner, veibane-, trafikk-, sikt- og værforhold, traktorens kjøreegenskaper og påvirkning fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen.
- Fest sidesperrene på trekkstangen før transportkjøring, slik at den påmonterte eller tilkoblede maskinen ikke kastes frem og tilbake.

**ADVARSEL!**

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

Denne faren forårsaker svært alvorlige skader og kan ende med døden.

Ta hensyn til de tillatte aksel- og støttelastene til traktoren.

**ADVARSEL!**

Det er forbudt å sitte på maskinen. Fare for å falle ned fra maskinen!

Det er forbudt for personer å sitte på maskinen og/eller klatre opp på maskinen mens den går.

**FARE!**

Ceus 7003-2TX: Fare for ulykker på grunn av overskridelse av tillatt transporthøyde på 4 m.

Skyv inn ytre kantskiver/-tinder og sikre dem!

10 Bruke maskinen



Les følgende kapitler om bruk av maskinen:

- "Faresymboler og annen merking på maskinen", fra side 18 og
- "Sikkerhetsanvisninger for brukeren", fra side 25

Følg anvisningene for din egen sikkerhets skyld.



ADVARSEL!

Drift av maskinen uten tilhørende verneinnretninger medfører fare for personskader p.g.a. at personer kan komme i klem, trekkes inn eller hektes fast!

Maskinen skal kun settes i drift når verneutstyret er fullstendig montert.



Maskinen kan brukes med eller uten etterløpende trommel.

Ved bruken med etterløpende trommel overtar trommelen dybdeføringen bak. Understellet løftes fullstendig og har ingen bakkekontakt.

Ved bruken uten etterløpende trommel må trommelen demonteres. Understellet overtar dybdeføringen bak.

10.1 Arbeidsstilling og driftsstilling til maskinen

10.1.1 Stille om fra arbeids- til transportstilling

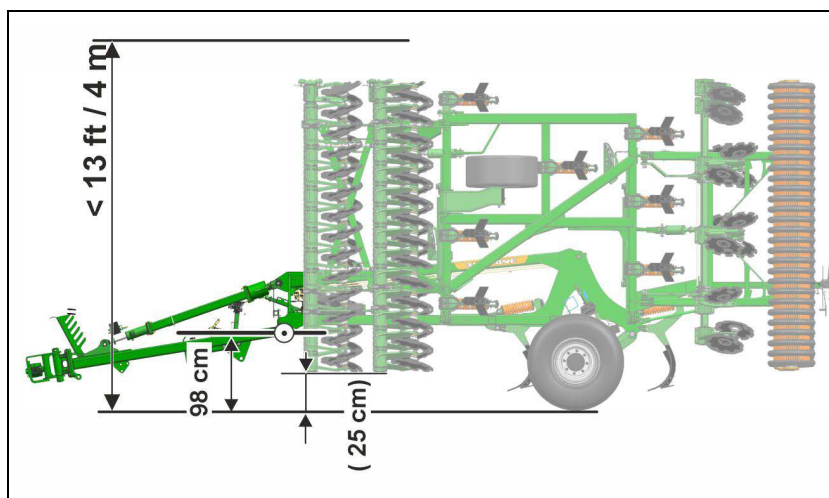
1. Betjen traktorens styreenhet *gul*.
→ Løft maskinen via understellet og trekkstangen.
 2. Sett trekkstangsynderen i transportstilling.
 3. Ceus 7000-2TX - skivefelt: Sett begge kantskivene i transportstilling.
 4. Ceus 7000-2TX - planeringsenhet: Sett begge kantelementene i transportstilling.
 5. Dekk til slepeharven med trafiksikringslist.
 6. Sett slepeharven i transportstilling.
-  Maskin med tandemtrommel: Still inn maksimal arbeidsdybde.
→ Dermed er det sikret, at transportbredden på 3 m ikke overskrides.
7. Betjen traktorstyreenhet *blå*.
→ Fold inn maskinen
 8. Sikre traktorstyreenhet *blå* mot utilsiktet betjening.
 9. Ceus 7000-2TX: Betjen traktorstyreenhet *gul*.
→ Senk maskinhøyden til under 4 m. Sørg for å overholde en bakkeklaring på 20 cm, rett inn maskinen horisontalt.

De angitte verdiene for bakkeklaringen og for høyden til trekkstangdreiepunktet definerer transportstillingen.

Ved overholdelse av verdiene overholdes den tillatte transporthøyden på 4 m.

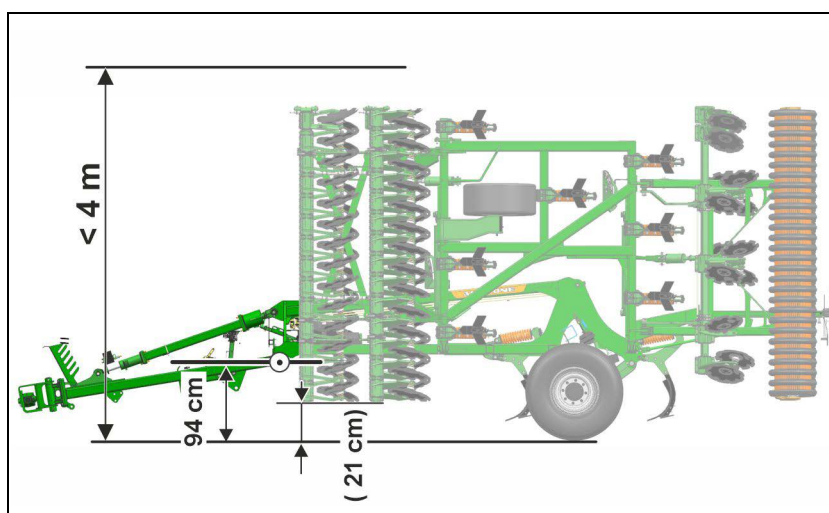
Ceus 4000-2TX

Ceus 5000-2TX



Ceus 6000-2TX

Ceus 7000-2TX



10.1.2 Stille om maskinen fra transport- til arbeidsstilling

1. Betjen traktorstyreenhet *gul*.
→ Løft opp maskinen i vendeteigstilling.
10. Betjen traktorstyreenhet *blå*.
→ Fold ut maskinen.
11. Sett trekkstangsynderen i driftsstilling.
12. Ceus 7000-2TX - skivefelt: Sett begge kantskivene i driftsstilling.
13. Ceus 7000-2TX - planeringsenhet: Sett begge kantelementene i driftsstilling.
14. Sett slepeharven i driftsstilling.
15. Ta av trafikkisikringslisten fra slepeharven.
16. Betjen traktortorens styreenhet *gul*.
→ Senk maskinen via understellet og trekkstangen.
17. Hold traktorstyreenheten *blå* og *gul* i flytestilling under driften.

10.1.3 Sette trekkstangsynder i transport- og arbeidsstilling



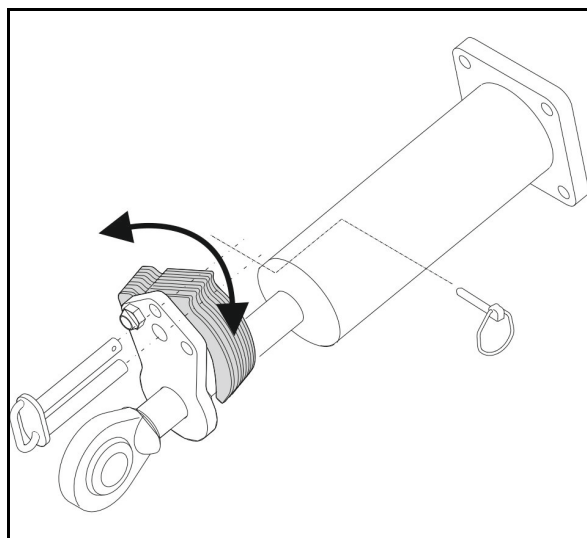
- Avstandselement for sikring av transportstillingen svingt inn.
- Sving ut så mange avstandselementer at maskinen er rettet inn horisontalt i arbeidsstilling.



Når avstandselementene svinges inn må utsparingene omslutte stempelstangen fullstendig.

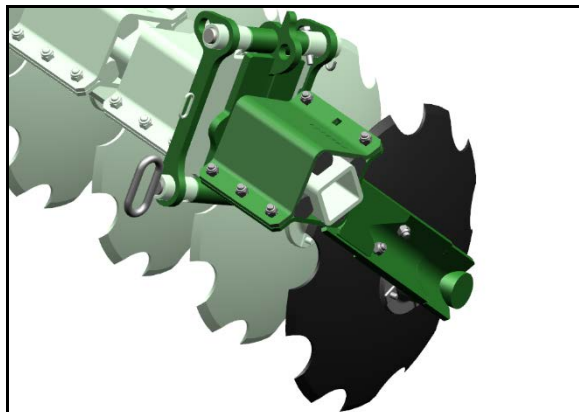
Anbringe / fjerne avstandselementer på trekkstangsynderen.

1. Betjen traktortorens styreenhet *gul*.
→ Løft maskinen fullstendig.
 2. Trekk ut bolten.
 3. Transportstilling: Sving inn avstandselementer på trekkstangsynderen.
- eller
- Driftsstilling: Sving avstandselementer bort fra trekkstangsynderen.
4. Monter bolten igjen og sikre med låsesplint.

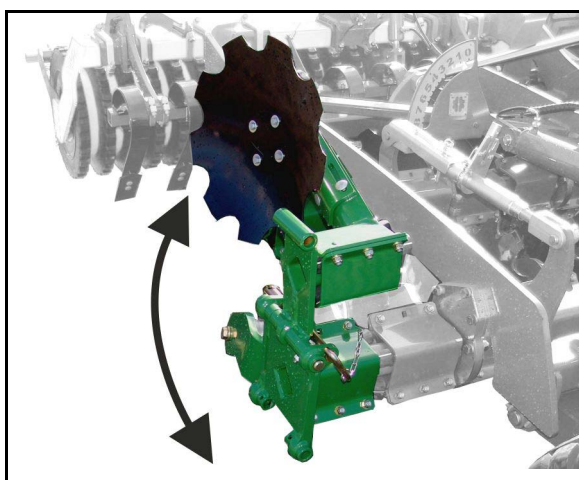


10.1.4 Sette kantskiver i transportstilling / arbeidsstilling

- Under driften står kantelementene parallelt til skiverekken.
- I transportstilling svinges kantelementene, for å kunne overholde den maksimalt tillatte transporthøyden på 4 m.



1. Trekk ut boltene.
2. Begge kantelementene
 - foldes inn i transportstilling.
 - foldes ut i arbeidsstilling.
3. Fest transportstillingen med bolt og sikre med låsesplint.



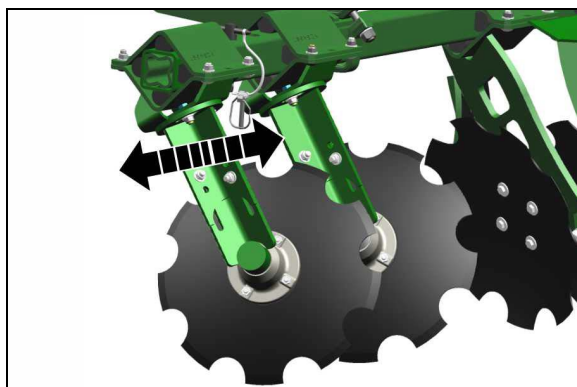
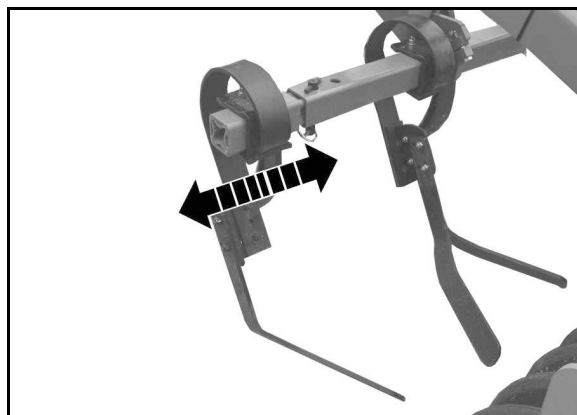
ADVARSEL!

Fare for å klemme hånden.

Vær spesielt forsiktig ved foldingen av kantelementene.

10.1.5 Sette kantelementene til planeringsenheten i transportstilling/arbeidsstilling

- For transportkjøring, skyv begge kantskiver/kanttilstrykere fullstendig inn, fest med bolter og sikre med låsesplinter.
- For bruken kan kantskivene/kantharvene festes i forskjellige hull.



10.1.6 Sette slepeharv i transportstilling / arbeidsstilling



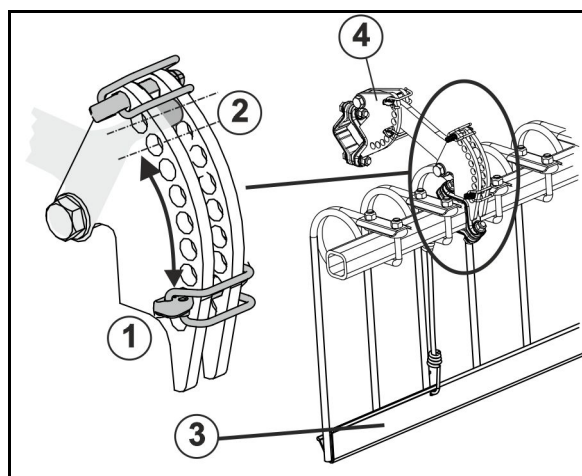
ADVARSEL!

Fare for personskader ved manglende overholdelse av den tillatte transportbredden.

Sett tindene til slepeharven i transportstilling.

Før sammenfolding av maskinen:

- Monter trafiksikringslisten (3).
- Løft tinden på den foldbare utliggeren i transportstilling og fest den med bolten (1) i posisjon (2) og sikre med låsesplint.



10.2 Bruk

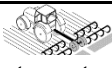


Maskin med trekktravers:

Arbeid med traktorens trekkstenger låst i sidegående retning.

- Maskinen er tilkoblet på traktoren.
- Maskinen er i arbeidsstilling.



-  Kontroller arbeidsstillingen til den hydrauliske trekkstangstyringen.
- Driv traktorstyreenhet *blå* i flytestilling.
- Driv traktorstyreenhet *gul* i flytestilling.
- Still inn maskinen slik at rammen står horisontalt under driften.
- Det er forbudt å rygge i innsatt tilstand!



- For en jevn arbeidsdybde over hele maskinbredden er det nødvendig, at de tilsvarende hydraulikksylindrene har samme lengde.
 - Synkronisere hydraulikksylindrene, se side **Fehler! Textmarke nicht definiert.!**
- Ved arbeidsstart, når hydraulikkoljen er avkjølt.
- I løpet av arbeidet, når hydraulikkoljen er varmet opp.
- Hver 3. driftstime.

10.3 Vendeteig

**ADVARSEL!**

Skader på maskinen ved vending på trommelen.

Senk kjørestellet før vending og vend maskinen på understellet!

Før vending på vendeteig:

- Betjen traktorstyreenhet *gul*.
- Løft maskinen.

Etter vending:

1. Betjen traktortorens styreenhet *gul*.
- Senk maskinen.
- Arbeidet fortsetter.



Innsatsen på vendeteigen skjer først når retningen til maskinen stemmer overens med arbeidsretningen.

11 Feil

Feil	Utbedring
Forskjellig arbeidsdybde over arbeidsbredden	- Hydraulisk dybdeinnstilling: Synkronisere hydraulikksylinder, se nedenfor. - Mekanisk dybdeinnstilling: Kontroller alle spindler for lik lengde. - Kontrollere slitasjen på labbene - Kontrollere korrekt arbeidsstilling: - Sett trekkstangen i flytestilling. - Kjør understellet helt inn. - Fold sideutliggerne helt ut.
Skiver/tinderekker blokkeres av plantemateriale.	- Løft maskinen og sett den ned på nytt. - Kontroller/tilpass arbeidsdybden på tindeseksjonen og planeringsenheten.
Ujevnt arbeidsbilde bak trommelen	Kontroller/tilpass innstillingen til planeringsenheten.
Volldannelse av jordbunnen foran trommelen.	- Løft maskinen og sett den ned på nytt. - Reduser arbeidsdybden. - Senk understellet så langt, at det tar opp en del av maskinvekten. Innstilling via avstandselementer på understellsylinderen. - Svinge fjærrydder eller knivsystem oppover
Blokkering av tannpakkertrummelen.	Etterstill avstrykere.
Trekkstangen senkes ned ved frakoblet maskin.	Lukk stengeventilen på trekkstangsyylinderen.
Bryteboltene til overlastsikringen brytes gjentatt av.	Kontroll av tiltrekkingsmomentene og skruekvaliteten

Forskjellig arbeidsdybde over arbeidsbredden?

→ Synkroniser hydraulikksylindrene!

For en jevn arbeidsdybde over hele maskinbredden er det nødvendig, at de tilsvarende hydraulikksylindrene har samme lengde.

Hvis dette ikke er tilfellet, kan hydraulikksylindrene synkroniseres:

1. Betjen traktorstyreenhet *grønn*, slik at hydraulikksylindrene kjører helt ut.
2. Hold styreenheten aktivert i ytterligere 10 sekunder.

→ Det iverksettes en overstrømningsprosess, som spyler alle sylindrene. Derved stilles sylindrene inn på lik lengde.



Denne prosedyren skal også gjennomføres før arbeidsstart etter lengre stillstand.

Forskjellig arbeidsdybde foran og bak?

- Synkroniser hydraulikksylindrene (se ovenfor)
- Mekanisk dybdeinnstilling: Kontroller alle spindler for lik lengde.
- Reduser trykket til traksjonsforsterkningen.

12 Rengjøring, vedlikehold og service



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, skjæring, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag ved

- utilsiktet senking av traktorens trepunktshydraulikk når maskinen er løftet
- utilsiktet senking av løftede, usikrede maskindeler
- utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling av traktor-maskin-kombinasjonen.

Traktoren og maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og rulling før rengjøring, vedlikehold og service på maskinen utføres, se side 75.



ADVARSEL

- Ta hensyn til innholdet i kapittelet „Sikkerhetshenvisninger for brukeren“ side 24, ved vedlikehold, reparasjoner og stell.
- Bruk alltid egnet støtteutstyr ved vedlikeholdsarbeid av oppløftet redskap.
- Kontroller om belysningsanlegget er i orden!



- Ved reparasjonsarbeider med påfølgende lakkering skal produktgrafikk og henvisningsskilt fornyes!
- Utslitte og skadde deler skal skiftes ut. Det må bare brukes originale reservedeler!
- I overensstemmelse med smøreplanen (side 55) skal alle merkede smøresteder smøres, og glideflater og ledd skal settes inn med fett!
- Etter endt arbeid skal verktøyene rengjøres!

12.1 Rengjøring



- Hold spesielt godt øye med bremse-, luft- og hydraulikkslangene!
- Bremse-, luft- og hydraulikkslangene skal aldri behandles med bensin, benzen, petroleum eller mineralolje.
- Maskinen skal smøres etter rengjøring, spesielt etter rengjøring med høytrykksspyler/damprenser eller fettløselige midler.
- Se gjeldende lovbestemte forskrifter for håndtering og fjerning av rengjøringsmidler.

Rengjøring med høytrykksspyler/damprenser



- Vær oppmerksom på punktene nedenfor hvis du rengjør maskinen med høytrykksspyler/damprenser:
 - o Ikke rengjør elektriske komponenter.
 - o Ikke rengjør forkrommede komponenter.
 - o Rett rengjøringsstrålen til rengjøringsdysen fra høytrykksspyleren/dampstråleren aldri direkte på smørepunkter, lager, typeskilt, varselskilt og klistrefolier.
 - o Det skal alltid holdes en avstand på minst 300 mm mellom rengjøringsdysen til høytrykksspyleren/damprenseren og maskinen.
 - o Det innstilte trykket på høytrykksspyleren/dampstråleren må ikke overskride 120 bar.
 - o Sikkerhetsbestemmelser for bruk av høytrykksspylere skal overholdes.

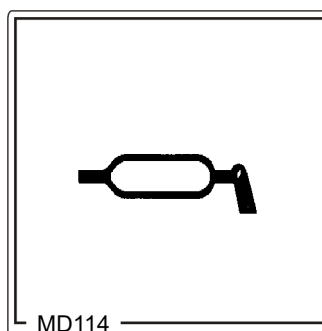
12.2 Smøreforskrift



Smør alle smørenipler (hold tetningene rene).

Maskinens smørepunkter er merket med folien **(Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.)**.

Rengjør smørenipler og fettpressen godt før smøring, slik at ikke smuss presses inn i lagrene. Skittent fett i lagrene må presses helt ut og skiftes ut med nytt!

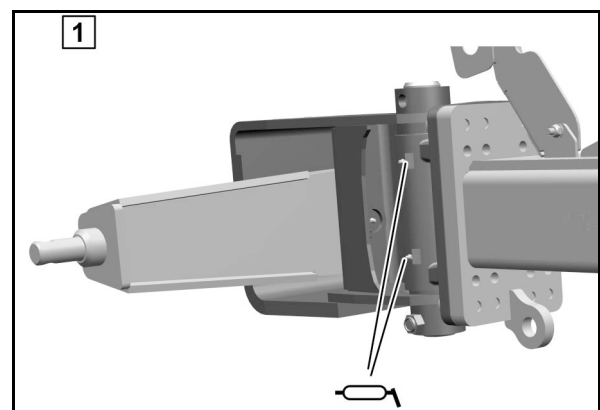
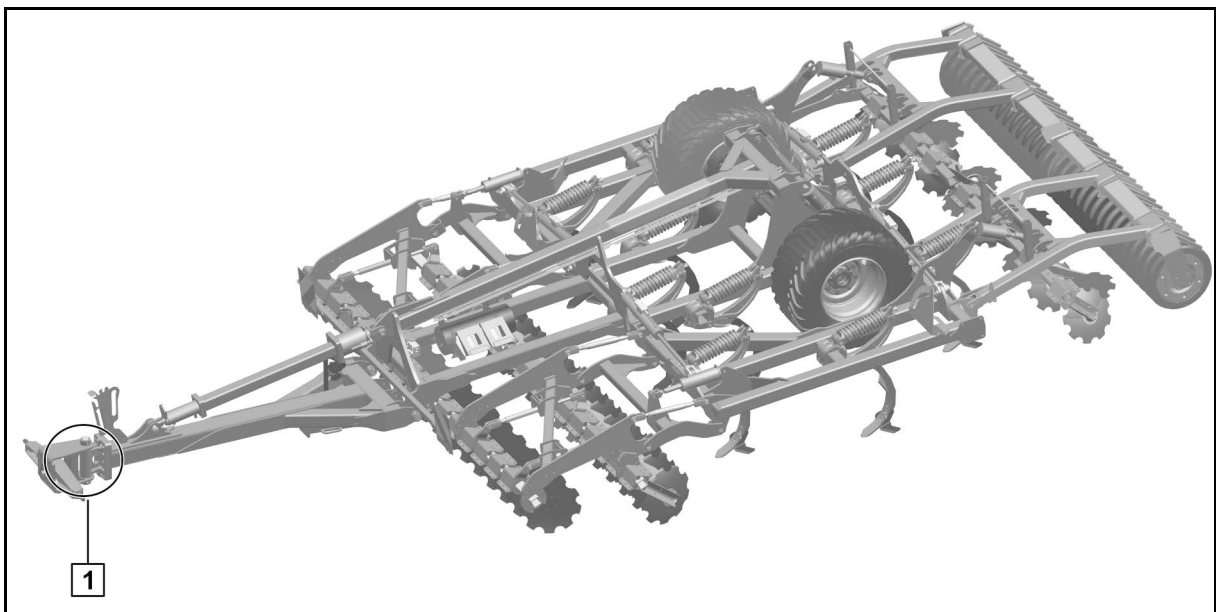


Smørestoffer

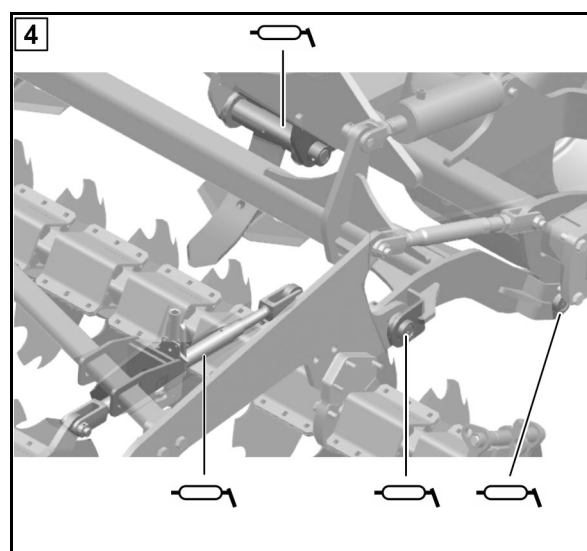
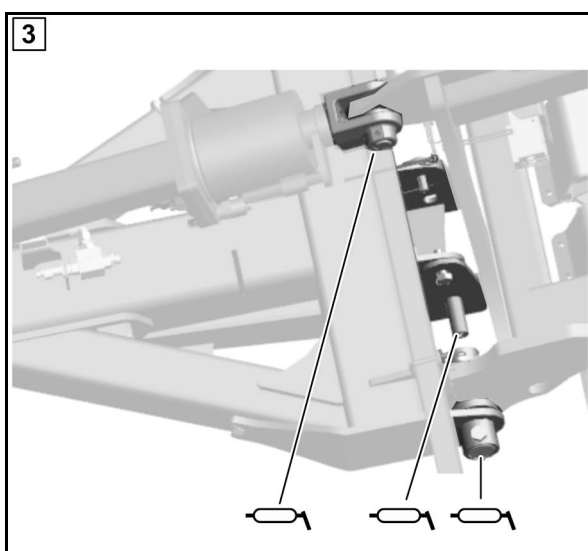
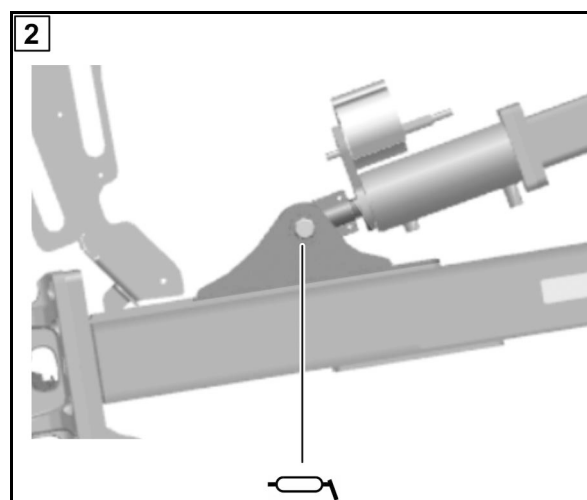
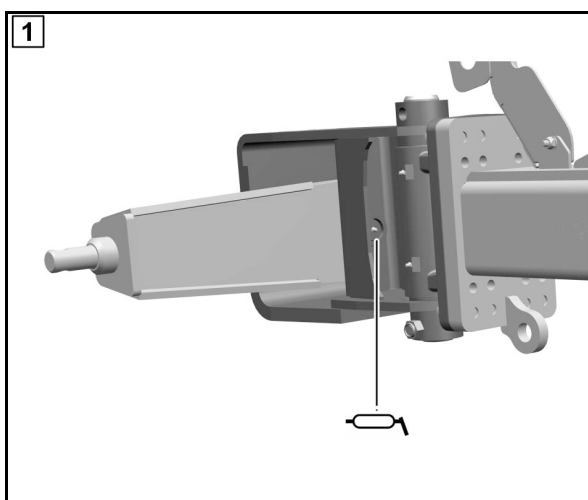
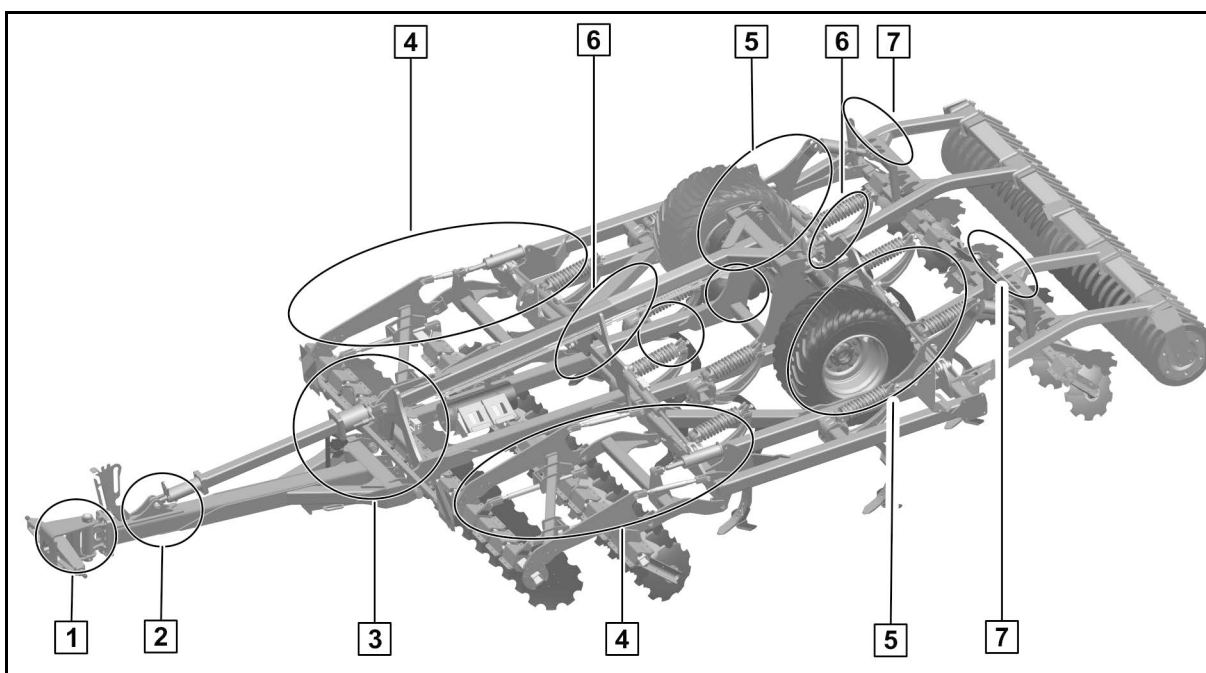
Til smøringen må du bruke et litiumforsåpet universalfett med EP-additiver:

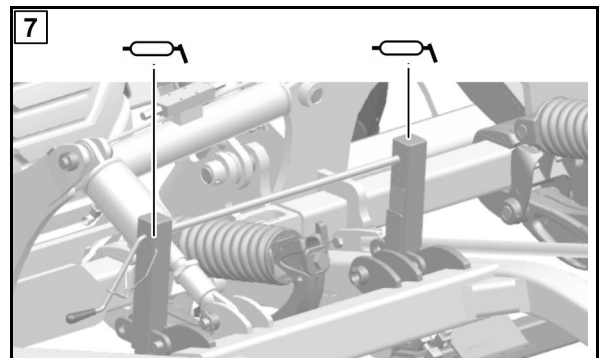
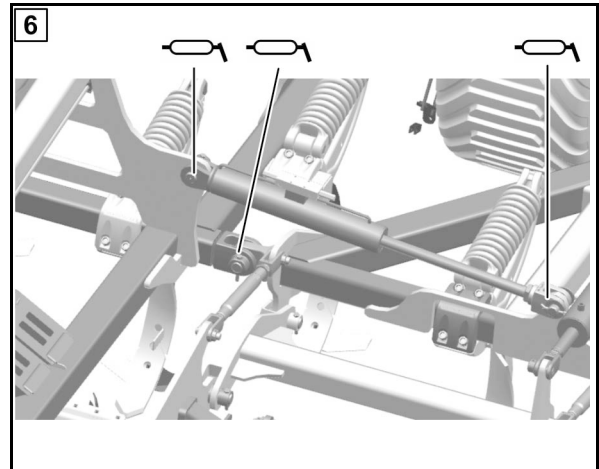
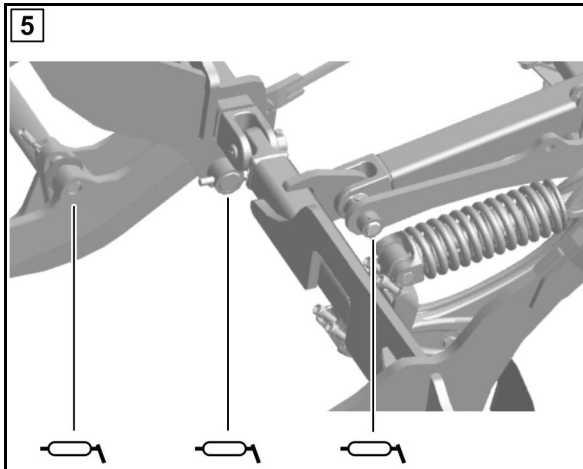
Firma	Smørestoffmerker
ARAL	Aralub HL 2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

Smørepunkter 10 h

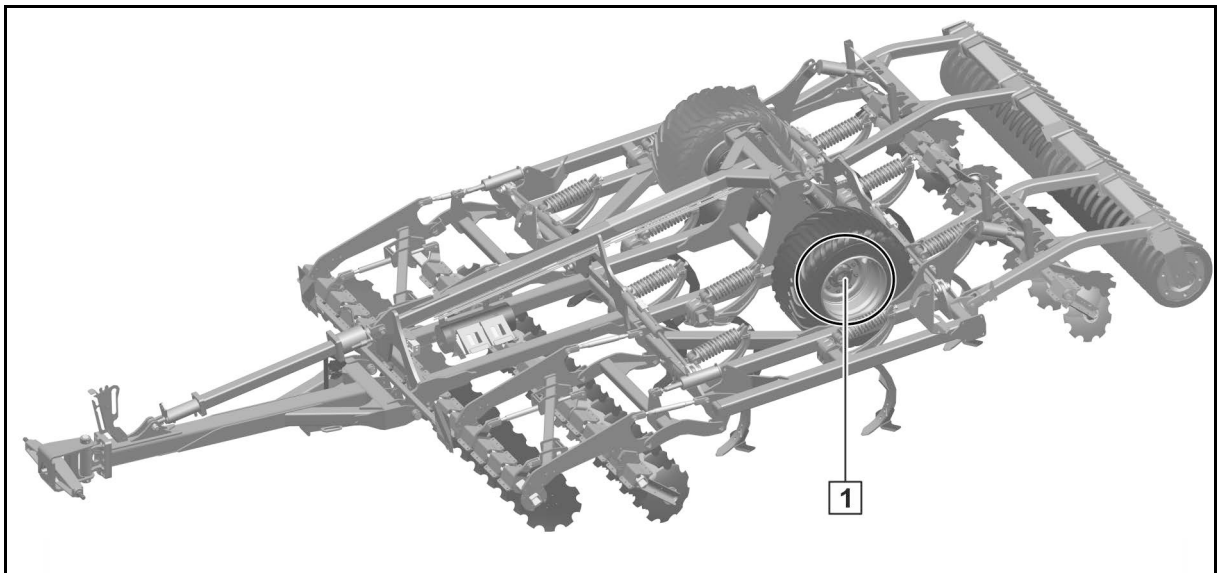


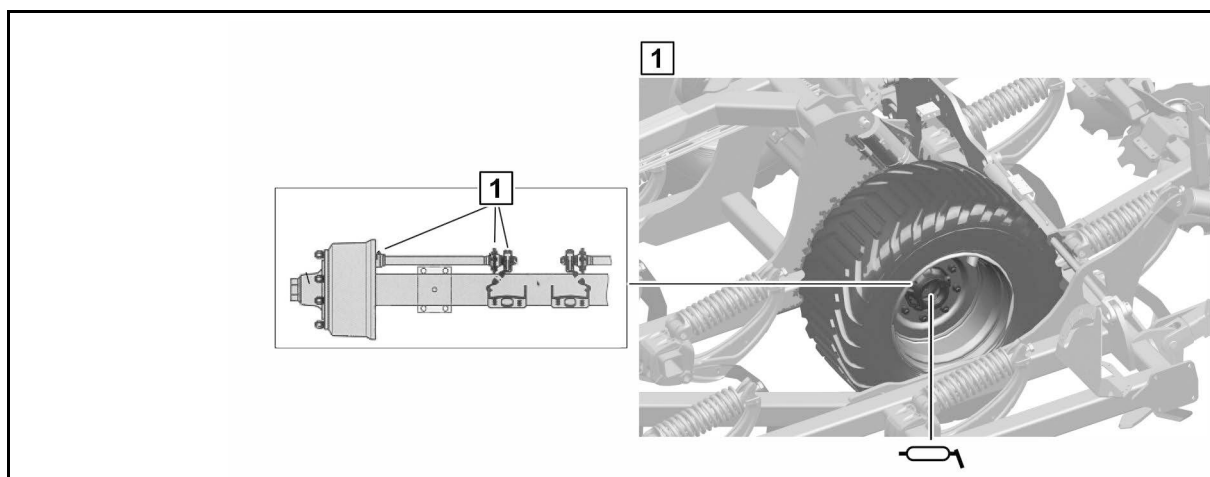
Smørepunkter 50 h





Smørepunkter 500 h





12.3 Vedlikeholdsplan – oversikt



- Vedlikeholdsintervallene skal gjennomføres etter den først nådde fristen.
- Tidsavstander, kjørelengder og vedlikeholdsintervaller fra eventuelt medfølgende ekstern dokumentasjon har prioritet.

Etter første kjøring med last

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Tindeinnfesting	• Kontroll av skrueforbindelse	115	
Trommelinnfesting	• Kontroll av skrueforbindelse	116	
Hydraulikkanlegg	• Kontroller om det finnes mangler • Kontroller om komponenten er tett	109	X
Hjul	• Kontroller hjulmutterne	131	
Aksel	• Skrueforbindelse på klembøyle etterstram-mes.	118	

Etter 5 timers bruk

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Skjær	• Kontroll av skrueforbindelse	115	

Daglig

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Hele maskinen	• Visuell kontroll før bruk		
Luftbeholder	• Dreneres	121	

En gang i uken / etter 50 driftstimer

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Hydraulikkanlegg	• Kontroller om det finnes mangler	110	X
Tindeinnfesting	• Kontroll av skrueforbindelse	115	
Overlastsikring Super og Ultra	• Kontrollere slitasje på lagerhylsene C-Mix Super og Ultra	112	X
Trommelinnfesting	• Kontroll av skrueforbindelse	116	
Skålbærerinnfesting	• Kontroll av skrueforbindelse	116	
Aksel	• Kontroll av skrueforbindelse	118	
Avstrykere på valsen	• Kontroll av avstanden	86	
Hjul	• Kontroller lufttrykket • Kontroller hjulmutterne • Kontroller for skader	131	
Parkeringsbrems	• Kontroller bremseeffekten når parkeringsbremsen er aktivert	124	
Bremseanlegg	• Gjennomføre visuell kontroll	117	
Tilkoblingsinnretning	• Kontroller for skade, deformasjon og sprekker	125	

Hvert kvartal / Etter 200 driftstimer

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Hydraulikksylinder for foldbar utligger	• Kontroller at sylinderøyet sitter fast	127	
2-kanals driftsbremsesystem	• Kontroll ifølge kontrollanvisning	123	X
	• Rengjøre ledningsfilter	122	
	• Bremsebeleggkontroll	119	
	• Innstillinger bominnstiller	120	
Tilkoblingsinnretning	Kontroller festeskruene for slitasje og godt feste	125	
Ramme	• Sjekk for skade		
Trommel	• Kontrollere trommele	116	

Hvert halvår / etter 500 driftstimer

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Aksel (understell/støttehjul)	• Etterstramme skruforbindelsen til navkapslene	--	X
	• Kontrollere/innstille klaring til navlagrene	119	X

En gang i året / etter 1000 driftstimer

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Bremseanlegg	• Kontrollere bremsetrommel for tilsmussing	118	X
	Automatisk bominnstiller		
	• Funksjonskontroll • Innstillinger	120	X
Trykkluftbrems	• Rengjøre trykkledningsfilter på koblingshodet	122	X

Annethvert år

Komponent	Vedlikehold	Se side	Utføres av autorisert verksted
Aksel (understell/støttehjul)	• Kontrollere navlager	87	X

Ved behov

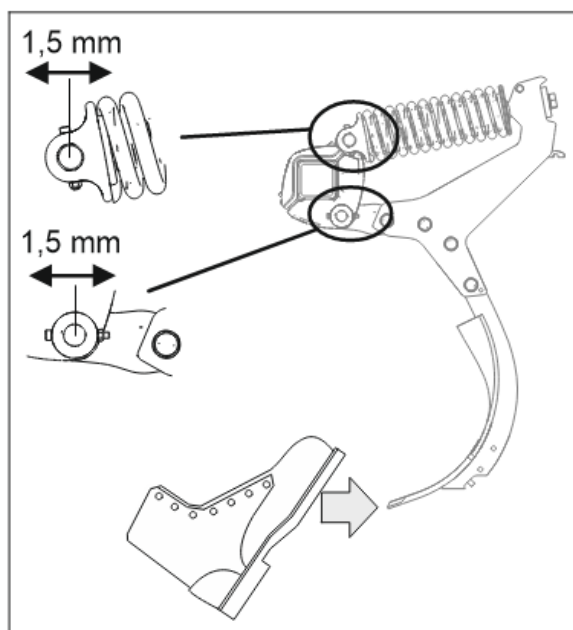
Komponent	Vedlikehold	Se side	Godkjent verksted
Labber	• Skift ut	114	
Tinder	• Skift ut	113	
Skål XL011	• Kontroll av slitasje – utskiftning ved min. diameter 360 mm	113	X
Skålsegmenter	• Skift ut	115	X
Bolter på toppstag og trekkstang	• Skift ut	131	

12.1 Kontrollere slitasje på lagerhysene C-Mix Super og Ultra

1. Sett ned maskinen og løft den litt opp.
- Labbene befinner seg rett over bakken.
2. Bruk foten til å vekselvis påføre en horisontal kraft på labbspissen.
3. Fastlegg lagerklaring mellom bolt og støpeholder.
4. Fastlegg lagerklaring mellom bolt og lagerarm.

Maksimalt tillatt klaring: 1,5 mm

5. Hvis lagerklaringen er større enn 1,5 mm må lagerhysene skiftes ut.
- Utføres av autorisert verksted.



12.2 Montering og demontering av tindene og labbe



FORSIKTIG!

- Tindene og labbene kan skiftes ut på jorden. Maskinen må kun løftes litt for å redusere fare for skader fra utilsiktet nedsenking av maskinen.
- Maskinen må under ingen omstendigheter plasseres med labbene på fast underlag!



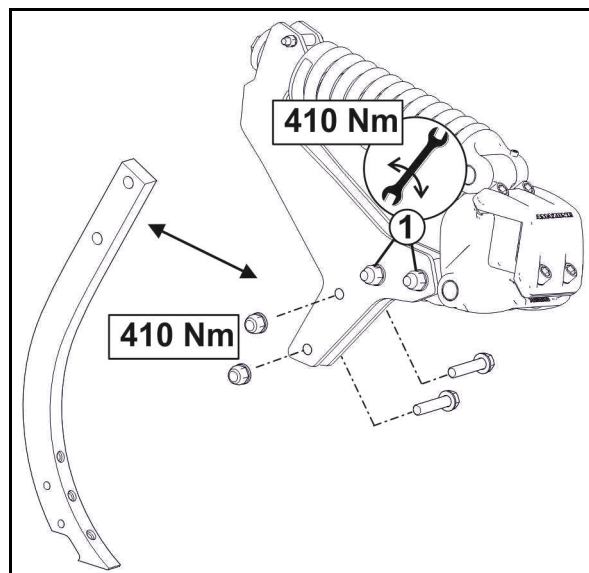
FORSIKTIG

Fare for personskade på grunn av skarpe kanter

- Vær ekstra forsiktig ved skifte av labber!
- Unngå å vri skruene i firkanten.
- Bruk alltid vernebriller og hansker!

12.2.1 Montering og demontering av tindene

For skifte av tinder må de øvre skruene (1) kun løsnes og ikke demonteres.



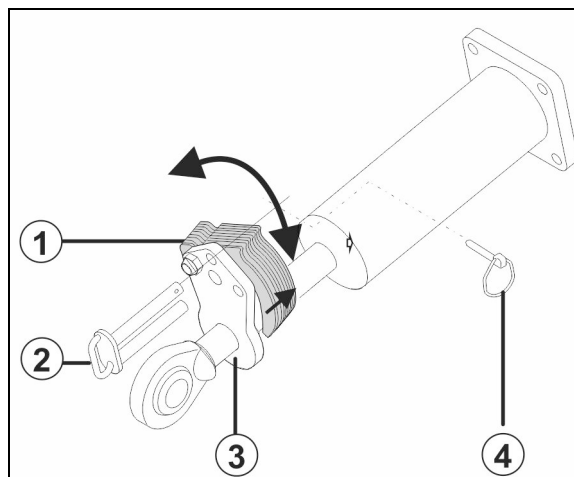
12.2.2 Juster maskinen horisontalt i arbeidsstilling



Juster maskinen med stiv trekkstang horisontalt via traktorens trekktenger.

Ved behov, still inn maskinen horisontalt via avstandselementene på trekkstangsynderen.

1. Sett maskinen i arbeidsstilling på jordet.
2. Betjen traktorstyreenheten gul.
- Løft maskinen i vendeteigstilling.
- Trekkstangsynderen kjører ut.
3. Trekk ut bolten (2).
4. Sving inn tilstrekkelig mengde avstandselementer (1) på trekkstangsynderen.



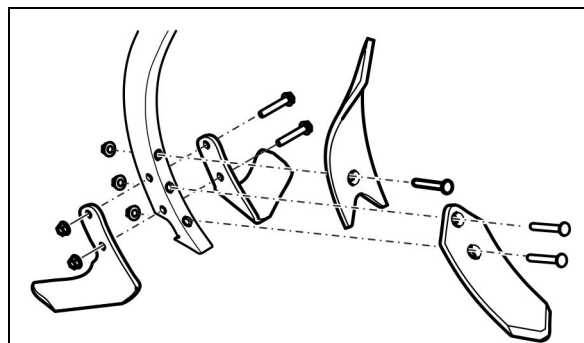
 Sving inn avstandselementer begynnende fra anslagsplaten (3) og sving ut begynnende fra hydraulikksynderen.

5. Monter bolten igjen og sikre med låsesplint (4).
6. Kontroller horisontal arbeidsstilling og korri-ger ved behov.

12.2.3 Skifte av labber

Ved skifte av labber, pass på:

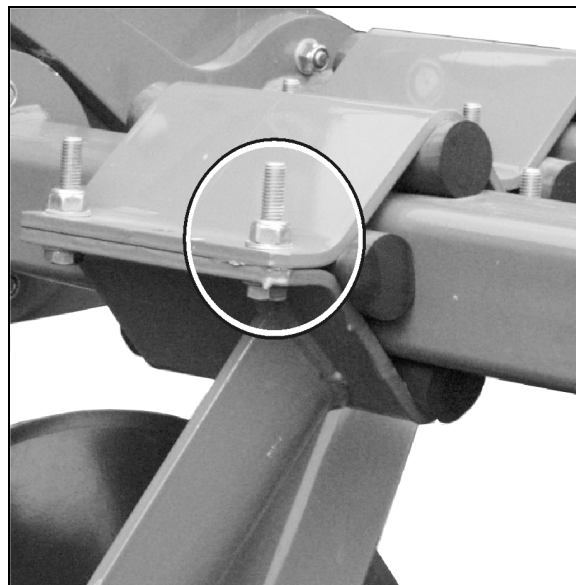
- Skruetiltrekkingsmoment: 145 Nm.
- Etter 5 timer drift skal skruforbindelsene kontrolleres for korrekt feste.



12.3 Ontasje og demontasje av skålesegmentene (Utføres av autorisert verksted)



- Vær ved demontasje oppmerksom på elementer med fjæring (skålelementer)! Bruk dertil egnet demontasjevertøy!
- Bruk i tillegg lengre skruer som hjelpeverktøy ved montasje og demontasje!



12.4 Skifte ut skåler (Utføres av autorisert verksted)

Minste skåldiameter: 360 mm

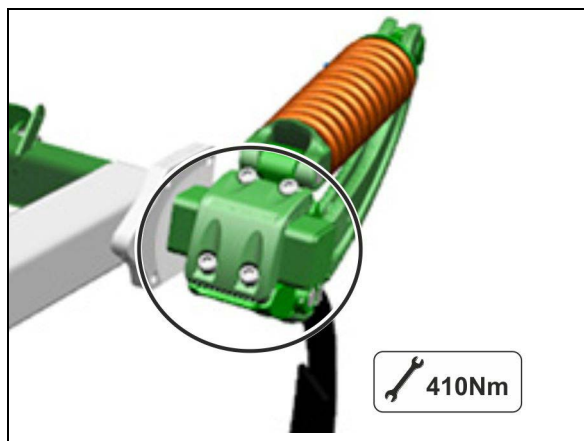
Bytte av skåler gjøres når maskinen er foldet ut.

Løsne fire skruforbindelser for å skifte ut skålene, og stram skruforbindelsene igjen etterpå.



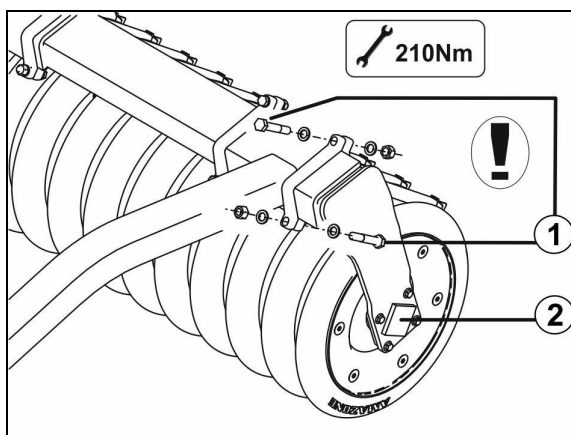
12.5 Tindeinnfesting

Kontroller at tindeinnfestingens skruforbindelse sitter godt fast.



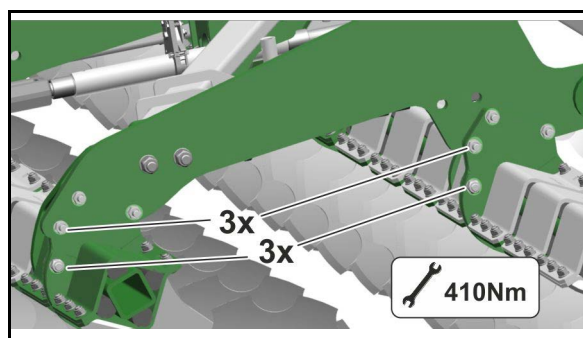
12.6 Kontrollere trommelen

- Kontroller orienteringen til skruene (1).
- Kontroller at skruforbindelsen (1) sitter godt fast.
- Kontroller at lagrene til trommelen (2) er lettgående.



12.7 Skålbærerinnfesting

Kontroller at tindeinnfestingens skruforbindelse sitter godt fast.



12.8 Aksel og brems



Vi anbefaler deg å koordinere bremseegenskapene til traktoren og tilhengersprøyten for at bremsene skal fungere optimalt og slitasjen på bremsebelegget blir minimal. Få et autorisert verksted til å gjennomføre koordinasjonen etter en passende innkjøringstid av driftsbremseanlegget.

Det er viktig at koordinasjonen gjennomføres før du oppdager ekstrem slitasje av bremsebeleggene.

For å unngå bremseproblemer må samtlige kjøretøy stilles inn iht. EU-direktiv 71/320/EØF.



ADVARSEL!

- Reparasjoner og innstillinger på driftsbremseanlegget må kun utføres av kvalifisert personell.
- Vær spesielt forsiktig i forbindelse med sveise-, brenn- eller borearbeider i nærheten av bremseledninger.
- Gjennomfør alltid en bremsetest etter endt innstillings- eller reparasjonsarbeid på bremseanlegget!

Generell visuell kontroll



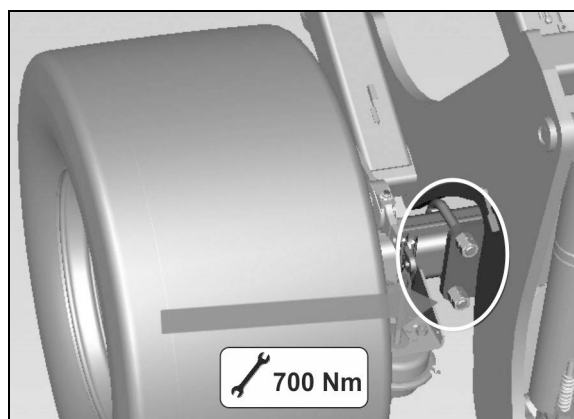
ADVARSEL!

Gjennomfør en generell visuell kontroll av bremseanlegget. Hold øye med og kontroller følgende kriterier:

- Rør-, slangedledninger og koblingsstykker må ikke ha ytre skader eller være korrodert.
- Ledd, f.eks. på gaffelhodene må sikres forskriftsmessig, gå smidig og ikke være slått ut.
- Vaiere
 - må legges korrekt
 - må ikke ha synlige rifter
 - må ikke ha slått knute
- Kontroller bremsesylinderens slaglengde, etterjuster ved behov.
- Luftbeholderen må
 - ikke bevege seg inn i spennebeslagene
 - ikke være skadet
 - ikke ha synlige, ytre korrosjonsskader

Akselkobling med klemplater

Kontroller at tindeinnfestingens skruforbindelse sitter godt fast.



Kontrollere om bremsetrommelen er tilsmusset

1. Skru av de to dekkplatene (1) på innsiden av bremsetrommelen.
2. Fjern eventuelt smuss og planterester som har trengt inn.
3. Monter dekkplatene igjen.



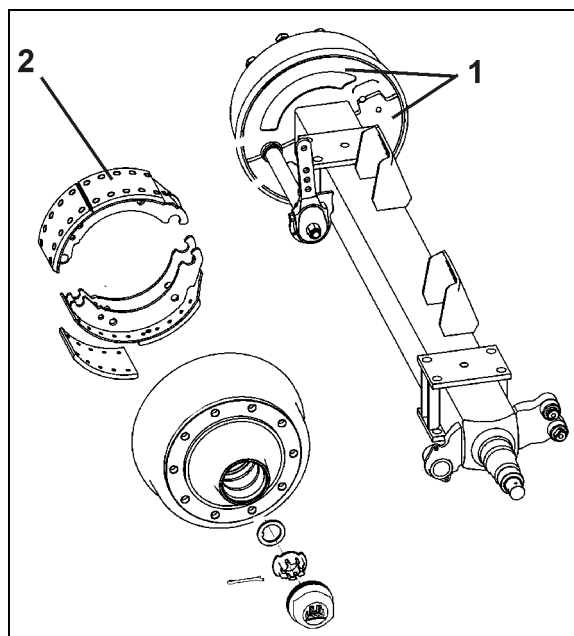
FORSIKTIG!

Smuss som har trengt inn kan feste seg på bremsebelegget (2) og føre til vesentlig nedsatt bremseeffekt.

Fare for ulykker!

Hvis det er smuss i bremsetrommelen, skal bremsebeleggene kontrolleres av et godkjent verksted.

Da må hjul og bremsetrommel demonteres.



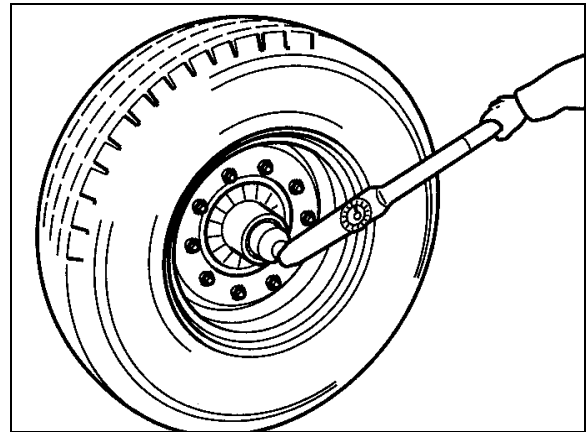
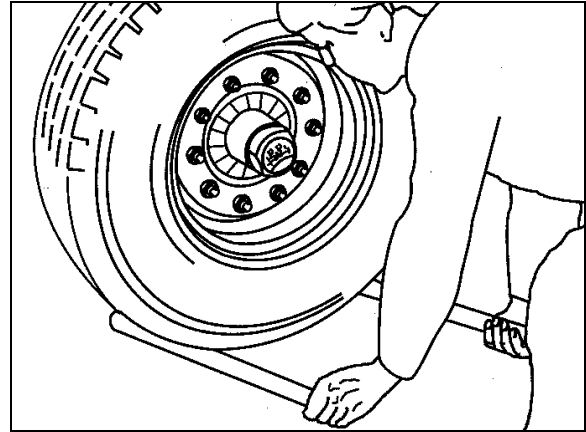
Kontroller hjulnavenes lagerklaring

For å kontrollere hjulnavenes lagerklaring må du løfte opp akselen til dekkene er frie. Løsne bremsen. Sett spaken mellom dekkene og bakken og kontroller klaringen.

Ved følbart lagerklaring:

Still inn lagerklaringen

- Fjern støvkappen el. navkappen.
- Fjern splinten fra akselmutteren.
- Trekk til hjulmutteren samtidig som du dreier hjulet til hjulnavets bevegelse bremses lett.
- Vri akselmutteren tilbake til nærmeste splinhull. Ved overlapping dreies videre til neste hull (maks. 30°).
- Sett på splinten og bøy den litt oppover.
- Støvkappen fylles med langtidsfett før den trykkes eller skrues inn i hjulnavet.



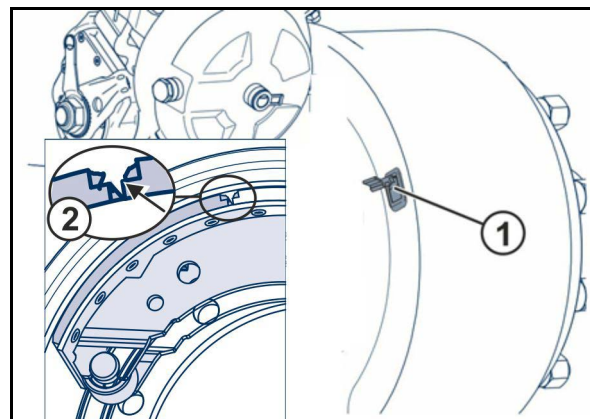
Bremsebeleggekroll

For å kontrollere tykkelsen til bremsebelegget, åpne inspeksjonshullet (1) ved å folde opp gummilasken.

Skifte bremsebelegg → verkstedsarbeid

Kriterium for skifte av bremsebelegg

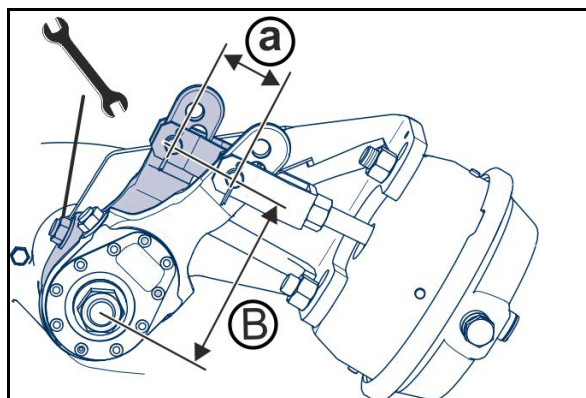
- Minimumstykkelse på belegget har nådd 5 mm.
- Slitasjekanten (2) er nådd.



Justering på bominnstilleren (verkstedarbeid)

Bominnstilleren betjenes for hånd i trykkretningen. Er frigangen for membransylindertrykkstangen større enn maks. 35 mm, må bremsen justeres.

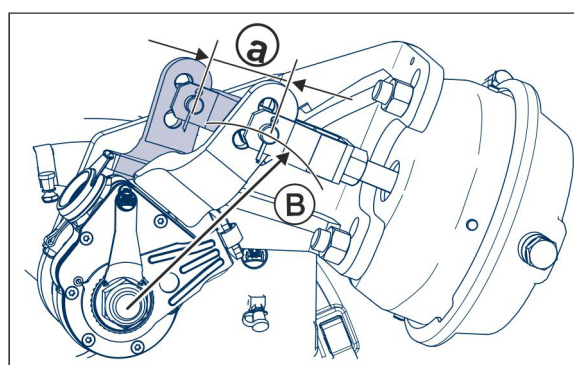
Bremsen justeres på utliggerinnstillers innstillingssekskant. Frigang "a" stilles inn på 10-12 % av den tilkoblede bremsespaklengden "B", f.eks. spaklengde 150 mm = frigang 15-18 mm.


Kontrollere funksjonen til automatisk bominnstiller

1. Sikre maskinen mot rulling og løsne driftsbremsen og parkeringsbremsen.
2. Betjen bominnstilleren for hånd.

Frigang (a) må maksimalt være 10-15 % av den tilkoblede bremsespaklengden (B) (f.eks. bremsespaklengde 150 mm = frigang 15 – 22 mm).

Etterjuster bominnstilleren, når frigangen er utenfor toleransen. → Utføres av autorisert verksted

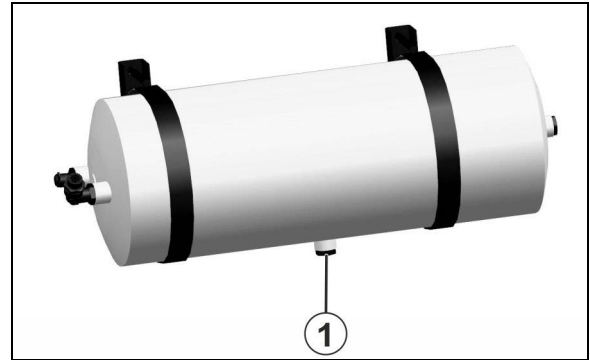


Drenere luftbeholderen



Sørg for å drenere trykkluftbeholderen daglig!

1. La traktormotoren gå til trykkluftbeholderen har fylt seg opp (ca. 3 min.).
2. Slå av traktormotoren, trekk til parkeringsbremsen og trekk ut tenningsnøkkelen.
3. Dreneringsventilen (1) på ringen trekkes til siden til det ikke lenger renner vann ut av trykkluftbeholderen.
4. Hvis vannet som kommer ut er skittent, slippes luften ut, dreneringsventilen skrues ut av trykkluftbeholderen, og trykkluftbeholderen rengjøres.



Trykkluftbeholderen må

- ikke bevege seg inn i spennebeslagene
- ikke være skadet
- ikke ha synlige, ytre korrosjonsskader



Trykkluftbeholderen må byttes ut (av et autorisert verksted), hvis den har en av manglene ovenfor!

12.8.1 Rengjøre trykkledningsfilter på koblingshodet



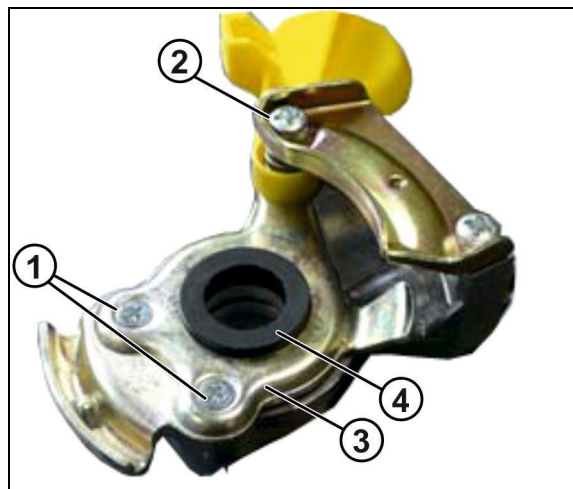
Gjennomfør arbeidet i trykløs tilstand.
Sikre maskinen mot rulling.

1. Løsne skruesikringen ved banking og fjern skruene (1).
2. Skru skruene (2) noen omdreininger ut.
3. Løft metallplaten (3) over tetningsgummien (4) og drei den til siden.



Enheten står under fjærspenning.

4. Fjern tetningsgummien.



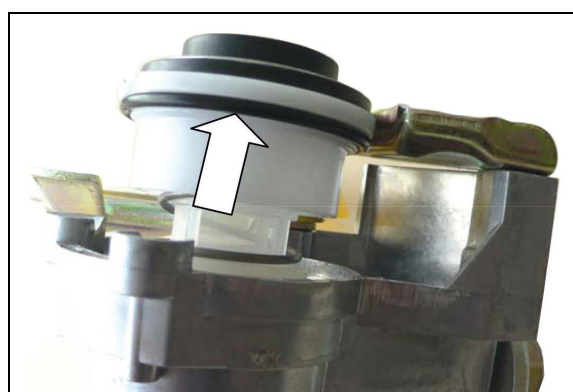
5. Rengjør og smør tetningsflater, O-ring og filter.

→ Skift eventuelt ut gummitetning.



Posisjoner O-ringens korrekt på plastringen.

6. Gjennomfør monteringen i omvendt rekkefølge.
- Tiltrekkingsmoment skrue (1): 2,5 Nm
 - Tiltrekkingsmoment skrue (2): 7 Nm



Testanvisning for 2-kanals driftsbremseanlegget**1. Kontrollere systemets tetthet**

1. Kontroller om alle tilkoblinger, rør-, slange- og skruforbindelser er tette.
2. Reparer alle utette steder.
3. Reparer slitte rør og slanger.
4. Skift ut porøse og defekte slanger.
5. 2-kanals driftsbremseanlegget er tett når trykkfallet ikke overstiger 0,15 bar i løpet av 10 minutter.
6. Utette steder repareres og utette ventiler skiftes ut.

2. Kontrollere trykket i luftbeholderen

1. Koble et manometer til prøvetilkoblingen på luftbeholderen.
Beregnet verdi 6,0 til 8,1 + 0,2 bar

3. Kontrollere bremsesyylindertrykket

1. Koble et manometer til prøvetilkoblingen på bremsesyylinderen.
Beregnete verdier: når bremsen er aktivert 0,0 bar

4. Kontrollere bremsesyylinderen visuelt

1. Kontroller støvmansjettene og belgene (/5) for synlige skader.
2. Skift ut skadde deler.

5. Kontrollere ledd på bremseventiler, bremsesyindere og bremsebommer

Det må ikke være motstand i leddene i bremseventiler, bremsesyindere og bremsestenger. Hvis du oppdager motstand, må leddene settes inn med fett eller smøres lett med olje.

12.8.2 Hydraulisk brems

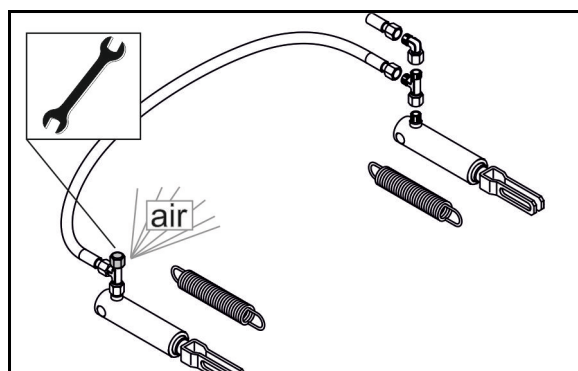
Kontroll av hydraulisk brems

- kontroller alle bremseslanger for slitasje
- kontroller alle skruforbindelser for tetthet
- skift ut slitte eller skadde deler.

Lufte det hydrauliske bremseanlegget (autorisert verksted)

Etter hver reparasjon på bremsene der anlegget ble åpnet, må bremseanlegget luftes, fordi det kan ha trengt luft inn i trykkledningene.

1. Løsne lufteventilen litt.
 2. Betjen traktorbremsen.
 3. Steng lufteventilen straks det trer ut olje.
- Samle opp oljeom lekker ut.
4. Gjennomfør bremsekontroll.



Parkeringsbrems



På helt nye maskiner kan parkeringsbremsens kabler strekke seg. Juster parkeringsbremsen hvis

- spindelen til parkeringsbremsen har mer enn $\frac{3}{4}$ av spennstrekningen igjen for å bremse maskinen helt.
- hvis bremsebeleggene har blitt utskiftet.

Justere parkeringsbremsen



Bremsevaieren skal henge løst når parkeringsbremsen er løsnet. Den må ikke berøre andre deler av kjøretøyet.

1. Løsne klemmene på bremsevaieren.
2. Bremsevaieren kortes ned til ønsket lengde og klemmene trekkes til på nytt.
3. Kontroller at den aktiverte parkeringsbremsen fungerer som den skal.

12.9 Kontrollere tilkoblingsinnretning



FARE!

- En skadd trekkstang må straks skiftes ut med en ny - av trafikksikkerhetsmessige årsaker.
- Reparasjoner må kun utføres i produsentens fabrikk.
- Av sikkerhetsmessige grunner er det forbudt å sveise og bore i trekkstangen.

Kontroller tilkoblingsinnretningen (trekkstang, travers på trekkstenger, trekkule, trekkøye) for følgende:

- Skade, deformasjon, sprekker
- Slitasje
- Godt feste av festeskruene

Tilkoblingsinnretning	Slitasjemål	Festeskruer	Antall	Tiltrekkingsmoment
Travers på trekkstenger	Kat. 3: 34,5 mm Kat. 4: 48,0 mm Kat. 5: 56,0 mm	M20 8.8	8	410 Nm
Trekkule				
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm
Trekkøyet				
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI069)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

12.10 Dekk/hjul

	Understellshjul / Støttehju:	Påkrevd tiltrekkingmoment for hjulmuttere/-skruer
	M18 x 1,5	270 Nm (-0/+20)
	M20 x 1,5	350 Nm (- 0/+30)
	M22 x 1,5	450 Nm (-0/+60)



- Bruk bare dekk og felgtyper som anbefales av oss.
- Reparasjon av dekk må kun utføres av kvalifisert personell og kun ved hjelp av egnet monteringsverktøy!
- Montering av dekk forutsetter tilstrekkelig faglig kunnskap og bruk av korrekt monteringsverktøy!
- Jekken må bare brukes i de markerte punktene på maskinen!

12.10.1 Dekskenes lufttrykk



Fyll dekkene med det angitte dekktrykket.
Dekktrykket er angitt på et klistremerke på felgen.

12.10.2 Montere dekk (autorisert verksted)

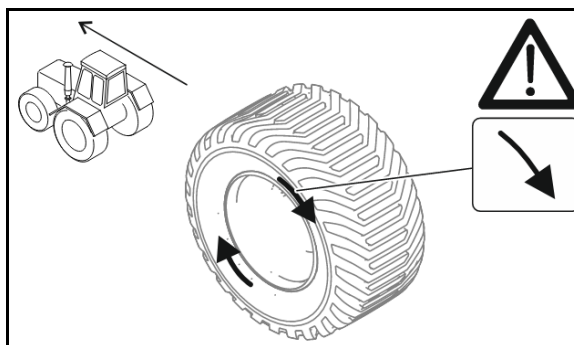


- Før montering av et annet eller nytt dekk må felgenes kanter rengjøres for synlig korrosjon. Korrosjonen kan skade felgene under kjøring.
- Ved montering av nye dekk må det alltid brukes nye slangeløse ventiler el. slanger.
- Skru alltid ventilhetter med innebygd tetning på ventilene.

12.10.3 Montere hjulene (fagverksted)



Monter hjulene mot dreieretningen som er angitt på dekkene.



12.11 Hydraulikksylinder for foldbar utligger



Kontroller at sylinderøyet sitter fast på hydraulikksylinderen.

Dersom det sitter løst, sikre stempelstang med skruesikring (høyfast) og trekk til kontramutter med 300 Nm.

12.12 Hydraulikkanlegg (verkstedarbeid)



ADVARSEL!

Infeksjonsfare dersom hydraulikkolje fra hydraulikkanlegget strømmer ut under høyt trykk, trenger gjennom huden og inn i kroppen!

- Kun et autorisert verksted kan utføre arbeider på hydraulikkanlegget!
- Koble hydraulikkanlegget fra trykkforsyningen før du påbegynner arbeider på hydraulikkanlegget!
- Bruk alltid egnede hjelpemidler når du leter etter lekkasjer!
- Forsøk aldri å tette igjen utette hydraulikkslanger med hånden eller fingrene.

Væske som strømmer ut under høyt trykk (hydraulikkolje), kan trenge inn i kroppen og forårsake alvorlige skader!

Oppsøk lege øyeblikkelig ved skader som følge av hydraulikkolje! Infeksjonsfare!



- Når du kobler hydraulikkslangene til trekkvognens hydraulikk, er det viktig at trykkforsyningen til både traktoren og maskinen er koblet fra!
- Sørg for at hydraulikkslangene tilkobles korrekt.
- Kontroller regelmessig om alle hydraulikkslangene og koblingene er uskadd og rene.
- Få en sakkyndig til å kontrollere hydraulikkslangene minst én gang i året for å se om de er i arbeidssikker stand!
- Skift ut hydraulikkslanger når de er ødelagt eller slitt! Bruk bare AMAZONE originale-hydraulikkslanger!
- Hydraulikkslangenes brukstid bør ikke overskride seks år, inkludert en eventuell lagringstid på maksimalt to år. Også ved korrekt lagring og tillatt slitasje er slanger og slangeforbindelser gjenstand for en naturlig aldring, noe som begrenser lagrings- og brukstiden. Alternativt kan bruksvarigheten fastsettes i henhold til erfaringsverdiene, spesielt med hensyn til farepotensialet. Når det gjelder slanger av termoplast kan andre retningsgivende verdier gjelde.
- Brukt olje avhendes i henhold til forskriftene. Kontakt oljeleverandøren dersom du har problemer med kasseringen!
- Hydraulikkolje oppbevares utilgjengelig for barn!
- Påse at ikke hydraulikkolje siver ut i jordsmonn og vann!

12.12.1 Merking av hydraulikkslanger

Armaturmerkingen gir deg følgende informasjon:

Fig. 3/...

- (1) Produsentens merking av hydraulikkslangen (A1HF)
- (2) Hydraulikkslangens produksjonsdato (04/02 = år/måned = februar 2004)
- (3) Maksimalt tillatt driftstrykk (210 BAR).

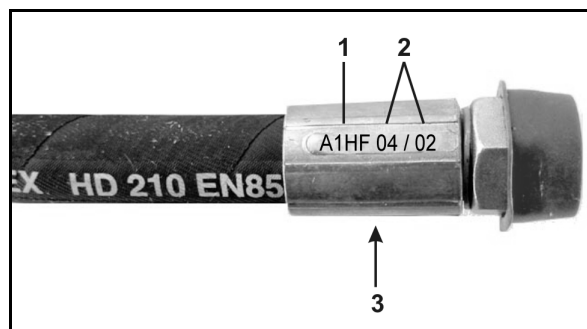


Fig. 3

12.12.2 Vedlikeholdsintervaller

Hver 10. og påfølgende hver 50. driftstime

1. Kontroller at alle komponenter i hydraulikkanlegget er tette.
2. Trekk eventuelt til skruforbindelsene.

Før hver igangsetting

1. Kontroller om hydraulikkslangene har synlige mangler.
2. Reparer gnissesteder på hydraulikkslanger og rør.
3. Slitte eller ødelagte hydraulikkslanger skal skiftes ut straks.

12.12.3 Ettersynskriterier for hydraulikkslanger



Følg følgende ettersynskriterier for din egen sikkerhet!

Skift ut hydraulikkslanger hvis du fastsetter følgende ettersynskriterier etter ettersyn:

- Ytre skader inn til fôret (f.eks. pga. gnisning, kutt eller sprekker).
- Porøs utside (rissdannelse i slangematerialet).
- Deformeringer som ikke samsvarer med slangens naturlige form. Det gjelder enten i trykløs eller trykkbelastet tilstand eller ved bøyning (f.eks. lagdeling, bobler, klemskader, bretter).
- Lekkasjer.
- Skader eller deformeringer på slangearmaturen (som reduserer delens funksjon) og mindre overflateskader er ingen grunn til utskiftning.
- Slange løsner fra armaturen.
- Korrosjon på armaturen som reduserer funksjon og fasthet.
- Monteringskrav ikke overholdt.
- Brukstiden på seks år er overskredet.

Avgjørende er hydraulikkslangens produksjonsdato, som står oppført på armaturen, pluss seks år. Er produksjonsdatoen på armaturen "2004", opphører brukstiden i februar 2010. Les mer om dette i kapitlet "Merking av hydraulikkslanger".

12.12.4 Montere og demontere hydraulikkslanger



Følg anvisningene nedenfor når du monterer eller demonterer hydraulikkslangene:

- Bruk bare AMAZONE originale hydraulikkslanger!
- Sørg for at alt er rent.
- Hydraulikkslangene skal alltid monteres slik at de
 - o ikke i noen driftstilstand utsettes for trekkbelastning bortsett fra gjennom sin egen vekt.
 - o ved kortere lengder skal de heller ikke utsettes for pressbelastning.
 - o ytre mekanisk påvirkning på hydraulikkslangene skal unngås.

Det skal forhindres at slangene slurer inntil komponenter eller hverandre. Dette gjøres ved hjelp av hensiktsmessig plassering og festing. Hydraulikkslangene skal eventuelt sikres med beskyttelsesovertrekk. Komponenter med skarpe kanter skal tildekkes.

 - o tillatte bøyeradiuser skal ikke underskrides.
- Når hydraulikkslanger tilkobles deler som beveger seg, må slangen dimensjoneres slik at den minst tillatte bøyeradiusen ikke underskrides i hele bevegelsesområdet og/eller slik at hydraulikkslangene ikke utsettes for trekraft i tillegg.
- Hydraulikkslangene festes til de angitte festepunktene. Unngå å plasseres slangeholdere der de forhindrer slangenens naturlige bevegelse og lengdeforandring.
- Det er forbudt å lakkere over hydraulikkslangene!

12.13 Kontrollere trekkstangbolter

**FARE!**

Fare for fastklemming, fastsetting, inntrekking og slag for personer når maskinen løsner utilsiktet fra traktoren!

Skadde toppstagbolter og trekkstangbolter må skiftes ut umiddelbart for å garantere trafiksikkerheten.

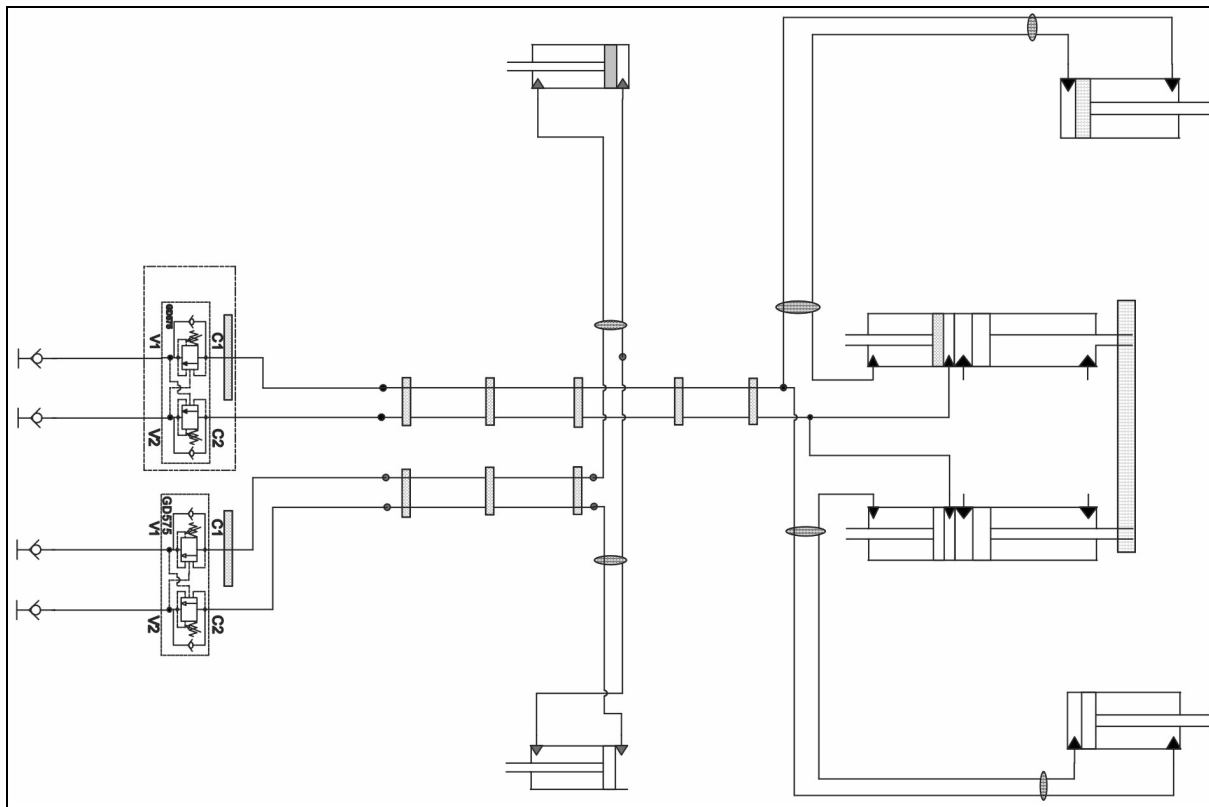
Kontrollkriterier for toppstagbolt og trekkstangbolter

- Visuell kontroll for sprekker
- Visuell kontroll for brudd
- Visuell kontroll for permanente deformasjoner
- Visuell kontroll og måle for slitasje. Den tillatte slitasjen er på 2 mm.
- Visuell kontroll for slitasje på kulehysene
- Eventuelt: Kontrollere at festeskruene sitter godt fast

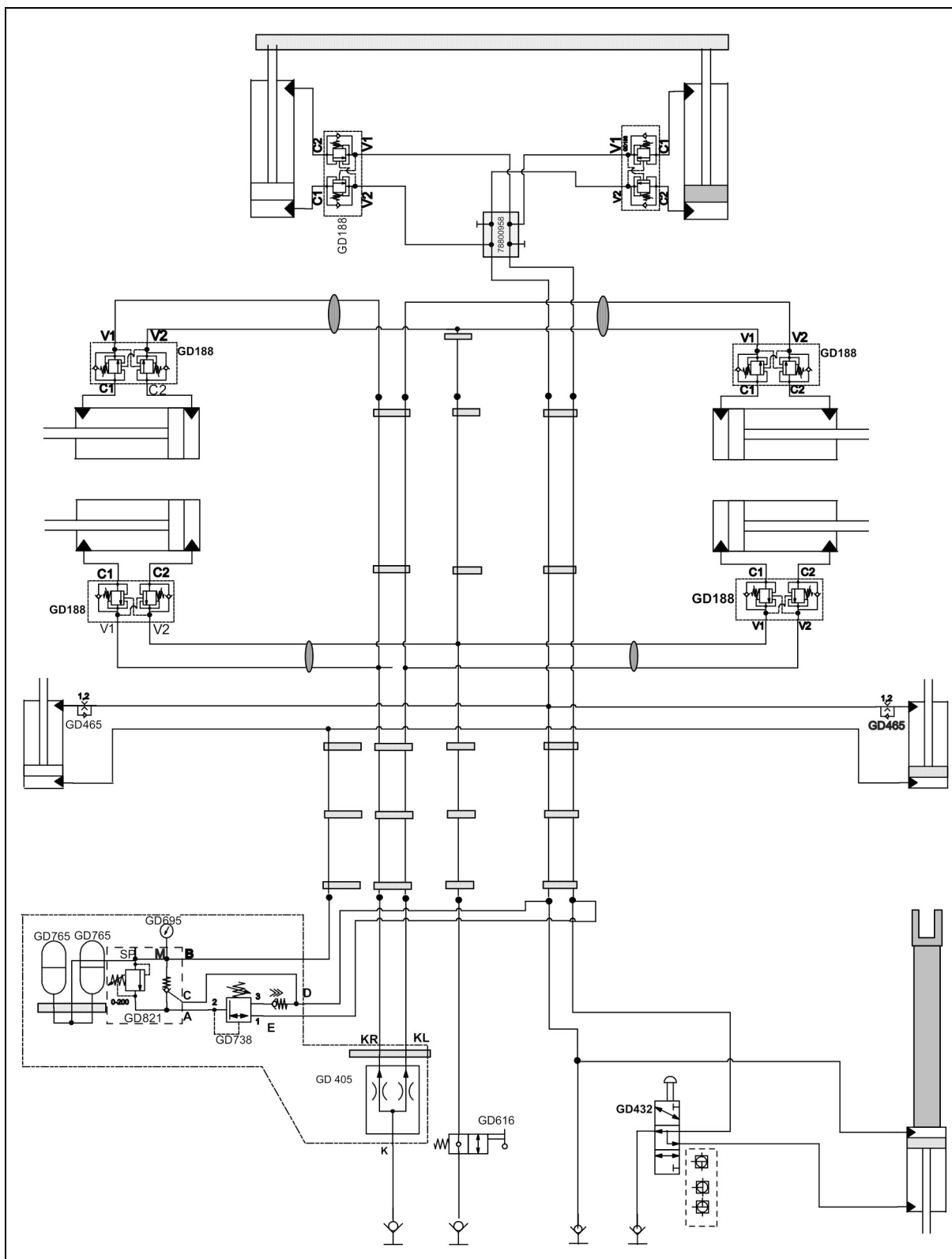
Hvis et slitasjekriterium oppfylles, skift ut toppstagbolten eller trekkstangboltene.

13 Hydraulikkskjema

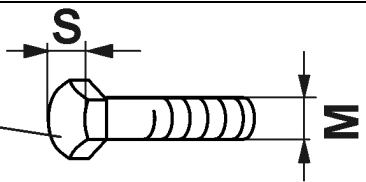
Hydraulisk dybdeinnstilling skivefelt / tinder

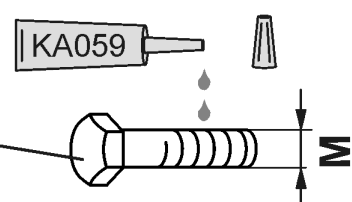


Hydraulikk folding, vendeteig / arbeidsstilling med støttehjul



13.1 Skruenes tiltrekkingsmomenter

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Skruer med belegg har avvikende tiltrekkingsmomenter.
Følg spesielle angivelser for tiltrekkingsmomenter i kapittelet Vedlikehold.

14 Sjekkliste for bruken av maskinen



Overhold sikkerhetsanvisningene i de tilsvarende kapitlene til driftshåndboken!

Arbeidstrinn:	Se side:
Koble til maskinen	77
Klargjøre maskinen for bruk	
• Stille om maskinen fra transport- til arbeidsstilling	97
• Arbeidsdybde labber	80
• Arbeidsdybde planeringsenhet	86
• Traksjonsforsterkning	87
Bruke maskinen	100
• Maskin i vendeteigen	100
• Utbedre feil	102
o Forskjellig arbeidsdybde via arbeidsbredden	
Klargjøre maskinen for veikjøring	
• Stille om maskinen fra arbeids- til transportstilling	95
Koble fra maskinen	79



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
